

# L'écho de Louiseville

## ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

35ième ANNÉE - No. 52.

LOUISEVILLE, JEUDI, LE 18 OCTOBRE 1956.

MEMBRE



### L'annexion prochaine et ses problèmes

Si la ville de Louiseville décide d'annexer une partie du territoire de la paroisse St-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup — et il est probable que cette décision sera prise dès le printemps prochain — il lui faudra envisager une foule de nouveaux problèmes.

Parmi ces problèmes, il en est un qui a été amené devant les autorités municipales, à la séance que celles-ci ont tenue mardi dernier. Il s'agit de la révision des numéros et des noms de rues.

Un échevin a fait remarquer que les rues, du moins à certains endroits, n'étaient pas suffisamment indiquées à Louiseville. Le gérant municipal, M. Romuald Lemay, a

alors mentionné le fait qu'il faudrait reviser ces noms, advenant une annexion.

En attendant cette annexion, on affichera des plaques temporaires pour indiquer le nom des rues qui ne le sont pas suffisamment.

Par ailleurs, le conseil a aussi décidé de faire déplacer deux poteaux qui nuisent à la circulation, à l'angle des rues St-Jacques et Notre-Dame, de même qu'à l'intersection St-Jacques et St-Aimé.

Une résolution en ce sens a été adoptée à la suite de plaintes formulées par des citoyens. Le conseil a été unanime à considérer ces poteaux comme un danger à la circulation.

### Grande journée antialcoolique, dimanche

Les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc de Louiseville organisent présentement une grande journée antialcoolique qui aura lieu dimanche le 21 octobre.

L'aumônier de nos Cercles, M. l'abbé Camille Caron, prononcera un sermon de circonstance et après chacune des messes un tag-day souvenir sera mis en vente.

La journée se terminera par une soirée récréative, à la salle St-Antoine, où un programme varié et intéressant vous sera présenté par des talents locaux. Entre autres, vous aurez le plaisir d'entendre : chants, musique et le récit de voyage d'un citoyen de Louiseville qui, en l'occurrence, nous gratifiera de prises de vues en marge de ses tournées. Egalement une personne qualifiée en la matière expliquera à l'assistance le nouveau plan d'assurance automobile mis à la disposition de nos membres, grâce à l'initiative de nos Cercles, plan qui permet à nos Lacordaire de bénéficier d'un rabais sur leur prime allant jusqu'à 25%.

On procédera à l'initiation de nouveaux adhérents à la cause de

l'abstinence et au changement de décoration de plusieurs membres du mouvement.

La soirée débutera à 8.00 hres précises et le tag-day donne droit à l'entrée. Donc, VOUS ETES TOUS INVITES à assister à cette soirée qui promet d'être des plus intéressantes.

J.-Pierre Caron, publiciste.



### Communiqué spécial aux Filles d'Isabelle

L'assemblée d'affaires et sociale du Cercle Blanche de Castille aura lieu au Centre Récréatif St-Antoine mardi, le 23 octobre, à 8 heures PRÉCISES.

Ayez donc la bonté de lire votre carte bien attentivement, car elle vous apportera des nouvelles très importantes.

Mme Paul DESCHESNES  
Sec.-Archiviste

### L'épargne assure les emplois de l'avenir

Le Canada éprouve des malaises de croissance. Il grandit très vite, mais pour répondre aux besoins toujours plus impérieux de son expansion économique, il lui faut une réserve de capital.

En ce moment, l'emploi atteint chez nous un niveau sans précédent. Les salaires augmentent plus vite que le coût de la vie. Autrement dit, nous sommes au-dessus de nos affaires. Pourtant, il devient de plus en plus difficile de trouver l'argent qu'il faut pour financer de nouvelles industries ou pour financer l'agrandissement des industries qui existent déjà. Pourquoi ? Parce que nous vivons au jour le jour, parce que nous n'en mettons pas suffisamment de côté pour ali-

menter les projets qui assureront les emplois de l'avenir.

L'épargne est donc à l'ordre du jour, le lancement prochain de la onzième émission annuelle des Obligations d'Épargne du Canada est une occasion toute trouvée de s'enrichir personnellement par l'épargne et d'assurer du même coup les emplois de l'avenir.

Grâce à leur taux d'intérêt progressif qui, en cinq ans et demi, atteindra 4%, ces obligations auront donné \$47.33 par \$100 une fois arrivées à maturité, en 1969. Une obligation de \$1,000 rapporterait donc \$473.80. Comme toujours, on pourra acheter les Obligations d'Épargne par retenues sur le salaire. Environ deux millions de Canadiens possèdent en ce moment des Obligations d'Épargne achetées au cours des dix dernières années.

### OUVERTURE DU S. P. A.

Le Service de Préparation à l'Avenir invite cordialement toutes les jeunes travailleuses de 15 ans et plus à participer aux cours qui se donneront tous les mardis soirs, à partir du 30 octobre, durant 10 semaines consécutives, au local de la J.O.C.

Ces cours d'intérêt palpitant répondent aux questions qui regardent les fréquentations, la vie sentimentale; ils apprennent à connaître les bases solides sur lesquelles est fondé l'avenir. Le prix des contributions est de \$2.00 pour le cours complet. Que chacune se fasse un devoir de s'inscrire et donner son nom à :

Huguette Baril,  
24 St-Jacques,  
Tél. : 8-4207.

Communiqué.

### CONSEIL NATIONAL DE LA J. A. C.

Les 18, 19, 20, 21 octobre, à l'École d'Agriculture Notre-Dame des Erables (Brigham Co. Brôme) la J.A.C. tiendra son conseil national d'octobre.

Les aumôniers, présidents, présidentes, trésoriers, trésorières de 22 fédérations (du Québec de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Ouest) sont attendus.

Pendant le conseil, il y aura une étude d'Action Catholique présentée par M. l'abbé Félicien Rousseau de l'Action Catholique Canadienne présentation des bilans et budget de la Jeunesse Agricole Catholique Inc. et des communiqués sur les Cours d'Éducation Populaire, sur le service des Aides Familiales, de la J.A.C. aux Ecoles.

(suite à la page 9)

Les nouveaux livres :

## • MON PAYS •

J'ai bien reçu des Editeurs W.-H. Gagné & Fils, le volume Mon Pays (formule ultra-moderne de l'Histoire du Canada.)

Je l'ai lu avec appétit, relu avec intérêt croissant : trois cent quarante pages de texte, éclairé de nombreuses cartes géographiques, qui se lisent comme un conte de fées; synthèse claire qui donne une idée parfaite de notre héroïque épopée.

Les auteurs, l'abbé Herman Plante (originaire de St-Justin) et l'abbé L. Martel, de Trois-Rivières, ne se sont pas privés d'émettre des jugements. Encore qu'ils soient sujets à caution, j'ai aimé cette façon de juger nos personnages historiques, leur faits et gestes.

Les derniers chapitres de ce manuel reflètent un optimisme sain. Dans une période où tout le monde s'applique à voir en noir, cette note optimiste est une heureuse trouée dans les nuages qui voilent nos horizons.

Mon pays est un beau livre, rédigé élégamment, tout en restant un excellent manuel d'histoire canadienne dont seront fiandres les élèves intelligents, et aussi, tout lecteur le moins cultivé.

Ce n'est pas un mince mérite qu'ont acquis ces deux abbés : leur travail a dû nécessiter de longues recherches (la documentation est quasi parfaite) l'impeccable facture littéraire commander bien des heures de patient labeur.

Pour ces raisons, et bien d'autres, sur lesquelles j'aurais aimé m'étendre Mon Pays devrait connaître un beau succès de librairie. Toute bibliothèque familiale devra s'enrichir de ce volume.

Nous souhaitons aux auteurs que leur succès soit proportionné à leur efforts. Pour ma part, je me félicite d'avoir sur les rayons de ma bibliothèque ce nouveau volume.

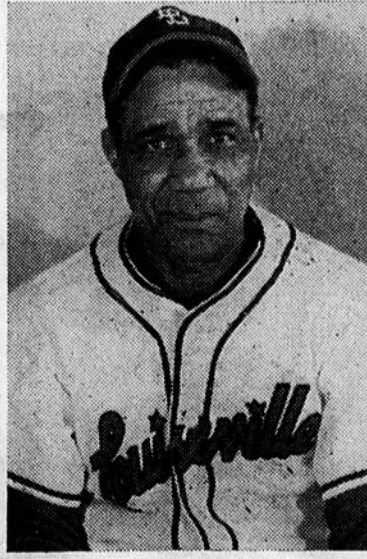
Des abbés travailleurs comme ces deux historiens, il nous en faudrait plus dans le Québec. Les Anglais, alors, nous mépriseraient moins...

Paul Vanasse

### UNE DIRECTION FIÈRE DE SES CHAMPIONS



M. Paul Vallières



Chick Bowden



M. Lucidas Trépanier

Une direction active et dévouée, des joueurs habiles et dociles ont valu un deuxième championnat consécutif aux Loups de Louiseville. MM. Paul Vallières, Chick Bowden et Lucidas Trépanier, respectivement, président, instructeur et gérant-général, ont bien raison de se réjouir des succès de leurs équipiers. La somme de travail fournie durant toute une saison est bien récompensée par l'obtention d'un championnat.

# L'écho de Louiseville

## ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

FONDÉ EN 1921

HEBDOMADAIRE  
PUBLIÉ À LOUISEVILLE  
ET ENTIÈREMENT  
DÉVOUÉ AUX INTÉRÊTS  
DE LA RÉGION



ÉDITÉ ET IMPRIMÉ PAR  
W.-H. GAGNÉ & FILS,  
SAINT-JUSTIN,  
COMTÉ MASKINONGÉ  
TÉLÉPHONE : 21

DIRECTEUR : ERNEST GAGNÉ  
RÉDACTEUR : PAUL-N. VANASSE, B.A., AVOCAT  
SPORTS : CLAUDE GAGNÉ  
PUBLICISTE : JACQUES CARON  
35, RUE SAINT-LAURENT — LOUISEVILLE — TÉLÉPHONE : 8-4320

"AUTORISÉ  
COMME ENVOI POSTAL  
DE LA  
DEUXIÈME CLASSE,  
MINISTÈRE DES POSTES,  
OTTAWA"



LE PRIX  
DE L'ABONNEMENT  
POUR UNE ANNÉE  
EST :  
CANADA ..... \$2.50  
ÉTATS-UNIS ..... \$3.50

## Une bonne économie dans le développement des villes

Toutes les municipalités, grandes ou petites, cherchent le moyen de pratiquer des économies. Elles n'y parviennent pas facilement. Au dernier congrès de l'Union des municipalités, nombre de maires et de conseillers ont soulevé la question des revenus et se sont plaints qu'ils demeurent toujours insuffisants en raison de la montée croissante des dépenses.

Le nouveau ministre provincial, l'hon. M. Dozois, vient d'indiquer à Chicoutimi, dans le premier discours qu'il a prononcé depuis son accession au cabinet de Québec, le secret d'éviter certaines dépenses, sinon immédiates du moins lointaines. Comme administrer, c'est prévoir, les conseils de ville, de village ou de comté doivent lever les yeux vers l'horizon et prendre aujourd'hui les mesures nécessaires pour écarter des dépenses futures.

Ministre des affaires municipales, M. Dozois préconise la préparation de plans d'ensemble et soutient que contrairement à ce que l'on s'imagine souvent, ils ne sont pas coûteux. Sur le moment, ils peuvent exiger une certaine somme, mais ils assurent une économie souvent considérable pour l'avenir.

Si une ville se développe rapidement et s'étend au petit bonheur, il faudra un jour ou l'autre en remanier une importante partie. Les expropriations seront nombreuses et coûteront cher. Au contraire, si les voies sont tracées en conformité de la topographie et sont susceptibles de se prolonger à l'infini, si les zones domiciliaires ou industrielles sont bien déterminées, si les emplacements des écoles sont prévus, le développement de cette ville se déroulera sans susciter de lourds déboursés, sans entraîner de nouvelles taxes.

Le Canada tout entier passe par une ère d'essor extraordinaire. Toutes les provinces, toutes les municipalités s'en ressentent. Il serait donc sage que les maires et les conseillers s'arrêtent à l'idée du plan d'ensemble, comme source d'économie pour leurs municipalités et qu'ils en coordonnent ainsi l'harmonieux développement.

Louiseville, en plein développement, dans tous ses secteurs, à la fois, ne peut trouver, en ces conseils de M. Dozois de meilleures directives, tant dans le présent, que pour l'avenir.

Paul N. Vanasse

### CAMÉRAS — FILMS DÉVELOPPEMENT

### PLUMES — CRAYONS

Nous faisons des copies de tous genres de clés.

- Instruments de musique
- Tourne-disques (pick-up)
- Disques (records)

## ULRIC GIGUÈRE

OPTICIEN D'ORDONNANCES  
60A, rue St-Laurent — Tél. : 8-4187 — LOUISEVILLE

## Le Pont d'Avignon

PAR MICHEL VANASSE

+ Tant que Louiseville n'aura pas une grosse industrie lourde, la population vivra péniblement. (oct. 56).

+ Certains évêques auraient voulu interdire à la CTCC toute fusion avec d'autres organismes syndicaux ; mais la déclaration du cardinal Léger les a pris par surprise.

+ La pétulante Juliette Béliveau a commencé dans "Points de vue" la publication de ses mémoires. Elles sont fort intéressantes.

+ Ce qui manque le plus pour les gourmands, à Louiseville, c'est un "barbecue". Cette spécialité connaîtrait une vogue sans précédent.

+ Les Jésuites canadiens ont du payer la jolie somme de \$60,000 au gouvernement communiste de la Chine pour libérer leurs missionnaires prisonniers : Une bagatelle.

+ Les vacances au Sénat canadien se multiplient. Ce ne sont pas les candidats qui manqueront, l'heure venue.

+ Il se trouvera toujours des retardataires et des arriérés pour boudier le progrès. Jalousie ou mauvais esprit ?

+ On compare souvent ce qu'on a, à ce qu'on ambitionne, au grand détriment du bonheur dans le réel.

+ Ce qu'ils perdent en cheveux, les chauves le gagnent en front. Loi des compensations.

+ Dommage que tant de femmes aient si peu de goût. C'est affligeant pour les maris qui payent.

+ Si elle est consciente de ses responsabilités, la chambre de commerce peut faire beaucoup pour le progrès de Louiseville.

+ Clément & Frère viennent d'ouvrir un bureau d'affaires à Montréal, rue Sherbrooke. Voilà des messieurs qui n'ont pas trop à se plaindre de la marche de leurs "business".

+ L'exposition qui a lieu au Centre Récréatif fait honneur à ses commanditaires. La population se doit d'encourager ces marchands progressifs.

+ La Cie de téléphone Bell annonce qu'elle est parvenue à opérer le téléphone avec image, aussi loin que de New-York à Los-Angeles. C'est un avancement remarquable vers son usage commercial. L'image transmise mesurera ½ pouce sur deux ou trois pouces.

+ Le prix de la bière est remontée. Gageons qu'il va s'en boire plus que jamais !

+ Avec les nouveaux octrois (doublés) aux Universités, les taxes prendront du temps à baisser.

+ Les abbés Plante et Martel viennent de publier aux ateliers W.-H. Gagné & Fils, une Histoire du Canada qui se lit comme un beau roman. C'est un bijou littéraire qui devrait prendre place dans toute bibliothèque.

+ Le cinéma a poussé les gens hors de leur foyer ; la télévision les y ramène.



(par Paul-N. Vanasse)

### REMERCIONS LA PROVIDENCE.

Même si nous n'avons pas eu un été aussi radieux qu'en 1955, n'est-il pas vrai qu'en somme la nature nous gâte et que nous avons tort de nous plaindre des caprices de notre climat ? A part des rares orages électriques et de rarissimes tremblements de terre, les éléments ne sont jamais dévastateurs au Canada. Nous avons bien des inondations ; mais elles sont en partie causées par le déboisement. Donc, par l'homme.

C'est très exceptionnellement qu'une tornade détruit des maisons et tue et blesse des hommes au Canada.

Les tornades sont fréquentes aux Etats-Unis, en particulier dans la baie du Mississippi, et les ouragans au Caraïbes. Les cyclones sévissent surtout au nord de l'Atlantique et du Pacifique et en Asie Mineure. L'Inde, la Malaisie et d'autres régions asiatiques sont affligées par la mousson, — interminable pluie torrentielle. La Chine et l'Inde souffrent tantôt des inondations et tantôt de la sécheresse. Les tremblements de terre sont fréquents en Chine, au Japon, aux Philippines, en Italie et sur la côte du Pacifique du nord au sud de l'Amérique.

Chez nous, les saisons sont parfois un peu "mêlées", comme on dit. L'hiver est rigoureux et certains jours d'été sont d'une accablante humidité. Mais nous savons à quoi nous en tenir. Avec le chauffage central et nos vêtements, nous n'avons pas tellement à craindre l'hiver.

### LES PROFESSIONNELS ET LES DEDUCTIONS D'IMPOT.

Le chef de la Société des spécialistes en orthodontie de la région des Grands Lacs a invité les professionnels à recourir à des agents négociateurs en vue de lutter contre la politique "myope et idiote" du gouvernement fédéral en matière fiscale et d'obtenir des privilèges identiques à ceux dont bénéficie le travail organisé et autres groupements importants.

Le Dr Milton R. Culbert, de Toronto, a déclaré, lors de l'assemblée annuelle de cette société, que la politique fédérale est particulièrement injuste en ce qui concerne les déductions relatives aux plans de pension.

On permet au salarié de déduire de son revenu imposable ses contributions à un plan de pension, mais le professionnel ne peut déduire les frais occasionnés par le paiement d'annuités ou d'autres formes de pension.

L'orthodontie est un branche de la chirurgie dentaire qui a trait au redressement des dents.

Au cours des dix prochaines années, on peut supposer que le Canada aura besoin de 20,000 nouveaux professeurs, pour répondre aux demandes de l'enseignement, mais la politique fédérale en matière d'impôt éloigne jeunes gens et jeunes filles des professions libérales telles que la médecine, la chirurgie dentaire, le professorat, le droit et le génie.

Selon lui, cette politique "idiote" provient du fait que les politiciens sont plus intéressés à se gagner les votes d'importants groupements qu'à répondre aux demandes d'une poignée de professionnels. Il est temps que les professionnels suivent l'exemple des travailleurs.

### SOLLICITUDE DE L'EGLISE POUR SES ENFANTS.

A la demande de l'Episcopat canadien, un nouveau décret de Rome pourra désormais s'appliquer à travers notre pays. Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, Archevêque de Montréal, annonce en effet que "le Saint-Siège a bien voulu concéder aux Ordinaires du Canada la faculté d'apporter un adoucissement à l'observance de certaines fêtes religieuses de précepte", soit l'Immaculée-Conception, l'Epiphanie, l'Ascension et la Toussaint.

Le changement, qui entrera en vigueur à la Toussaint se résume à ceci : jusqu'à maintenant les fêtes d'obligation étaient mises sur le même pied que le dimanche. Elles comportaient donc deux obligations : l'observance du repos dominical et l'assistance à la messe. Eh bien, d'après le nouveau décret pour les quatre fêtes susmentionnées, une seule obligation subsistera : l'assistance à la messe. Les oeuvres serviles ne seront plus interdites.

Adoucissement considérable que nécessitait notre époque.

### Ter CONGRES DU SYNDICAT CHRETIEN ALLEMAND.

Très florissant avant la guerre, le syndicalisme chrétien d'Allemagne n'avait pu, la paix déclarée, reconstituer ses cadres, vu l'opposition des autorités occupantes. Il dut se joindre au syndicalisme unique qui lui promettait de respecter les principes dont il s'inspirait. Mais des difficultés ne tardèrent pas à naître et après avoir longtemps patienté, un groupe important d'anciens syndiqués chrétiens décidèrent de se reconstituer sur les bases d'autrefois. Ce groupe, approuvé par l'episcopat, a tenu son premier congrès à Essen. Il a arrêté un programme dont les buts immédiats sont : la semaine de quarante heures et la journée de huit heures, l'égalité des salaires, à travail égal, entre l'homme et la femme, l'aménagement des conditions de travail des femmes. Le président élu, Johannès Even, a souligné le fait que 10 millions de travailleurs allemands n'étaient pas syndiqués, 70% des membres du C.G.D. étaient de ces non-syndiqués.

### IL FAUT SE PREMUNIR.

Durant la semaine de prévention des incendies, le Chef Lefrançois et ses hommes ont organisé un programme de surveillance et de propagande dans nos clubs sociaux, nos maisons d'enseignement, nos couvents et autres édifices publics.

Le feu fait des dommages énormes \$100,000,000 annuellement au Canada. Il faut donc se prémunir contre un tel fléau qui saute sur la rue des familles entières. Personne n'a le droit de prendre de risques inutiles ou de causer par son imprévoyance des dommages à ses voisins. Les assurances ne couvrent pas toutes les pertes dans un feu de grande envergure. A chacun d'y penser.

Pierre Lessard, B.A., A.G.  
ARPENTEUR-GEOMETRE

1635, Royale Tél. : FR. 5-4831  
TROIS-RIVIERES



# Le Carnet Social

**CARNET SOCIAL.**

**NAISSANCES : —**

Le 11 octobre, à M. et Mme Viateur Frappier (Yolande Landry) est né un fils baptisé le 14 octobre sous les noms de Joseph, Michel, Alphonse. Parrain et marraine : M. et Mme Alphonse Frappier, grands-parents de l'enfant.

\* \* \*

Le 2 octobre, à M. et Mme Paul-Yvon Durand (Bertha Bourque) est née une fille baptisée le 14 octobre sous les noms de Marie, Yvonne, Sylvie. Parrain et marraine : M. et Mme Armand Picard, oncle et tante de l'enfant.

**DECES : —**

Le 16 octobre eurent lieu en l'église de Louiseville les funérailles de Rebecca Massicotte, épouse de feu Adélar Rochon, décédée le 13 octobre à l'Hospice de la Providence, à l'âge de 78 ans.

La direction des funérailles avait été confiée à la Maison Louis Richard.

**DEPLACEMENTS : —**

M. et Mme Léopold Giguère de Dalhousie Station, en vacance à Louiseville chez M. et Mme Philadelphie Giguère.

\* \* \*

M. l'abbé Lucien Dionne de Shawinigan à Louiseville, dimanche après-midi.

\* \* \*

Mme Lord Désaulniers et ses fils René et Claude chez des parents

aux Trois-Rivières, dimanche derniers.

\* \* \*

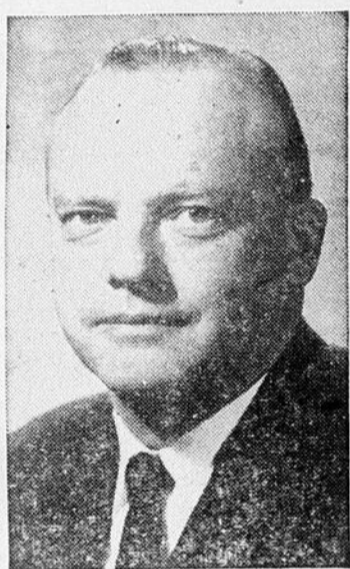
MM. Claude Vertefeuille et Richard Leblanc sont allés à New-York, dernièrement.

\* \* \*

MM. Pierre Gagnon et Roland Robert sont allés au Cap-de-la-Madeleine en fin de semaine, afin de suivre les exercices d'une retraite fermée.

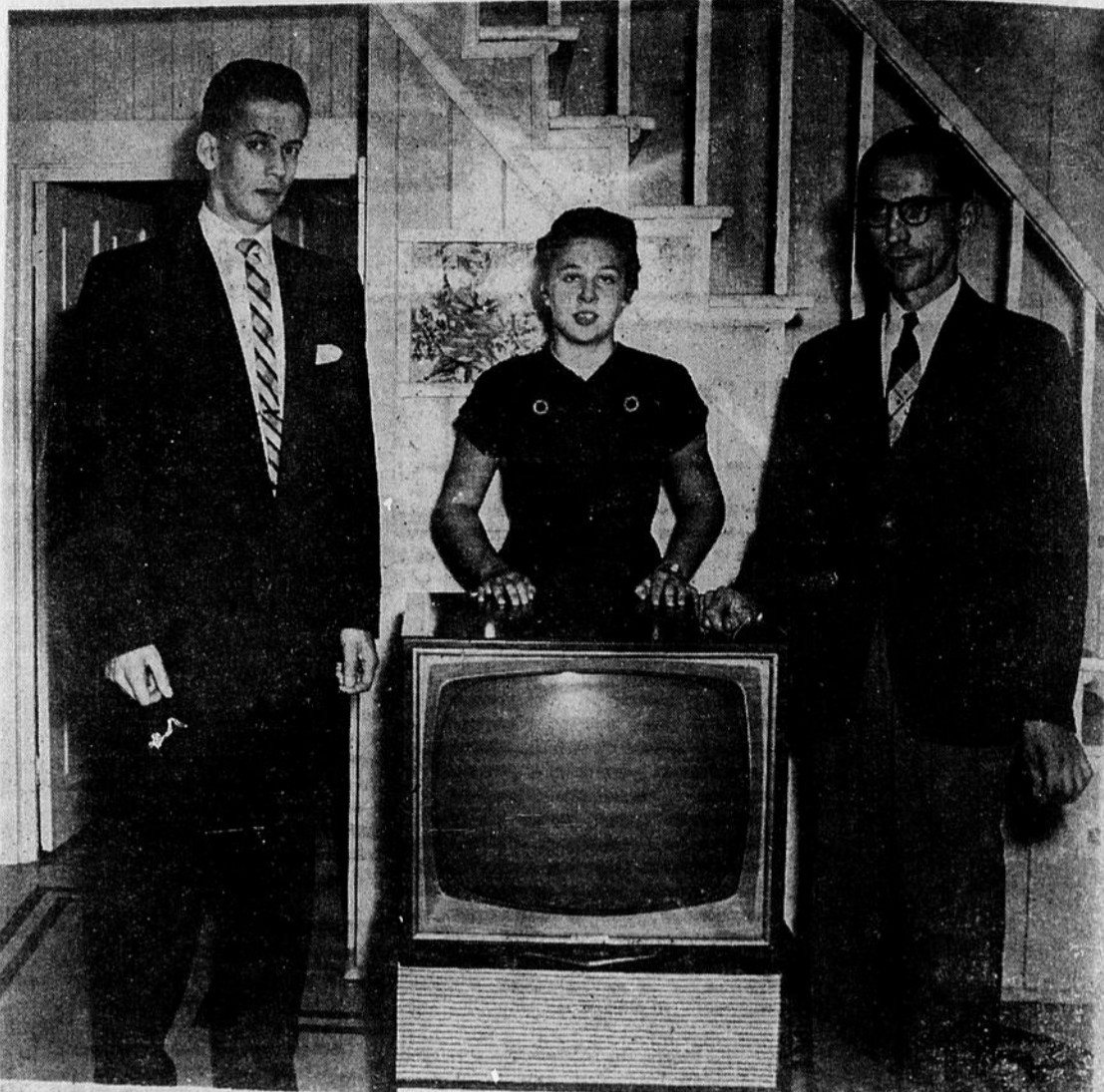
**ANNIVERSAIRE : —**

Bonne fête à Mlle Lorraine Pelletier qui célébrera demain son anniversaire de naissance, de la part de Mlle Eliane Houle de Sorel.



M. W. GORDON WOOD, vice-président des ventes d'Air Canada, à Montréal, a été élu président de la Canadian Tourist Association à son troisième congrès annuel réuni récemment à Charlottetown, I.P.E.

## GAGNANTE D'UN APPAREIL DE TÉLÉVISION



Mlle Nicole Lesage, fille de M. et Mme Guy Lesage de Louiseville, fut l'heureuse gagnante de l'appareil de télévision tiré lors de la partie de cartes du Centre Récréatif St-Antoine, samedi dernier. On voit ici Mlle Lesage avec le cadeau qui lui a été remis. A sa droite, nous voyons M. Claude Vertefeuille, qui a collaboré à l'organisation de cette soirée et à sa gauche, M. Napoléon Doyon, échevin et gérant du Centre Récréatif. Le billet No 1543 qui valut ce prix à Mlle Lesage fut tiré par Mlle Lucile Gagnon, présidente de la J.O.C.F.

Le deuxième prix, un cadran don de la Bi-

jouterie René Lupien, fut gagné par M. Réjean Lefebvre de Louiseville. Le troisième prix, une somme de \$15 don de M. Marc Doyon, agent d'assurance, fut remporté par Mme Réjean Renière, également de Louiseville.

M. Napoléon Doyon désire remercier par la voix de notre journal toutes les personnes qui lui ont prêté leur concours pour l'organisation de cette soirée. En outre, il désire remercier publiquement tous les marchands et les hommes d'affaires qui ont si généreusement offert des prix pour cette partie de cartes qui a remporté un succès complet.

(Photo : L'Echo par Claude Gagné)



### Le Salon de Fourrures "Paris Créations"

19, rue Notre-Dame — Tél. 8-4388 — Louiseville

INVITE SA CLIENTELE A VENIR VISITER SA COLLECTION 1956-57. CHAQUE SAMEDI, UN SPECIAL SERA VENDU. SPECIALITE : LOCATION DE CAPES ET D'ETOLES DE FOURRURE POUR MARIEES.

### St-Paulin

**PROCHAIN MARIAGE : —**

Le 30 octobre sera béni le mariage de Mlle Fleurette Baribeau, fille de M. et Mme Wilfrid Baribeau de Saint-Paulin, à M. Fernand Ferron, fils de M. et Mme Wilfrid Ferron de St-Léon.

Ce mariage sera célébré à Saint-Paulin à 9 heures a.m. Beaucoup de bonheur aux futurs époux !



J.-Paul Bertrand

M. J.-PAUL BERTRAND, dont la nomination au poste de directeur des ventes de la Brasserie Dow Limitée est annoncée par M. J. Armand Desrochers, vice-président et gérant général de la compagnie. Monsieur Bertrand avait été nommé au courant de l'année directeur-adjoint des ventes après avoir occupé le poste de gérant des ventes pour la région de Montréal durant trois ans. Il succède à M. W. Gorman Kennedy qui a résigné récemment.

### Avantage offert aux employés de la Shawinigan Water & Power

Le personnel de la compagnie Shawinigan Water and Power et de trois filiales en propriété exclusive aura de nouveau l'occasion d'acheter des actions ordinaires de la Shawinigan à un prix avantageux et par voie de retenues sur les salaires, a aujourd'hui annoncé le président J.A. Fuller.

Les actions seront offertes aux 4,000 employés réguliers de la compagnie-mère, de la Shawinigan Chemical Limited, de la Shawinigan Engineering Co. Ltr et de la Shawinigan Buildings Limited.

Près de 1,300 employés s'étaient prévalus d'une offre semblable il y a trois ans et ils avaient ensemble souscrit 31,441 actions.

**— HISTOIRES —**

On a amené l'accidenté à l'hôpital. Dès qu'il est en mesure de répondre, une infirmière vient noter son état civil.

— Marié ? demande-t-elle.

— Mais non ? s'exclame le blessé, accidenté de moto !

Quand on pourra se procurer des téléphones visuels c'est-à-dire permettant de voir la personne à laquelle on parle, les femmes iront-elles se maquiller avant de répondre ? Pour les interurbains, ça deviendra un sport de millionnaires.

La définition la plus moderne des mots : "conseiller technique" : "Type assez malin pour vous dire comment faire marcher vos affaires et trop malin pour se mettre lui-même dans les affaires".

### VENDEUR DEMANDÉ

COMPAGNIE D'AU DELA DE 100 ANS D'EXISTENCE DEMANDE VENDEUR (AGE ENTRE 21 à 45 ANS) POUR LOUISEVILLE ET LES ENVIRONS

- SALAIRE DE BASE
- COMMISSION
- PLAN D'ASSURANCE GROUPE
- FONDS DE PENSION
- VEHICULE FOURNI

Inutile de vous présenter si vous n'avez pas d'expérience dans la vente.

Vous adresser à

1396 HART

TROIS-RIVIERES

# NOUVELLES DE ST-JUSTIN

**A L'HOPITAL —**

Mme Henri Proulx séjourne actuellement à l'Hôpital Comtois de Louiseville, où elle a subi une intervention chirurgicale. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement !

**VUES ANIMEES —**

Le film qui sera présenté vendredi soir, à la salle paroissiale, est un grand film d'action intitulé "Tarzan et la fontaine magique. Une représentation à ne pas manquer !

**NOTES SCOLAIRES —**

**Couvent Saint-Justin**

Rang des élèves pour le mois de septembre.

10e année : Monique Sicard, Mariette Bussièrès.

9e année : Thérèse Lemire, Collette Lafrenière.

8e année : Ginette Ladouceur, Monique Vermette.

7e année : Marie-Claire Pépin, Marielle Paquin.

6e année : Clémence Boivin, Ginette Bussièrès.

5e année : Yolande Alarie, Ghislaine Bussièrès.

4e année : Martial Masson, Francine Bussièrès.

3e année : Gaston Alarie, Serge Alarie.

2e année : Lise Clément, Michel Roch.

1ère année : Raymonde Alarie, Michel Paquin.

**NAISSANCE —**

Le 8, à M. et Mme André Bussièrès, (Marie-Paule Philibert), un fils baptisé le 14, sous les noms

de Joseph, Adrien, Michel. Par St-Philippe d'Argenteuil ainsi que M. et Mme Fernand Lemire de St-Louis-de-Francé, chez M. Paul Bussièrès, en fin de semaine.

**TERTIAIRES —**

Dimanche après la grand'messe, réunion mensuelle des Tertiaires.

**DISCRETOIRE —**

Jeudi, le 25, à 7½ hres, réunion en la Sacristie des membres du Discretoire.

**GAGNANT D'UNE COUTELLERIE —**

La coutellerie mise en raffle par Lise Lemyre a été gagnée par M. Léo Francoeur de St-Léon. Le billet canceux a été tiré par Mme Armand Bastien. Félicitations !

**GRAND'MESSES SEMAINE DU 21 OCTOBRE**

LUNDI 6½ hres pour Martial Brissette.

9 hres, service anniversaire de Mme Charles Lemire.

MARDI, grand'messe anniversaire pour Philias Lafrenière par Raymond Gilles.

MERCREDI en l'honn. de St-Joseph par Alfred Lauzon.

JEUDI par M. et Mme Hormidas Lefebvre.

VENDREDI, pour Ovila Philibert par son épouse.

SAMEDI, par Henri Casaubon, père, pour son épouse.

VA ET VIENT : —

**VA ET VIENT : —**

M. et Mme Antonio Bussièrès de Rigaud, M. et Mme Albert Morrisette et Mlle Nicole Bussièrès de

St-Philippe d'Argenteuil ainsi que M. et Mme Fernand Lemire de St-Louis-de-Francé, chez M. Paul Bussièrès, en fin de semaine.

M. Joseph Plante, M. et Mme Gérard Plante et leur fils Michel, MM. Rosaire et André Plante ainsi que Mlle Constance Alarie sont allés à St-Hyacinthe et Rougemont, dimanche dernier. Ils se rendirent aussi visiter le Zoo de Granby.

Mme Adrien Dubeau séjourne actuellement à Ponteix, Sask. où elle visite une de ses filles résidant à cet endroit. Elle a fait le voyage en avion.

M. et Mme William Gagné de Montréal, chez des parents en fin de semaine.

M. et Mme Maurice Lefebvre de Shawinigan, dans notre localité, dimanche.

M. et Mme Jean-Paul Clément de St-Paul l'Ermitte, en promenade à St-Justin, récemment.

M. le Notaire et Mme Jos. Langlois sont allés à St-Maurice, lundi dernier.

M. et Mme André Lauzon et leur bébé Michel, Mme Alfred Lauzon ainsi que Mlle Claudette Lauzon sont allés à Montréal, dimanche.

Mlle Yvonne Gaboury de Montréal, chez des parents, en fin de semaine.

M. et Mme Chs.-D. Paquin ainsi que Mme Cuthbert Mayer sont allés à l'Épiphanie, récemment.

MM. Albert Clément et Maurice Vertefeuille sont allés en excursion de chasse dans la région de Montebello.

**SOUHAITS : —**

Meilleurs vœux à M. et Mme Lionel Dauphinais à l'occasion de leur dixième anniversaire de mariage le 19 octobre. De la part de leurs enfants, parents et amis.

Bonne et joyeuse fête à Mlle Lucienne Castonguay à l'occasion de son anniversaire de naissance. De la part de sa famille et de ses compagnes de travail.

**SOIREE D'ANNIVERSAIRE —**

Récemment, un groupe de parents et d'amis se réunissaient pour célébrer le 33ième anniversaire de naissance de M. Léo Fleury. Parmi les personnes présentes, on remarquait : M. et Mme Joseph Fleury, M. et Mme Emery Paquin, M. et Mme Bernard Lessard, M. et Mme Hervé Fleury, M. et Mme Guy Rochette et leur fils Normand, Mme F.-X. Gagnon et son fils André, Mme Horace Fleury, M. et Mme René Fleury, Mme Gaston Landry, M. Alfred Tamaro, Mme Omer Fleury, M. Jean-Paul Dubreuil, M. Réjean Paquin, Mlle Marie-Paule Gaboury, M. Jean Deschesnes, Mlle Réjeanne Paquin, Mlle Lise Fleury, M. Gilles Paquin, Mlle Lise Paquin, M. Pierre Lessard, Mlle Diane Lessard, Mlles Francine et Lisette Fleury et M. Jacques Fleury. Tous s'amuserent ferme jusqu'à une heure tardive.

"Mon Dieu et mon Tout !"

## LE CREDO D'UNE MALADE

Je crois, ô mon Dieu, que dans l'état de maladie, de faiblesse et d'impuissance où je me trouve, par le seul fait de l'union de ma volonté à la vôtre, — et sans que j'aie à me tourmenter de mille soins comme en santé — je procure votre gloire, je sauve des âmes et j'avance l'oeuvre de ma sanctification.

Je crois — et c'est là mon réconfort, mon désir et ma prière — je crois, sans en avoir de preuve sensible ni en éprouver aucune consolation, que ma faiblesse, mon impuissance, mes douleurs physiques et morales procurent la santé et les forces à vos prêtres, à vos missionnaires, pour qu'ils puissent se dévouer aux oeuvres d'apostolat et d'évangélisation qui leur sont confiées.

Je crois que cet isolement du coeur qui me fait tant souffrir, leur vaut de se sentir "en famille" avec vous, ô Trinité sainte, en communion avec tous les élus du ciel et tous les chrétiens d'icibas.

Je crois que mes insomnies douloureuses leur donnent un sommeil salutaire et réparateur d'énergies.

Je crois que mes angoisses leur obtiennent cette dilatation de coeur qui rend joyeux à votre service et "fait courir avec ardeur dans la voie de vos commandements", dans la voie de l'abnégation et du sacrifice apostoliques.

Je crois que mes sécheresses d'âme et ce mur d'airain qui s'est posé entre moi et les choses d'ordre surnaturel, leur assurent d'abondantes consolations au saint autel et dans l'oraison quotidienne.

Je crois que la soustraction de toute pensée pieuse, de tout enthousiasme surnaturel propre à me réjouir dans la souffrance, leur procure l'immense joie de voir clairement les heureux fruits de leurs labeurs et de leurs privations dans l'exercice du zèle apostolique.

Je crois, ô mon Dieu, que les incompréhensions dont je suis parfois la victime de la part des créatures, leur méritent le don d'attirer les coeurs pour les conduire à vous.

Je crois que la privation de sympathie et de réconfort, de la part des personnes sur lesquelles j'aurais pu légitimement m'appuyer dans mes détresses morales,

leur vaut à eux-mêmes les secours matériels et les encouragements spirituels dont ils ont besoin pour continuer avec succès leur apostolat.

Je crois, ô mon Dieu, que mon silence paisible et résigné dans la douleur qui m'accable, les rend éloquentes lorsqu'ils parlent aux âmes en votre nom et leur assure d'innombrables conquêtes spirituelles.

Je crois que mes luttes intérieures et courageuses contre les révoltes sourdes qui menacent de m'enlever mon abandon et ma paix, leur donnent d'admirables victoires dans leurs propres combats spirituels et dans ceux qu'ils doivent livrer à l'enfer pour lui arracher les âmes.

Je crois, ô Dieu mon tendre Père, que l'état de crucifiement où je languis est la réponse de votre miséricorde à mes ardents desirs de sainteté et d'apostolat. Oui, je crois que vous m'avez acceptée comme hostie offerte à l'intention de vos prêtres, de vos missionnaires, et que c'est vous-même qui tenez cette frêle petite hostie sur l'autel de l'immolation.

Je crois que c'est votre amour pour moi qui vous donne la hardiesse de me crucifier ainsi, afin de me purifier, de me sanctifier plus sûrement, et de vous servir de mes pauvres souffrances pour le salut d'un grand nombre d'âmes.

Je crois que chaque douleur d'âme et de corps, supportée par amour pour vous, creuse en moi une capacité nouvelle d'amour divin, et que, plus vous faites de vide en mon pauvre coeur, plus vous aurez de place pour y verser vos grâces d'union, de transformation.

O mon Père bien-aimé, j'ai la filiale hardiesse de croire à mon tour que, cette épreuve une fois traversée avec votre grâce, vous m'introduirez au ciel où j'irai, avec toutes les âmes que ma patience vous aura conquises, vous aimer sans mesure et chanter éternellement vos miséricordes ! Ainsi soit-il.

Une soeur de la Providence.

Imprimatur : Trois-Rivières, ce 19 avril 1948.  
Mgr H. Trudel, p.a. v.g.

Publié par une malade qui désire faire connaître ce credo.

# L'HÔTEL ROYAL

MASKINONGE

vous invite cordialement à venir voir et entendre

## Louise Hébert

ET SON TRIO ENTIEREMENT FEMININ

AVANT SON DEPART POUR MIAMI.

APRES AVOIR GARDE LA VEDETTE DURANT 24 SEMAINES A LA PLAGE IDEALE AU LAC A LA TORTUE

*Nous pourrons vous présenter ce trio durant trois semaines seulement.*

EN PLUS :

## Philippe Hébert

CHANTEUR DE RENOM

Venez vous reposer et entendre vos mélodies préférées.

## Ton Scoutisme !

400 SCOUTS ONT MARCHÉ VERS LA VIERGE DU CAP.

DANS LA NUIT, les scouts de la Mauricie marchent vers le petit sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine.

Environ 400 membres de l'élite scout de la province de Québec ont participé, dans la nuit de samedi à dimanche, aux exercices d'un pèlerinage au sanctuaire national de Notre-Dame-du-Cap. Il y avait là les chefs des trois branches et leurs assistants, les cheftaines des louveteaux, les routiers les raiders, les chefs de patrouille et quelques invités.

C'était un pèlerinage dans le vrai sens du mot. En effet, les scouts ont accompli la dernière étape de leur voyage à pied. Ceux de l'Estrie et des régions avoisinantes se sont rencontrés à St-Grégoire, comté de Nicolet; ceux d'Ottawa, Montréal et Joliette se sont arrêtés au Calvaire de la Banlieue des Trois-Rivières et à l'église Ste-Catherine de Siemie; ceux de Québec et de l'est ont fait halte à l'église de Champlain; ceux de Trois-Rivières et de la Mauricie avaient choisi l'église de St-Louis-de-France : tous ont parcouru environ huit milles à pied pour atteindre l'église Ste-Madeleine, lieu du rendez-vous général.

Les scouts se sont reposés pendant quelques heures au sous-sol de

Ste-Madeleine avant de se rendre en procession au sanctuaire. Durant toute leur marche, les scouts ont prié, médité, récité le chapelet et se sont abstenus de fumer.

Une messe spéciale fut célébrée pour eux au petit sanctuaire par Mgr Maurice Patry, P.D., notre aumônier général. Il s'agissait d'une messe dialoguée. La méditation préparatoire a été dirigée par M. l'abbé Roger Bellemare, aumônier diocésain, tandis qu'un court sermon a été prononcé par le R. P. Bernardin Verville o.f.m. aumônier général adjoint. Le R. P. Verville a développé le thème du pèlerinage : "Le scout est fier de sa foi et lui soumet toute sa vie". L'acte de consécration à Notre-Dame du Cap a été lu après l'action de Grâces et la cérémonie s'est terminée par le chant de la promesse.

Plusieurs aumôniers ont accompagné les pèlerins scouts, notamment M. l'abbé Louis Levasseur, aumônier fédéral de la branche scout pour le groupe de l'ouest ; M. l'abbé Alfred Simard, aumônier fédéral de la route pour le groupe de l'est ; M. l'abbé Jacques Garneau, aumônier de l'est ; M. l'abbé Gilles Verronneau aumônier du Clan Jacques Cartier, du groupe Mauricie.

On signalait aussi la présence de Me Gérard Corbeil de Montréal, commissaire général de la Fédération Scout; M. Victor Mélançon, du quartier général de Montréal, et plusieurs autres.

## Maskinongé

### NAISSANCES : —

A l'hôpital Comtois de Louiseville, le 24 septembre est né un fils à M. et Mme Gaston Dupuis (Gilberte Boisvert) et baptisé le 7 octobre en l'église paroissiale, sous les noms de Joseph, Alfred, Pierre, Louis, Parrain et marraine : M. et Mme Alfred Boisvert de Louiseville, grands-parents de l'enfant. Porteuse : la maman de l'enfant.

Le 7 octobre a été baptisée Marie, Francine, Lucette, fille de M. et Mme Maurice Beaulieu (Bernadette Morin). Parrain et marraine : M. et Mme Gratien Lemire, oncle et tante de l'enfant.

Le 7 octobre a été baptisé : Joseph Réjean, Sylvain, fils de M. et Mme René Drainville (Monique Lambert). Parrain et marraine : M. et Mme Justin Drainville de St-Justin, grands-parents de l'enfant.

A tous ces heureux parents vont nos plus sincères félicitations !

### RUES ASPHALTÉES : —

Le ministère de la Voirie de Québec sur recommandation de l'actif député du Comté Me Germain Caron, vient tout dernièrement de recouvrir d'une couche d'asphalte les rues du village et le terrain de la fabrique qui entoure l'église. C'est certainement une transformation d'importance qui plaira sans doute aux automobilistes et qui réjouira les ménagères de même que les contribuables.

Au nom de la population nous remercions qui de droit pour cette grande générosité.

### ASSEMBLÉE DE LA J.A.C. : —

Dernièrement avait lieu en la salle de l'école, l'assemblée des membres du cercle local de la J.A.C. Après le mot de bienvenue de Mlle la présidente, on procéda à la revision des règles de vie du militant. Au cours de la réunion les membres discutèrent de l'amitié, mot magique par excellence pour les jeunes gens. Il fut de même question de liturgie. L'assemblée prit fin en demandant à tous les membres de payer leur cotisation le plus rapidement possible, si l'on veut réellement le succès du cercle local.

## Stella

MACHINES A COUDRE

LÉO ARVISAIS

Représentant

VENTE, SERVICE

REPARATION DE TOUTES MARQUES

80, St-Laurent — Louiseville

Tél. : 8-4404

Je Vends et J'installe

**CHAUFFE-  
EAU**  
Automatiques



Louis Jourdain  
LOUISEVILLE

### NOS MALADES : —

Mme Guy Otis séjourne à l'hôpital Comtois de Louiseville après y avoir subi une intervention chirurgicale.

Mme Léona Lambert à la même institution après y avoir subi une intervention chirurgicale.

A ces malades vont nos vœux de prompt et complet rétablissement !

### NOTES SCOLAIRES : —

Notes scolaires du mois de septembre à l'école Immaculée Conception (No 2 du village).

7e année : Denise Lemyre, Carmen Trudel, Hélène Lincourt.

6e année : Normande Dupuis, Gabrielle Guay, Rolande Béland.

5e année : Ghislaine Champagne, Gisèle Bastien, Hélène Beaudin.

4e année : Mariette Gaboury, Huguette Dupuis, Rita Dauphinais.

3e année : Normande Lemyre, Carmen Leblanc, Célo Marchand.

2e année : Yvette Sauvageau, Huguette Gagnon, Louise Alarie.

1ère année : Germain Branchaud, Francine Champagne.

### CONGRÈS DE L'U.C.C. : —

Dernièrement était tenu à Trois-Rivières le congrès diocésain de l'Union Catholique des Cultivateurs qui coïncidait avec le 25e anniversaire de fondation de cette organisation. De nombreux membres y assistaient. Ces importantes assises débutèrent par une messe célébrée par Son Exc. Mgr Pelletier entouré d'un grand nombre d'aumôniers des cercles. Le midi, il y eut banquet suivi de conférences toutes intéressantes. La paroisse était bien représentée par M. le chanoine Paquin, aumônier local et Messieurs Wilfrid Le-

beau, Camille et Nestor Livernoche, Joseph Gagnon, Pierre Bellemare, Odilon Rinfret et Eugène Lebeau.

Pensée : — S'intéresser activement à son affaire est signe de progrès !

### CARNET MONDAIN : —

M. et Mme A. Champagne et leur famille à Montréal où ils visitèrent leur fille Thérèse chez les Révérendes Soeurs de la Providence, dernièrement.

Mme Alphonse Gagnon en voyage à Montréal où elle visitait des parents au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Roger Lemay de Montréal en visite dans les familles J.-A. Gagnon et Jules Paquin, en fin de semaine.

M. et Mme Florian Bergeron à Montréal où ils assistèrent aux funérailles d'un parent, décédé accidentellement, ces jours derniers.

Mlle Jeannine Robert, G.M., de l'hôpital de Sorel en visite chez ses parents M. et Mme Claudio Robert, récemment.

M. et Mme Freddy Désaulniers, M. et Mme Isidore Gagnon en voyage à St-Bruno au cours de la semaine dernière.

M. et Mme Jean Béland ainsi que M. Joseph Béland dans une randonnée à Saint-Gabriel de Brandon et St-Charles de Mandeville, dimanche dernier.

Mlle Simonne Gagnon de Montréal de passage chez ses parents M. et Mme Joseph Gagnon le 14 octobre.

M. et Mme Paul Béland, M. Angelbert Béland de Louiseville, ainsi que Mlle Claire Lesage de Maskinongé, ont fait un bref séjour à Lachute et Ottawa, la semaine dernière.

Mme Philippe Lesage a passé la récente fin de semaine à Québec.

## ST-ALEXIS DES MONTS

### NAISSANCE : —

Le 11 octobre a été baptisé : Joseph, Georges-Etienne, René, né le 9, fils de M. et Mme Emmanuel Lessard (Georgette Giguère). Parrain et marraine : M. et Mme Geo.-Etienne Giguère de Montréal, oncle et tante de l'enfant.

### PROPAGATION DE LA FOI : —

Les quêtes des deux messes de dimanche prochain seront faites en faveur de la Propagation de la Foi. Les fidèles sont invités à faire preuve de leur générosité afin d'aider cette oeuvre des plus méritoires.

### BONNE MORT : —

Bien noter qu'il ne reste plus que deux semaines pour s'acquitter des contributions à la Bonne Mort.

### À L'HÔPITAL : —

Meilleurs vœux de prompt rétablissement à M. Arthur Giguère qui séjourne actuellement à l'Hôpital Comtois de Louiseville.

### ATELIER DE COUTURE : —

Les dames et jeunes filles qui seraient intéressées à faire de la couture à domicile sont priées de communiquer avec Mme Gaston Lemay qui vient d'organiser un nouvel atelier de couture à St-Alexis.

### VA ET VIENT : —

M. et Mme Georges-Etienne Giguère de Montréal en visite chez des parents.

MM. et Mmes P.-M. Lemay, Moïse Cloutier et Gérard Vincent à

S'il vous faut  
**UN BON  
TONIQUE**



L'EXTRAIT  
de  
FOIE DE MORUE  
**WAMPOLE**  
- agréable au goût -

augmente vitalité et  
résistance aux maux d'hiver,  
assure l'énergie  
au travail. Sa saveur  
vous plaira.

SEULEMENT \$1.35 chez votre  
pharmacien

Québec, mardi dernier.  
Mme Emerson Plante, à Grand-  
Mère pour y visiter sa fille Ré-  
jeanne actuellement malade.

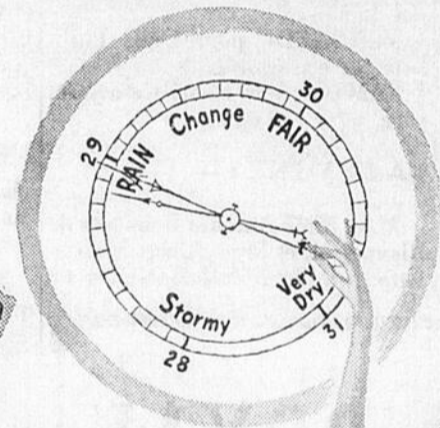
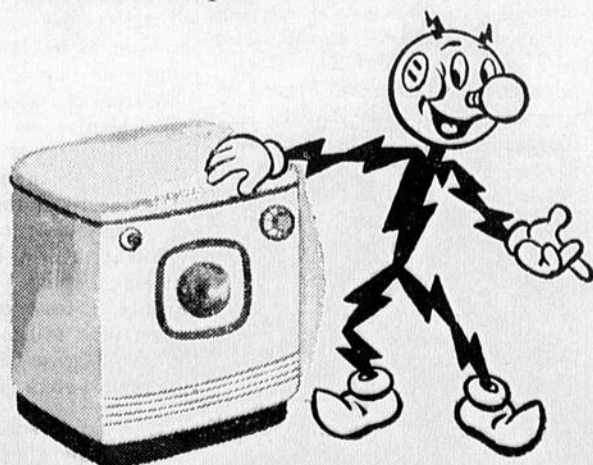
# Moquez-vous

## DE LA TEMPÉRATURE AUX JOURS DE LESSIVE!

Pourquoi vous soucier de la pluie, de la neige, de la suie ou de la poussière aux jours de lessive? Une *sécheuse électrique* moderne vous permet de vous en moquer. Vous n'avez plus besoin de corde à linge... et une grande partie de la corvée du blanchissage vous est épargnée lorsque vous pouvez faire sécher votre linge à l'intérieur.

Rien ne se compare à la *sécheuse électrique* automatique pour garder votre linge frais, propre et sentant bon! Vous pouvez le faire sécher complètement si vous voulez le serrer tout de suite, ou le laisser humide s'il doit être repassé.

Renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'appareils électriques... et vous pourrez bientôt ignorer la température chaque fois que vous aurez un lavage à faire... en faisant l'acquisition de l'une de ces merveilleuses *sécheuses électriques*!



The **Shawinigan**  
WATER AND POWER CO.  
AU SERVICE DU QUÉBEC

# BIENFAITS DE L'ASSURANCE-VIE PRÊT ET DE L'ASSURANCE-VIE ÉPARGNE

**L'Assurance-Vie Desjardins**  
 COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE SUR LA VIE N° 26644  
 Siège social: LÉVIS, Qué.

le 17 septembre 19 56

PAYEZ À L'ORDRE LA SOMME DE **\$1815.04** \$ 1,815.04

DE La Caisse Populaire de Louiseville-Maskinongé

À LA CAISSE CENTRALE DESJARDINS DE LÉVIS

DATE: 17-9-56

**L'Assurance-Vie Desjardins**  
 COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE SUR LA VIE N° 26644  
 Siège social: LÉVIS, Qué.

LE CHÈQUE CI-ANNEXÉ EST ÉMIS EN RÈGLEMENT DE L'ÉTAT DE COMPTE SUIVANT:

ASSURANCE-VIE "PRÊT" - QPP-3-50	
Réclamation de décès de M. Richard Vertefeuille.	
Montant à appliquer sur le solde de son prêt No 2509 :	\$ 815.04
ASSURANCE-VIE "ÉPARGNE" - QEP-3-50	
Montant à créditer à son compte No 2509 :	1,000.00 \$ 1,815.04

VEUILLEZ DÉTACHER CET ÉTAT DE COMPTE AVANT D'ENCAISSER LE CHÈQUE

## Lisez ce témoignage autorisé

Louiseville, le 19 septembre 1956.

Monsieur J.-R. Bellemare, gérant,  
 Caisse Populaire,  
 Louiseville, P. Q.

Monsieur le gérant : —

C'est avec satisfaction que je constate que vous recevez un chèque au montant de \$1,815.04, émis par la Compagnie de "L'Assurance-Vie Desjardins, lequel représente le maximum d'assurance-vie possible sur le compte d'épargne de feu mon mari, mari, ainsi que le paiement complet de son emprunt, capital et intérêt.

Je remercie votre Caisse Populaire pour ce montant qui m'est remis à titre d'héritière, et ce en pur don et absolument gratuitement. Vous me permettez de vous prouver toute ma reconnaissance en donnant l'autorisation de publier cette lettre dans les journaux ou autrement, et de reproduire le chèque en question.

Je veux démontrer par là, monsieur le gérant, l'importance que tous devraient apporter aux services sociaux que vous donnez à vos sociétaires, et je suis persuadée que toute la population saisira cette haute portée sociale que l'on trouve à votre Caisse Populaire, lorsque l'épreuve vient nous frapper.

En terminant, permettez-moi de vous remercier personnellement pour la coopération que vous m'avez accordée depuis le décès de mon regretté mari.

Bien à vous,

(signé) Mme Richard Vertefeuille,  
 23 rue Caron,  
 Louiseville, P. Q.

Au décès de Monsieur Richard Vertefeuille, sociétaire de la Caisse Populaire de Louiseville, un chèque au montant de \$1815.04 a été envoyé par l'Assurance-Vie Desjardins. Le premier \$1000.00 a été crédité à son compte d'épargne et représente le maximum de l'assurance-vie épargne. Le solde de \$815.04 a servi à rembourser son emprunt et à payer les intérêts dus au décès, en vertu de l'assurance-vie prêt.

### MONTANTS VERSES AUX HERITIERS DE NOS SOCIETAIRES DECEDES, EN VERTU DE NOS DEUX CONTRATS, DURANT LES 7 DERNIERS MOIS.

FOLIO 31 HYPOTHEQUE	\$ 532.69
31 EPARGNE	.39
1608 EPARGNE	146.45
1924 EPARGNE	1000.00
1924 BILLET	815.04
<b>TOTAL</b>	<b>\$2494.57</b>

VOULEZ-VOUS AUGMENTER VOTRE EPARGNE SANS FAIRE D'EFFORTS ? IL S'AGIT TOUT SIMPLEMENT DE FAIRE UN EMPRUNT QUE NOUS DEPOSERONS A VOTRE COMPTE, ET VOUS LE REMBOURSEREZ DE LA MANIERE QUE VOUS LE DESIREZ. DE CETTE FAÇON VOUS BENEFICIEREZ D'UNE DOUBLE ASSURANCE-VIE. EXEMPLE : VOUS EMPRUNTEZ \$1000. QUE VOUS DEPOSEZ A VOTRE COMPTE. DES QUE CETTE TRANSACTION EST COMPLETEE VOUS BENEFICIEZ D'UNE ASSURANCE-VIE DE \$2000.00, SANS MEME QUE VOUS AYEZ DEBOURSE UN SEUL SOU. QUAND VOTRE EMPRUNT SERA TOTALEMENT REMBOURSE, VOUS AUREZ UN COMPTE D'EPARGNE DE \$1000.00 QUI RESTERA ASSURE JUSQU'A VOTRE MORT. POURQUOI NE PAS VOUS RENSEIGNER SUR NOS SERVICES, ILS SONT SANS EGAL.

**A LOUISEVILLE :**  
 ACTIF : \$1,500,000.00  
 RESERVE : \$ 68,700.00  
 CAPITAL : \$ 120,000.00  
 NOMBRE DE  
 CAISSES POPULAIRES 1

### NOS SITUATIONS

**DANS LE QUEBEC :**  
 ACTIF : \$440,000,000.00  
 RESERVE : \$ 20,000,000.00  
 CAPITAL : \$ 29,000,000.00  
 NOMBRE DE  
 CAISSES POPULAIRES 1,154

Cette année encore, nous sommes agent-vendeur des Obligations d'Épargne. Nous demandons à nos SOCIÉTAIRES de placer LEUR COMMANDE par leur CAISSE POPULAIRE.

# La Caisse Populaire de Louiseville

J.-R. BELLEMARE, GERANT

Société régie par la loi des Syndicats Coopératifs du Québec

9 RUE STE-MARIE

— LOUISEVILLE —

Tél.: 8-4545

(deux lignes pour vous servir)

## La Semaine à la Télévision

CBFT Montréal — CANAL 2

SAMEDI, 20 OCTOBRE

10.00—Fon Fon  
11.00—Concerts pour la jeunesse  
12.00—Mire  
3.00—Musique  
5.00—Tic Tac Toc  
5.30—Rodolphe  
6.00—Beau temps, mauvais temps.  
6.30—Ce soir  
6.45—Film  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
7.45—Quelles Nouvelles  
8.00—Aventures  
8.30—Chacun son métier  
9.00—Soirée du hockey  
10.30—A la romance  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Reprise long métrage.

DIMANCHE, 21 OCTOBRE

10.00—Grand-Messe  
12.00—Musique  
12.55—Le Téléjournal  
1.00—Cinéparade  
1.30—Cabinet des estampes  
1.45—Actualités religieuses  
2.00—Passe-partout  
2.30—Eaux vives  
3.00—Le Hockey de chez nous  
4.45—Film  
5.00—Fim  
5.30—Pépinot  
6.00—La Joie de connaître  
6.30—Les travaux et les jours  
7.00—Nouvelles de l'Actualité  
7.30—Le Clé des champs  
8.00—Music-Hall  
9.00—Cléopâtre  
9.30—Le Théâtre populaire  
10.30—Prise de bec  
11.00—Le Téléjournal

Encouragez votre journal local et faites-le lire...

11.10—Nouvelles sportives

LUNDI, 22 OCTOBRE

3.00—Musique  
5.00—Le Coin des jeunes  
5.30—La Vie qui bat  
6.00—Film  
6.30—Ce soir  
6.45—Film  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
7.45—Rollande et Robert  
8.00—Les Belles Histoires des pays d'en haut  
8.30—Rigolade  
9.00—Porte ouverte  
9.30—Théâtre Colgate  
10.00—Reportage  
10.30—Les Idées en marche  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Sherlock Holmes

MARDI, 23 OCTOBRE

3.00—Musique  
5.00—Le Coin des jeunes  
5.30—Pinocchio  
6.00—Les récits du Père Ambroise  
6.30—Ce soir  
6.45—Film  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
7.45—Paris Chante  
8.00—Le Survenant  
8.30—Cap-aux-sorciers  
9.00—C'est la vie  
9.30—Histoire d'amour  
10.00—Rendez-vous des sports  
10.30—Arts et Lettres  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Long métrage

MERCREDI, 24 OCTOBRE

3.00—Musique  
5.00—Le Coin des jeunes  
5.30—L'Île aux trésors  
6.00—Opinions  
6.30—Ce soir  
6.45—Film  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
8.00—Pays et Merveilles  
8.30—La Famille Plouffe  
9.00—Lutte  
10.00—Le Point d'interrogation

10.30—Au p'tit café  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Long métrage

JEUDI, 25 OCTOBRE

3.00—Musique  
5.00—Le Coin des jeunes  
5.30—Film  
6.00—Histoires du Canada  
6.30—Ce soir  
6.45—Film  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton

7.45—Toi et moi  
8.00—Le Fil d'Ariane  
8.30—14, rue de Galais  
9.00—Rendez-vous avec Michelle  
9.30—Le Théâtre des étoiles  
10.00—Le Téléthéâtre  
11.30—Le Téléjournal  
11.40—Nouvelles sportives

VENDREDI, 26 OCTOBRE

3.00—Musique  
5.00—Le Coin des jeunes  
5.30—Le Grenier aux images

6.00—Sophie-Magazine  
6.30—Ce soir  
6.45—Film  
7.15—Le Téléjournal  
7.30—Cinéfeuilleton  
7.45—Pour elle  
8.00—Le Sport en revue  
8.30—Chansons-vedettes  
9.00—Rendez-vous avec...  
9.30—Quatuor  
10.00—Profils d'adolescents  
10.30—Conférence de Presse  
11.00—Le Téléjournal  
11.10—Nouvelles sportives  
11.15—Reprise Long métrage

# IL NE VOUS RESTE QUE 2 JOURS

Oui, il ne vous reste que 2 jours pour profiter des grands spéciaux offerts à l'occasion de la grande EXPOSITION D'APPAREILS ELECTRIQUES que se terminera demain soir, AU CENTRE RECREATIF ST-ANTOINE A LOUISEVILLE.

Comme vous l'avez vu annoncé, chaque personne qui achètera un appareil électrique durant cette grande exposition recevra pour chaque dollar d'achat un billet lui donnant droit au tirage d'un des splendides poêles qui sera attribué demain soir.

Magnifiques prix de présence!  
Gâteaux tirés gratuitement chaque soir!

PROFITEZ DE CES DEUX DERNIERS JOURS POUR FAIRE L'ACHAT DE VOS APPAREILS ELECTRIQUES



PANAMA Modèle 2V16K

La présentation agréable du Panama 21" est d'une "correction" fonctionnelle sans égale. Combinée au style "Ton Cuiré", elle s'harmonise parfaitement à tout décor. Comme pour tous les modèles Westinghouse, le Châssis "Silver Safeguard" et le Repéreur "Super 100 Cascade" procurent une clarté d'image sans pareille ainsi qu'une vaste réserve de puissance permettant de capter les signaux les plus faibles. Présenté en magnifique noyer, riche acajou et splendide chêne blondi.

CE SOIR:

VENEZ RENCONTRER EMILE GENEST, ETOILE DE LA FAMILLE PLOUFFE. IL NOUS FERA PLAISIR DE VOUS RECEVOIR A NOTRE KIOSQUE

## La Maison LOUIS JOURDAIN

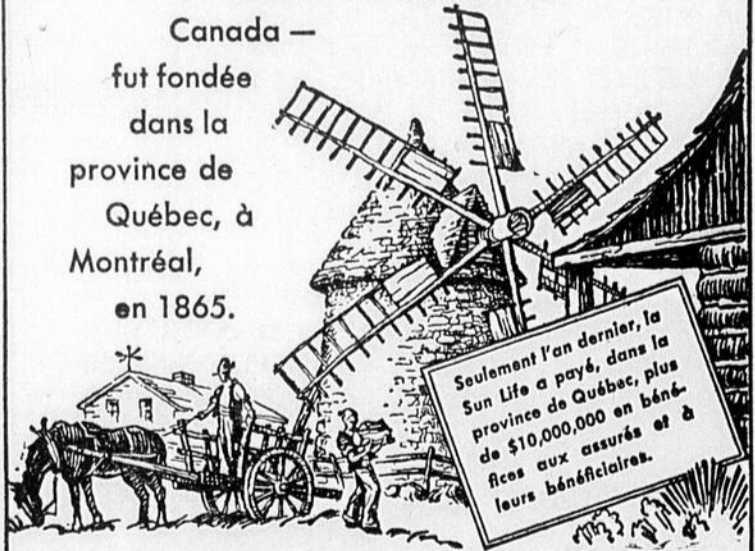
Meubles, Tapis, Prélart, Appareils électriques, Télévisions

106 St-Laurent Tél. 8-2713 Louiseville

## Fondée dans le Québec

La compagnie d'assurance-vie à caractère international la plus importante du monde — la Sun Life du Canada —

fut fondée dans la province de Québec, à Montréal, en 1865.



Seulement l'an dernier, la Sun Life a payé, dans la province de Québec, plus de \$10,000,000 en bénéfices aux assurés et à leurs bénéficiaires.

## SUN LIFE du CANADA



QUAND VOUS PENSEZ A L'ASSURANCE - VIE

## GASTON FLEURY

Gérant Régional

72 St-Martin — Tél: 8-4120 — Louiseville

**Le Courrier  
d'Yamachiche**

90e ANNIVERSAIRE : —



Dimanche, le 30 septembre dernier, les membres de notre Philharmonique Ste-Anne se dirigeaient à l'issue de la messe paroissiale à la demeure de M. Georges Proulx, ancien membre de la Philharmonique, dont on célébrait le 90e anniversaire de naissance.

M. le directeur, J.-S. Villemure, adressait au jubilaire les souhaits et VOEUX d'usage... puis les musiciens lui firent entendre plusieurs morceaux de leur répertoire. Le bon vieux, tout surpris, tout ému, battait la mesure en cadence...

M. Proulx est un "vétérain" de notre Philharmonique Ste-Anne. Il aime et connaît la musique pour avoir étudié le solfège étant jeune au Séminaire de Nicolet... Son goût de la musique se développa davantage aux pratiques, ayant comme directeur du temps, le regretté M. Napoléon Bellemare, passé maître dans cet art...

**RETRAITE FERMÉE**



Voici la photo d'un groupe de quatre-vingts jeunes gens et hommes mariés qui ont suivi les exercices d'une retraite fermée en fin de semaine dernière, à la Maison Marie Reine des Apôtres au Cap de la Madeleine. Cette retraite fut prêchée par le Rév. Père Lebrun, O.M.I.

Aussi le jubilaire se faisait un devoir d'assister aux pratiques et ne regardait pas de parcourir les deux milles qui le séparaient de l'endroit où se tenaient ces exercices, dans la salle paroissiale, et ce, deux ou trois fois la semaine.

Des notes sur la fanfare d'Yamachiche révèlent que M. Dionis Girardin, décédé, M. le jubilaire, Georges Proulx ainsi que MM. Emile et Phydime Bellemare, ces quatre musiciens totalisent près de trois cents années de musique dans la fanfare d'Yamachiche.

M. Proulx jouit encore d'une santé assez bonne. Il épousait en 1890 Alda LeSieur. De cette union six enfants survivent : M. Louis-Georges, marié à Florence Bald, Antoine demeurant sur la ferme paternelle au rang du Canton, Madame Louis Savoie (Thérèse) de Montréal, Moïse-Pierre, marié à Jeanne Milot du Cap-de-la-Madeleine, Henri, marié à Anita Bourassa, demeure au village d'Yamachiche et Mlle Hélène. Cette dernière recevait nos musiciens avec toute la jovialité qu'on lui

connaît. Longue vie au jubilaire, M. Proulx !

**NAISSANCES : —**

Le 8 septembre dernier étaient baptisée aux T.-Rivières, Joseph-René et Joseph-Robert, enfants-jumeaux de M. et Mme Jean-Baptiste Gélinas (Lucie Gélinas). Parrain et marraine : M. Fernand Gélinas, grand-père de l'enfant et Mlle Gertrude Gélinas, G.M., tante de l'enfant. M. et Mme Jean-Louis Gélinas, oncle et tante de l'enfant. Les porteuses étaient deux Gardes de l'Hôpital Ste-Marie.

**VISITE PAROISSIALE : —**

Lors de la semaine du 23 septembre dernier, MM. les Vicaires L. Dubois et J. Trépanier faisaient la visite de la paroisse. Le recensement se lit comme suit :

Village .....	200 familles
Campagne .....	287 familles
Total .....	487 familles

Village .....	724 communiant
Paroisse .....	1167 communiant

Total .....	1891 communiant
Population du village .....	857 âmes
Population de la par. ....	1427 âmes
Pensionnaires à l'Hospice .....	36
Relig. aux Communautés .....	19
Religieux au Collège .....	8
Pensionnaires, élèves .....	115

Grand total 2462 pers.

**PROCHAIN MARIAGE : —**

Samedi, le 20 octobre, sera béni le mariage de Mlle Jeannine Gélinas, institutrice, fille de M. Fernand Gélinas et de Dame Blanche Bergeron décédée, à M. Léon Drainville, fils de M. Norbert Drainville de la paroisse de l'Île-du-Pas. La bénédiction nuptiale leur sera donnée par M. le vicaire L. Dubois à la messe solennelle de 9 heures. Meilleurs vœux !

**DÉCÈS : —**

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Cyrilas Boucher, de la rue Ste-Anne, Yamachiche, décédé à l'hôpital St-Joseph-des-Trois-Rivières le 14 du courant. Ses funérailles et sépulture auront lieu, mercredi, le 17 du courant à 10 heures a.m. Le défunt laisse dans le deuil : ses soeurs, Mlle Maria d'Yamachiche, Mme Chs-Edouard Fortin (Laura) de Montréal et Mme Victor Abran des T.-Rivières ainsi qu'un beau-frère, M. V. Abran. Nos sympathies à la famille.

**ASSEMBLÉE DU CERCLE DE JEUNES AGRICULTEURS : —**

Le vendredi, 12 octobre, les jeunes agriculteurs de la paroisse étaient les invités de M. et Mme Elphège Bellemare.

A cette occasion nous avons été accueillis dans une spacieuse demeure où nous sentions que nous étions les bienvenus.

L'assemblée était sous la présidence de Mlle Claire Gélinas qui a su nous démontrer qu'elle était bien qualifiée pour devenir une excellente présidente.

Après que M. Lazure, notre moniteur, eut fait la critique de la dernière exposition, il y eut lecture des comptes de l'exposition, suivie d'une distribution de récompenses aux membres actifs.

Vers la fin de la soirée, il y eut discussion sur un sujet religieux dirigée par notre aumônier.

Tous nos remerciements vont à la famille Bellemare, et à la prochaine assemblée...

**HEUREUX GAGNANT : —**

Félicitations à M. Eugène Pellerin qui a été l'heureux gagnant du prix de présence offert à l'occasion de l'assemblée mensuelle du Cercle des Jeunes Agriculteurs de notre paroisse. Il s'agissait en l'occurrence d'un abonnement de six mois à l'Écho de Louiseville.

**DÉLÉGUÉS : —**

Deux jeunes gens de notre paroisse ont été délégués à la session de formation de chefs organisée par l'Université Laval, à la Maison Montmorency de Québec. Il s'agit de MM. J.-René Ferron président de notre cercle de Jeunes Agriculteurs et Jules Labonne, membre du cercle local. Cette session qui est commencée depuis le début de la semaine se terminera demain.

**St-Didace**

**RANG DES ÉLÈVES : —**

Année	Elève	%
1re :	Lucette Paquin	100
	Jocelyne Trudel	100
	Roger Lefrançois	100
	Francine Paquin	100
2e :	Robert Paquin	96.9
	Nicole Sylvestre	95.6
3e :	Laurette Gagné	92
	M.-Rose Bernèche	88
4e :	Renée Dubuc	96
	Nicole Deschênes	93
5e :	Suzanne Marcl	91.6
	Monique Trudel	91.2
6e :	Robert Lamontagne	84.8
	Céline Paquin	83.9
7e :	Diane Marcl	90.4
	Louiselle Brûlé	88.8
8e :	Denis Allard	64
9e :	Denise St-Cyr	84
	Lucille Paquin	81.8

**VA ET VIENT : —**

M. et Mme J.-A. Lafond et leur famille de passage à St-Didace pour la fin de semaine.

Mme E. Rocheleau et ses filles de Montréal, M. et Mme A. David de Charlemagne de passage chez M. Gaston Branchaud.

M. et Mme Donat Desrochers et leurs fils de Québec en fin de semaine chez Henry Desrochers.

M. et Mme C. Desrochers, M. et Mme Philias Brûlé, M. et Mme V. Bergeron, Mme J.-D. Desrochers, tous de Montréal, de passage chez M. J.-W. Desrochers pour assister aux funérailles de Mme Adam Armstrong.

M. et Mme Anthony Lafrenière de Montréal chez M. et Mme Pierre Trinqu pour la fin de semaine.

M. et Mme W. Dubuc recevaient à souper dimanche soir leurs parents de Québec : M. et Mme Paul Caron et leurs enfants, Gilles, Lise, Line, Lucie ainsi que Mlle Louise Dubuc et son fiancé André Trottier.

**Conseil National...**

(suite de la page 1)

d'Agriculture et du Programme d'action 57-58.

Mlle Cécile Allard (de Joliette) représentante de la J.A.C. au congrès des Jeunes Femmes à Rome donnera un rapport de ce congrès et Mlle Anna-Maria Pigeon de l'Action Catholique Canadienne donnera l'aspect humain et chrétien de son voyage en Europe.

**IL EST GRANDEMENT TEMPS DE VENIR  
CHOISIR votre MANTEAU de FOURRURE**



Notre assortiment est au complet et notre choix est fameux dans les manteaux de

**CASTOR, MOUTON GRIS OU NOIR**  
garnis de vison,

**RAT MUSQUE** teint vison à peaux allongées et pleine peaux,

**RAT MUSQUE** flancs naturels,

**CHAT SAUVAGE** rasé, **PATTES DE MOUTON, SEAL NOIR, ETC.**

Pourquoi ne pas acheter d'une maison responsable un morceau aussi dispendieux et délicat.

**VENEZ NOUS VOIR ET COMPAREZ NOS PRIX AVEC LA QUALITE QUE NOUS VOUS OFFRONS.**

Magasin de Fourrures **E. Morin** Enrg.

21 St-Laurent

Tél. : 8-4524

Louiseville.

**ST-BARTHÉLEMY ...**

(suite de la page 3)

nellement à l'Académie. M. Plin-guet bénit la Maison. Après cette cérémonie il y eut une réunion sur le terrain de l'Académie. Le curé Brissette, les avocats Sarrazin et Laurendeau adressèrent la parole.

Ensuite, chacun put visiter l'école en toute liberté. La cloche nouvellement bénite, installée le lendemain dans un endroit préparé au-dessus de l'édifice, y demeura jusqu'au temps des grandes transformations. Aujourd'hui, on peut l'apercevoir dans le clocheton artistique de l'École d'Agriculture, mais elle ne sonne jamais. Sa vraie place serait à l'École Dusable. Au moins, une pareille relique ne devrait jamais quitter la paroisse!

Voici les lignes que nous lisons dans le Journal de l'Académie sur la première fête de S. Edmond en 1884. "Le 16 novembre, fête de S. Edmond, se signala par une belle démonstration en l'honneur du curé qui avait inspiré la fondation de l'Académie et l'avait rendue possible.

"L'après-midi, un Salut à l'église. Le soir, l'Académie, tout illuminée, attendait son fondateur. Accompagné du curé Gérin, de Saint-Justin, de MM. Blais et Casaubon, il fit son entrée dans la salle où 250 personnes avaient pris place. Adresse et belle petite pièce suivirent, puis allocutions de M. le curé et de M. Gérin.

"Tout le monde était content de cette première soirée donnée à l'Académie".

... Quel nouveau cours les événements prendraient-ils? Chaque religieux avait largement contribué aux succès remportés à date. Le directeur Laferrrière, en particulier, avait servi la cause avec tant de cœur, d'oubli de lui-même, qu'il avait compromis sa santé. En avril, les supérieurs l'avaient envoyé à Montréal suivre des traitements. Lorsqu'il parut à l'Académie, à la distribution des prix, en juin 1890, ce fut pour adresser ses adieux.

Avec le directeur Laferrrière, l'Académie perdait un homme de grande valeur. A la piété, au zèle, à la charité, à l'esprit vraiment religieux, il alliait une solide humilité.

Avec le règne du fondateur, l'âge d'or de l'Académie prend fin. (à suivre)

L.-P. L.

**VIENDREZ-VOUS ?**

Vendredi soir, le 19 octobre prochain, aura lieu une réunion de tous les jacistes de la paroisse. A cette occasion une invitation spéciale est adressée à tous les jeunes jacistes ou non, à assister à cette réunion, au cours de laquelle un compte-rendu des activités de l'année 55-56 sera donné. On discutera également des projets pour l'année 56-57.

Donc qu'on se le dise, tous les jeunes de St-Barthélemy se rencontrent à la salle paroissiale, vendredi soir prochain à 8 heures précises.

Responsable jaciste.

**DE CI, DE ÇA ...**

**VIE PAROISSIALE :** Jeudi dernier, 11 octobre, JOURNÉE MARIAGE. Après différents exercices durant le jour, il y eut heure d'adoration le soir, à 9 heures, présidée par M. l'abbé Y. Vandal. A 10 heures, messe solennelle, dite par Mgr L.-P. Lamarche, curé, assisté de MM. les abbés H. Héty et Y. Vandal.

**LA RETRAITE FERMÉE** pour jeunes filles, du 12 au 14 octobre, chez les Missionnaires de l'Immaculée-Conception de Joliette, a été l'un des plus beaux succès jusqu'à date et c'est avec un grand plaisir que nous en félicitons les organisatrices.

**LES ABONNEMENTS** au "GUIDE", organe de l'Action catholique du diocèse, ont été recueillis dimanche dernier. Il faut un contre-poids à certaine littérature malsaine qui circule parfois dans nos familles...

À L'OCCASION de la belle fête

de saint Viateur, dimanche prochain, nous offrons à nos dévoués religieux, les Clercs de St-Viateur, l'expression de notre vive reconnaissance pour l'oeuvre admirable accomplie dans la paroisse. Vous imaginez-vous ce que serait St-Barthélemy sans ses religieux et religieuses ?

**MARIAGES :** Le 13 octobre, mariage de Mlle Gilberte Dumaine, fille de M. et Mme Raoul Dumaine, à M. Roger Boisvert, fils de M. et Mme Arthur Boisvert de Champlain.

Le 13 octobre, mariage de Mlle Germaine Sylvestre, fille de M. et Mme Rodrigue Sylvestre, à M. Julien Plante, de l'Île St-Ignace.

Le 20 octobre, mariage de Mlle Clémence Bélsis, institutrice, fille de M. et Mme Raymond Bélsis, à M. Gilles Sarrazin, télégraphiste, fils de M. et Mme Raymond Sarrazin.

**NOS SYMPATHIES** à M. et Mme Jos. St-Yves, de St-Esprit, à l'occasion de la mort tragique de leur fils Normand de 18 ans. Ce dernier est décédé dans la nuit du 8 au 9 octobre à l'hôpital St-Eusèbe de Joliette à la suite des blessures reçues dans un accident de la route près de Ste-Julienne.

Outre de nombreux parents à Saint-Barthélemy il laisse ses grands-parents : M. et Mme Aldéric Farley et M. et Mme Hormidas St-Yves.

**AVEC GRAND REGRET** nous apprenons le départ de M. et Mme Raoul Dumaine, en fin de semaine, pour aller demeurer au Cap-de-la-Madeleine. Ils laissent de nombreux amis parmi nous et nous garderons de ce couple si

sympathique un souvenir ineffaçable. M. Nestor Lachapelle et sa famille, de St-Elphège (Yamaska), les remplaceront dans leur logis.

**L'ÉCOLE DU RANG DU NORD** vient de recevoir un beau cadeau. Le commissaire, M. Donat Gladu, a fait don de 7 médailles "au mérite", pour les sept divisions de l'école. Ces médailles devront être décernées aux premiers de chaque classe, à la lecture des notes mensuelles.

**DE JEUNES COMMISSAIRES** d'écoles progressifs sont de plus en plus nécessaires pour l'avancement de l'instruction chez nous. Et, Dieu merci, nous avons une Commission scolaire qui ne nous fait pas honte!

**LA ROUTE** qui va du Boulevard au rang du Nord est à peu près complétée, sauf quelques arpentés qui seront certainement élargis. Le rehaussement et l'élargissement de cette route a fait un grand bien; même à l'eau haute nos gens pourront sûrement circuler en véhicules-moteurs. En leur nom et au nom de tous les intéressés, un sincère merci à qui de droit.

Bientôt, espérons-le, nous verrons une belle route en asphalte, partir de la montagne jusqu'au fleuve. Une belle route dans le genre de celle qui vient d'être complétée chez nos voisins du Bois-Blanc, à St-Justin. Les chanceux!

**PENSEZ-VOUS** que c'est convenable de venir annoncer du théâtre, au haut-parleur, à plu-

sieurs reprises, en face de l'église, juste au moment où les fidèles entrent à la grand-messe? Le moins qu'on puisse dire, c'est que ça frise l'indélicatesse!

**NOS PROFONDES SYMPATHIES** à toute la famille à l'occasion de la mort de M. Wilfrid Rinfret, de Maskinongé, décédé à l'âge de 75 ans. De notre paroisse, il était le père de Mme Chrysologue Massé (Jeanne) et de Mme Charlemagne Champagne (Berthe) et le beau-père de Mme Victor Massé (Antoinette) et de Mme Georges Dauphin (Laurette).

**NAISSANCE — CLÉMENT** — Le 14 octobre a été baptisée Marie, Gertrude, Michelle, enfant de M. et Mme Hubert Clément (Lise Michaud). Parrain et marraine: M. et Mme Ernest Dupuis, oncle et tante; porteuse, Mme Georges-Etienne Barrette, tante de l'enfant.

**NOTRE NOUVEAU CIMETIÈRE** s'embellit de jour en jour. La semaine dernière, plusieurs citoyens ont fait transporter leurs

monuments et d'autres sont à l'oeuvre cette semaine. Nous félicitons les paroissiens qui ont répondu promptement à l'appel de Mgr le curé.

**AU JARDIN ZOOLOGIQUE** de Granby, dimanche dernier: M. et Mme André Fafard et leur fille Louise, M. et Mme Laurent Massé et leur fille Micheline.

Mme Edmond Brissette, Mlle Denise Brissette, M. et Mme Jos. Mercure, Mlle Hélène Mercure, à Saint-Lin, dimanche dernier, pour visiter la supérieure du Couvent, Soeur Damien Marie.

**CHS-OMER DUFRESNE**

NOUVEAUTÉS

Marchandises sèches

Chaussures de toutes sortes

Tél. : 48, St-Barthélemy, P. Q.

**DIABÉTIQUES**

Voici la poudre LAINA contre le diabète. LAINA diminue la quantité de sucre dans le sang. Cette poudre a prouvé sa grande efficacité dans des cas avancés de diabète.

Facile à prendre, inoffensif, sans goût.

DISTRIBUTEUR

PRODUITS L. P. L. PRODUCTS ENRG.  
257, Notre-Dame — Tél. : 8-2149 — Louiseville  
TRAITEMENTS 8 JOURS \$3.00  
TRAITEMENTS 30 JOURS \$7.50  
Manufacturé par Produits Laina Enrg.

**Obligation d'Épargne du Canada**

**\$500**

MAI 1960  
MAI 1962  
MAI 1963  
MAI 1964  
MAI 1965  
MAI 1966  
MAI 1967  
MAI 1968  
MAI 1969

**Intérêt progressif**  
**Obligations d'Épargne du Canada**  
**11e émission**

- Deux 1ers coupons rapportent ..... 3 1/4%
- Deux coupons suivants ..... 3 1/2%
- Deux autres suivants ..... 3 3/4%
- Sept derniers ..... 4%
- L'intérêt pour chaque placement de \$100, conservé jusqu'à échéance, est de ..... \$47.38

**COUPURES**

- (Obligations avec coupons attachés): \$50, \$100, \$500, \$1000 et \$5000.
- Obligations entièrement enregistrées (intérêt payé par chèque): \$500, \$1000 et \$5000.
- Limite d'achat pour une même personne: \$5000.
- Encaissable en tout temps à la valeur d'achat plus les intérêts.

**DE MIEUX EN MIEUX AVEC LE TEMPS**

VOUS

**PLACEZ \$500<sup>00</sup>**

ET

**RETIREZ \$736<sup>88</sup>**

Les Obligations d'Épargne du Canada de la 11e émission ont un taux d'intérêt progressif, qui commence à 3 1/4% et atteint graduellement 4%. Une Obligation d'Épargne de \$500 de la nouvelle émission rapportera \$236.88 d'intérêt en 12 1/2 ans. Vous retirerez donc en tout \$736.88.

Les Obligations d'Épargne du Canada peuvent toujours être encaissées en tout temps à leur prix d'achat plus les intérêts. Étudiez le tableau d'intérêts progressifs ci-contre. Hâtez-vous de signer la formule d'achat d'Obligations d'Épargne. Il n'y a jamais eu de moyen plus facile et plus sûr de se faire une réserve pour l'avenir.

**ACHETEZ DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA**

au comptant ou par versements, de votre courtier de placement, de votre banque ou d'une société de fiducie ou de prêts. Achetez-en par retenues sur votre salaire.

# FLORENT LESSARD

FRANCHISE EXCLUSIVE DES PRODUITS

## ESSO IMPERIAL

POUR LOUISEVILLE ET LA REGION

HUILE A CHAUFFAGE, GAZOLINE 1ère QUALITE AINSI QUE TOUS LES PRODUITS ESSO.

41C STE-ELISABETH

TEL. : 8-2833 — 8-2850

LOUISEVILLE.

### AU THÉÂTRE ROYAL, LOUISEVILLE

René L. Béland prop.

Ven., Sam., 19 et 20 octobre

En couleurs et en français le grand succès du Far west "LA TAVERNE DES REVOLTES" avec le redoutable et habile Randolph Scott. L'insurrection grondait en californie, mais un homme réussit à pacifier ce pays. Il ne craignait personne et son meilleur ami était son pistolet, il ne ratait jamais sa cible. Il combattit l'intrigue et la trahison, il dessina son nom dans l'histoire du far west. Des aventures aux milles rebondissements, un technicolor à ne pas manquer.

Au même programme

Un homme exerce un pouvoir mystérieux dans un monde troublé par les guerres, cet homme n'est nul autre qu'Alan Ladd dans un des meilleurs rôles de sa carrière. "LE PRIX DU SILENCE". Vous verrez un Alan Ladd comme vous l'avez rarement vu, tantôt rude et cruel, tantôt doux et amoureux, mais toujours se frayant le chemin de la fortune armé à la main et tous sont contraint par une force irrésistible que conduit Ladd, vers son implacable destin.

Dim., Lun., 21 et 22 octobre

Geneviève Page, une jeune artiste qui s'affirme dans "NUITS ANDALOUSES". On peut définir Nuits Andalouses, une "fantaisie

#### Joseph Mercure

MARCHAND de NOUVEAUTÉS

Assortiment considérable et variété dans tous les départements à des prix très modérés  
SAINT-BARTHELEMY, P. Q.

espagnole" . . . Les attrait de l'Espagne deviennent la parure d'une aventure pleine de mouvement, de couleurs et de chants, à travers laquelle les héros semblent illustrer les figures d'un conte de fées. Il fallait la couleur pour lui donner son charme. Les sites justement célèbres qui servent de cadre à l'action assurent à ce nouveau film de Maurice Cloche la saveur de l'authenticité et celle du pittoresque. Avec des interprètes français et espagnols et le concours du fameux danseur Antonio, Nuits Andalouses est un véritable festival de l'Espagne traditionnelle . . .

Au même programme

Une comédie qui vous fera rire jusqu'aux larmes "MADAME VEUT UN MANTEAU DE VISON" avec le célèbre comédien Dennis O'Keefe qui vous fournira du rire à profusion et la ravissante Ruth Russey qui vous charmera, le tout en COULEURS.

Mar., Mer., Jeu. 23, 24, 25 oct.

Attention . . . voici le grand succès . . . en Français . . . "ROMANCE" INACHEVEE" avec les meilleurs étoiles d'Hollywood James Stewart et la séduisante June Allyson. Un drame d'amour encadré de musique entraînante et de chansonnettes populaires. Version française du fameux succès américain "The Glenn Miller Story" est le succès que vous ne pouvez pas manquer !

Au même programme

Un grand film policier "TERROR ON A TRAIN" avec l'impulsif Glenn Ford et l'amoureuse Anne Vernon. Amateurs de film d'action vous viendrez voir ce film qui vous fournira des aventures entraînantes.

### St-Léon

BAPTÊME : —

Le 12 octobre, à M. et Mme Alfred Ferron (Monique Lemay) un fils baptisé sous les noms de Joseph, Réal, Denis. Parrain et marraine : M. et Mme Réal Auger de Shawinigan Falls, oncle et tante de l'enfant

L'U.C.F. : —

L'assemblée mensuelle des Fermières eut lieu mercredi dernier sous la présidence de Mme Roméo Deschênes. M. l'abbé J.-Eugène Lamy, aumônier du cercle, assistait à cette réunion.

RETRAITE PAROISSIALE : —

Les RR. Pères Joseph Drolet, de Lauzon (Québec) et Arthur Paquin de la maison St-Joseph de Montréal, pères Montfortains, prêchent présentement une grande retraite paroissiale dans notre paroisse. Celle-ci se terminera dimanche le 21 octobre.

ÉLUE MAIRESSE : —

Mlle Suzanne Béland, fille de M. et Mme Joseph Béland, âgée de 14 ans et élève de 9e année au Couvent des Soeurs des SS. NN. de Jésus et Marie de Maskinongé, a été élue mairesse de la gent étudiante du Couvent de Maskinongé. Sincères félicitations !

HEUREUSE GAGNANTE : —

Mlle Lorraine Pelletier a été l'heureuse gagnante d'un magnifique ensemble de nuit, lors d'une soirée organisée par des artistes de la radio et de la télévision. Ti-gus et Ti-mousse, au Théâtre Royal de Louiseville. L'écho de Louiseville lui offre ses sincères félicitations !

DÉPLACEMENTS : —

Mme Arthur Auger et son fils M. l'abbé Bernardin Auger, aumônier des Frères de l'Instruction Chrétienne à la Pointe du Lac, en visite chez M. et Mme Omer Auger, dans le courant de la semaine dernière.

M. Jacques Lemyre de Saint-Justin de passage chez M. et Mme Arthur Lemyre, dimanche dernier.

A l'occasion du baptême de Daniel Vallières, se réunissaient chez M. et Mme J.-G. Vallières M. et Mme Albert Vallières, Mme Forest Paillé, M. et Mme Fernand Gélinas, M. et Mme Bruno Legris et leur fillette Mariette, M. et Mme Alfred Laterreur, Mme Paul Ouellette et ses fillettes Francine et Suzanne ainsi que la petite Renée Lesage

M. Urbain Paillé, contracteur et Mme Paillé de Shawinigan Sud en visite chez M. et Mme Guy Auger, dimanche dernier.

Le R. Frère Lucien Auger des Clercs St-Viateur, de Joliette, de passage chez M. et Mme Joseph Edmond Auger, la semaine dernière.

M. et Mme Henri Pelletier de Montréal chez M. et Mme Alphonse Pelletier en fin de semaine.

M. et Mme Marcel Lessard, M. et Mme Antonio Lessard à Varennes pour assister aux funérailles de Mme Guy Lessard, mardi dernier.

### Ste-Angèle de Prémont

NOTES SCOLAIRES : —

Au couvent :  
Mlle Carmen St-Yves, professeur.

Année	Elève	%
1re	Réjean Bélanger	97.3
	Lise Plante	94.4
2e	Hélène St-Yves	98
	Claude Rivard	94.6
3e	J.-Jules Marineau	78
	Noël Bergeron	75.4

Mère Marie-Véronique, prof.		
2e	Monique Turner	84
	Hélène Lacombe	80.3
4e	Marie-Paule Dupuis	68.5
	Nicole Branchaud	65.5
5e	Nicole St-Yves	76.8
	Hélène Dupuis	70.3

Mère Pauline du Carmel, prof.		
5e	Jeannine Béland	69.3
	Bona Bergeron	62.9
6e	Pauline Bergeron	79.6
	Victoire St-Onge	65.1
7e	Micheline St-Yves	80.6
	Angèle Déziel	72.9

Mère St-Joseph de la Providence.	
8e	Rita Carle
	Monique Bélanger
9e	Thérèse St-Onge
	Cécile Jacob
10e	Louiselle Dupuis
	Yolande St-Yves
11e	Lisette St-Yves
	Marguerite Bellemare

Au Collège :

M. Lajoie, professeur.	
9e	Fernand Carle
8e	André Bellemare
	Germain LeBlanc
7e	Bruno Lacoursière
	Robert Jacob
6e	André Lacoursière
	Robert LeBlanc

Classe

Mlle Jeannine St-Yves, inst.	
4e	Yvon Lesage
	Florent Lacombe
5e	Gilles Carle
	Jeannot St-Onge

ORDO DES GRAND'MESSES, SEMAINE DU 21 OCTOBRE : —

LUNDI, pour parents défunts, par M. et Mme Adélar Pichette.

MARDI, pour l'âme d'Emile Pichette, par la quête.

MERCREDI, en l'honneur de la Sainte Vierge, pour faveur obtenue et à obtenir, par M. et Mme Sylvio Lessard.

JEUDI, pour l'âme de M. et Mme Joseph Desrosiers, par Mlle Julie-Anna Morissette.

VENDREDI, Petit service d'Alexandre St-Yves, par son épouse.

SAMEDI, pour l'âme de Mme Roger Lacoursière, par son époux.

LAMPE du Sanctuaire en l'honneur de N.-Dame du Cap, par Mme R. Elliott (Gilberte St-Yves).

TRAVAUX DE VOIRIE : —

On a commencé dernièrement le creusement des canaux d'égoût et d'aqueduc dans le rang Waterloo.

ACCIDENT : —

Vendredi dernier, M. Sylvio Lessard a été blessé gravement, alors qu'il était dans le fossé à réparer un tuyau d'aqueduc qui avait été percé par une pelle mécanique quand il reçut sur le dos un gros morceau de glaise et de ciment. M. Lessard a été transporté d'urgence à l'Hôpital Comtois de Louiseville où il souffre d'une fracture du bassin.

VA ET VIENT : —

M. et Mme Noé Paillé en promenade à Shawinigan et en pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine, dimanche dernier.

SALLE ST-YVES : —

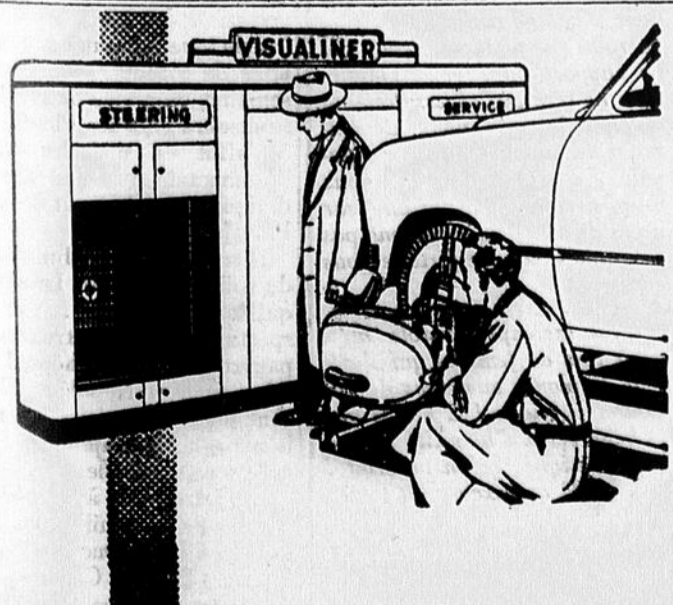
Dimanche, sera présentée à la Salle St-Yves un grand film d'action intitulé : "Tarzan et la fontaine magique".

### RENÉ SAVOIE

ASSURANCES

Vie — Vol — Feu — Auto  
Responsabilités patronale et publique

Tél. : 8-2755  
272, Boulevard Ouest  
LOUISEVILLE, P. Q.



### L'ALIGNEMENT scientifique des ROUES

NOTRE APPAREIL "JOAN BEAN" EST CE QU'IL Y A DE PLUS MODERNE. Nous vous assurons une vérification d'une précision absolue.

L'OEIL MAGIQUE QUI NE PEUT SE TROMPER

Obtenez une conduite plus facile et un meilleur rendement de votre automobile, en faisant voir à l'alignement et au balancement de vos roues

POUR UN MAXIMUM DE SECURITE ?

— FAITES VOIR IMMÉDIATEMENT À L'ALIGNEMENT DE VOS ROUES —

SPECIALITES :

- MISE A NEUF DES RADIATEURS D'AUTOS
- SOUDURE SUR TOUS LES MATÉRIAUX
- RÉPARATION SUR SYSTÈME ÉLECTRIQUE
- LAVAGE
- GRAISSAGE, ETC.

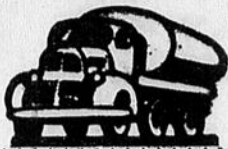
Garage Julien, Enrg.

BOULEVARD-OUEST — Tél. : 8-2909 — LOUISEVILLE

## Florent Lessard

Franchise exclusive des produits  
IMPERIAL  
LOUISEVILLE

Téléphones:  
8-2833  
ou 8-2850



QUI S'Y  
CONNAIT  
EXIGE  
IMPERIAL

Du lundi au vendredi, de midi à midi  
et dix, écoutez sur les ondes de CHLN  
le programme "Esso Imperial".

## SECTION DES PETITES ANNONCES

Il y a quelque chose pour vous dans les annonces classées

### VENDEUR DEMANDÉ

COMPAGNIE D'AU DELÀ DE 100 ANS D'EXISTENCE DEMANDE VENDEUR  
(ÂGE ENTRE 21 À 45 ANS) POUR LOUISEVILLE ET LES ENVIRONS

- SALAIRE DE BASE
- COMMISSION
- PLAN D'ASSURANCE GROUPE
- FONDS DE PENSION
- VÉHICULE FOURNI

Inutile de vous présenter si vous n'avez pas d'expérience  
dans la vente.

Vous adresser à :

1396, rue HART

TROIS-RIVIERES

### COUTURIERES demandées pour LOUISEVILLE ET BERTHIERVILLE.

55 cents l'heure plus boni pour  
couturière avec expérience. À la  
pièce après 5 semaines — Possi-  
bilités de 0\$,80 à \$1,00 l'heure.  
Commencantes: 40 cts plus boni  
— 44 heures. Temps et demi.

S'adresser au :

Bureau National de Placement  
de la Commission d'assurance-  
chômage, 36 Sainte-Elisabeth,  
Louiseville, Tél.: 8-2662.

### À VENDRE

Cheval de 8 ans, garanti partout  
ainsi que belles poulettes prêtes à  
pondre. S'adresser à : VICTORIN  
GRAVEL, 291, Petit-Bois, LOUI-  
SEVILLE, Tél.: 8-4437.

### ON DEMANDE

Terres à bois demandées. S'a-  
dresser par téléphone à : 8-2882,  
LOUISEVILLE, P. Q.

### À VENDRE

Radiateur électrique pour salon  
ou chambre. S'adresser à CAMIL-  
LE BELLEMARE, 18, St-Thomas,  
Tél.: 8-4026, LOUISEVILLE.

### À VENDRE

Piano de marque "Chamber" en  
bon ordre, vendra à bonnes con-  
ditions. S'adresser à : ODILON  
LEMIRE, Tél.: 923 s 42, SAINT-  
JUSTIN, P. Q.

### À VENDRE

En plus des produits Avon, do-  
mestiques et alimentaires, nous  
pouvons vous fournir les merveil-  
leux remèdes "Phyto" des Pères  
de la Pointe du Lac. Adressez-  
vous à : M. ou à MME REAL LA-  
COURSIERE, STE-ANGÈLE DE  
PRÉMONT — Tél.: 87 s 24.

### À VENDRE

Poêle "Bélanger" en fonte é-  
maillée ivoire, avec installation  
complète pour l'eau chaude et ré-  
servoir neuf de 30 gallons. S'a-  
dresser à : DORIA BOUCHER,  
Tél.: 68, MASKINONGÉ, P. Q.

### À VENDRE

Ameublement complet de mai-  
son comprenant 4 mobiliers de  
chambre à coucher, salle à man-  
ger, salon, boudoir, cuisine, poêle  
blanc combiné, fournaise mo-  
derne, bois et charbon, tapis, etc.  
A vendre pour cause de mortalité.  
S'adresser à : LAURETTE BRO-  
DEUR, Tél.: 9, SAINT-PAUL-  
LIN, P. Q.

## Aux abonnés!

L'acquittement de votre  
abonnement comporte un  
double but: vous n'y pense-  
rez plus, et ça nous aidera!  
Merci d'y voir.

### COURS D'ANGLAIS

Conversation anglaise pour é-  
lèves de 8e année et plus; aussi  
cours de sténographie et dactylo-  
graphie en trois mois pour élèves  
de 10e année et plus. Pour plus  
amples détails, s'adresser à : J.-  
R. BÉLAND, 10A, Saint-Laurent,  
(en face de l'église), Tél.: 8-4470  
LOUISEVILLE (Entre midi et  
1 h. et 5 h. et 6 h. tous les jours).

### TOUT POUR LE BUREAU MACHINES A ECRIRE ET A CALCULER

Achat, vente, location, é-  
change, machines neuves et re-  
conditionnées. Meubles de bu-  
reau, filières, coffres-forts. Ré-  
parations à domicile. HENRI  
LUCAS, 370, Mansseau, Tél.:  
7114, JOLIETTE, P.Q.

### LOGEMENT À LOUER

Logement de 4 appartements plus  
chambre de bain, situé à 81, La-  
gacé, Louiseville. S'adresser à :  
MAURICE AUGER, 37 Ste-Marie,  
LOUISEVILLE, Tél.: 8-2643.

### POÊLE À VENDRE

Poêle électrique à 4 ronds, de  
marque "General Electric", ayant  
servi durant un an à peine, avec  
fourneau et réchaud, le tout au-  
tomatique. S'adresser à : WEL-  
LIE BOILARD, ST-JUSTIN.

### GARAGE BERGERON

DÉBOSSAGE  
ET  
PEINTURE  
— Service rapide —  
Ouvrage garanti

DANIEL BERGERON  
Saint-Barthélemy, Qué.  
Tél.: 119

### FILLE DEMANDÉE

Fille demandée pour ouvrage  
général de maison privée. Ouvrage  
garanti à l'année (références  
exigées). S'adresser à : LÉO  
DOYON, 90 St-Martin, LOUISE-  
VILLE, Tél.: 8-2984.

### CHAMBRES À LOUER

Deux chambres situées sur l'a-  
venue du Parc à Louiseville. Usage  
téléphone, poêle électrique,  
chambre de bain. S'adresser par  
téléphone à : 8-4315, LOUISE-  
VILLE, P. Q.

## PROMOTION



M. Georges J. Foliot vient d'être promu  
surintendant des Télégraphes du Cana-  
dien National à Montréal. Son  
territoire s'étend de Hearst, Ont., à  
Rivière-du-Loup, P.Q.

### Le Billet :

## DÉGUISEMENT

*Domage que tant de fem-  
mes aient si peu de goût . . .  
Tous les goûts sont dans la na-  
ture, c'est vrai . . . mais tous ne  
sont pas sûrs de plaire, et le  
consentement universel, là com-  
me ailleurs est un certificat de  
compétence. Ce n'est pas tout  
me direz-vous, de posséder un  
goût sûr, mais c'est tout de mê-  
me un certain atout, et une fem-  
me n'a jamais trop d'atouts en  
mains si elle veut plaire.*

*On ne verrait pas tant de fem-  
mes afficher des toilettes tire-  
l'oeil, d'une excentricité tapa-  
geuse, on ne verrait pas déam-  
buler tant de chromos cho-  
quants, s'il n'y avait à la base  
un instinct de vouloir plaire  
mis au service d'un manque de  
goût absolu.*

*Tout ce qui coûte cher en dol-  
lars n'est pas nécessairement jol-  
li ! Je fus pénétrée de cette évi-  
dence la semaine dernière lors-  
que, à la porte d'un grand ma-  
gasin, je vis passer une dame.  
Si je m'arrêtai pour la toiser de  
la tête aux pieds, c'est que mon  
esprit critique était beaucoup  
plus agissant que mon admira-  
tion ! De taille plutôt replète  
(Je m'efforce de mettre la pé-  
dale douce !) elle avait endossé  
une cape de vison superbe qui  
avait figuré avantageusement  
sur une personne de taille élan-  
cée . . . Cette parure confection-  
née pour s'arrêter à la ligne de  
taille, s'avisait de lui descendre  
jusqu'aux hanches . . . Ça sen-  
tait l'opulence, ça proclamait  
l'opulence, mais de là à dire que  
c'était joli, il y a une marge !  
Elle n'avait pas économisé celle-  
là sur le nombre de petites bêtes  
qui composaient son étole, mais  
elle aurait eu tout avantage à  
se montrer plus économe. Il y  
avait tellement d'ampleur dans  
son vêtement que je pensai im-  
médiatement à une toupie auto-  
matique (Madame me pardonne !).  
E tje ne songeais : "Dire  
qu'elle est affublée ainsi pour  
plaire !" . . . Se regarde-t-elle  
parfois dans une glace ou dans  
les vitrines indiscrettes des ma-  
gasins qui rendent son image  
au passage ? . . . Sûrement non  
— elle s'apercevrait qu'elle est  
déguisée en premier prix de  
mascarade . . .*

*Quand donc comprendrons-  
nous que toutes les modes ne  
sont pas pour nous et que nous  
ne devrions porter que ce qui  
nous avantage réellement ? . . .  
La robe que nous admirons sur  
un support ou sur un manne-  
quin ne sera pas nécessairement  
seyante lorsque nous devien-  
drons le support ou le manne-  
quin . . . Quand même nous  
promènerions une fortune sur  
notre dos, nous n'en serons pas  
plus jolies, si cette fortune nous  
écrase !*

*C'est incompréhensible qu'il  
y ait tant de femmes qui s'avi-  
sent de planer au-dessus de l'o-  
pinion publique ! A moins que  
la belle vertu d'humilité ne soit  
plus pratiquée qu'on ne croit !  
. . . Voilà qui excuserait totale-  
ment le penchant de quelques-  
unes pour les déguisements gro-  
tesques !*

MADELEINE

## Vos programmes de T.V. favoris

### DES ÉLECTIONS PROVINCIALES AUX "BELLES HISTOIRES DES PAYS D'EN-HAUT"

Les belles histoires des pays d'en  
haut, déjà familières aux téléspec-  
tateurs qui en connaissent et en ai-  
ment tous les personnages si attach-  
ants, nous plongeront dans l'at-  
mosphère houleuse des élections  
provinciales, lundi 22 octobre à 8  
heures du soir.

On aura alors un aperçu des é-  
lections dans le nord, à la fin du  
siècle dernier. On verra comment  
s'est passée la campagne électorale,  
les résultats de la votation du 14  
octobre 1886, et ses répercussions  
sur les héros du téléroman de Clau-  
de-Henri Grignon.

On retrouvera, à cette émission,  
le jeune Séraphin incarné par  
Jean-Pierre Masson; le vieil Evan-  
gélisme Poudrier qui redonne à  
Hector Charland un rôle enfin  
sympathique; le curé Labelle, é-  
norme et jovial, sous les traits de  
Paul Desmarceaux; le journaliste  
Arthur Buies, joué par Paul Du-  
puis; Roland Chenail, dans le rôle  
du docteur Cyprien; le brave A-  
lexis, interprété par Gabriel Gas-  
con; l'étonnante Donalda qu'est  
devenue Andrée Champagne, et le  
bon père Lalogue, interprété par  
Louis-Philippe Hébert.

### UNE TEMPÊTE A "CAP-AUX-SORCIERS"

Le téléroman de Guy Dufresne,  
Cap-aux-Sorciers, avec son décor  
fluvial, ses effluves marins, la bon-  
homie et la simplicité charmante  
de ses personnages, est une autre  
série qui captive les téléspectateurs.

La prochaine émission de Cap-  
aux-sorciers, mardi 23 octobre à  
8 h. 30 du soir, permettra de re-  
trouver le sympathique capitaine  
Aubert, aux prises avec une tempête  
de Nordet, au large du Havre-St-  
Pierre. Le Saint-Prime est une goé-  
lette solide, mais la mer en furie  
aura-t-elle raison d'elle ?

La distribution sera assurée par:  
Gilles Peletier, Hélène Baillargeon,  
Monique Miller, Monique Joly,  
Françoise Graton, Yolande Roy,  
Pierre Dufresne, Marcel Giguère  
et . . . un comédien-mystère.

### JEANNE LABRIE A L'HOPITAL

Le téléroman de Roger Lemelin  
retient toujours autant l'attention  
des téléspectateurs. La famille  
Plouffe : père, mère, enfants et  
leurs amis reviennent dans la con-  
versation des gens, aussi naturel-  
lement que s'il s'agissait de vieux  
amis de toujours. De semaine en  
semaine, on a hâte de savoir ce qui  
se passera chez les Plouffe; on est  
à l'affût du moindre événement  
sentimental, du plus léger sujet  
d'inquiétude, de l'état de santé des  
Plouffe.

Mercredi 24 octobre à 8 h. 30  
du soir, c'est Jeanne Labrie qui in-  
quiétera les Plouffe . . . et les télé-  
spectateurs. On retrouvera cette  
pauvre Jeanne à l'hôpital où son  
frère Stan et Napoléon Plouffe i-  
ront lui rendre visite. De retour à  
la maison, Stan apprendra une nou-  
velle sensationnelle.

On retrouvera à cette émission,  
en plus de la famille Plouffe, Stan  
Labrie (Jean Duceppe); Jeanne  
Labrie (Thérèse Cadorette); Rita  
Toulouse (Jeanine Mignolet); une  
religieuse (Colette Courtois), et un  
interne (Bertrand Gagnon).

**TÉL. 8-4192**  
**JEAN-PAUL LUPIEN**



Huile à chauffage - Gas 1ère qualité  
**PRODUITS: IRVING OIL INC.**  
4 camions à votre service



**GRANDE PARTIE D'HUITRES ANNUELLE**

Les billets pour la grande partie d'huitres annuelle du Club Nautique s'enlèvent graduellement. Plusieurs ne voulant pas être déçus préfèrent faire leur réservation à bonne heure, plutôt que d'attendre à la toute dernière minute, car l'admission est contrôlée. Donc à l'heure où vous lirez cette chronique, il sera temps plus que jamais de vous procurer vos billets, car c'est samedi prochain le 20 octobre qu'aura lieu cette partie d'huitres traditionnelle au Chalet du Club.

Afin de faciliter les choses, vous pourrez vous adresser aux endroits

suivants pour vos billets : au restaurant FLAMINGO, au restaurant FERNAND DEVEAULT et à la quincaillerie Art. GIGUERE Engr. Les huitres étant plutôt rares et très dispendieuses cette année, la Direction après avoir hésité à tout de même décidé de faire bénéficier ses membres d'une telle organisation. Rien n'a été épargné pour la circonstance, et les huitres qui vous seront offertes seront de toute première qualité.

De plus, ceux qui ne sont généralement pas friands des huitres, pourront tout de même bénéficier d'une musique entraînante dans des danses de leur choix, car la Direction a pu réengager le même

orchestre "PATRY" que plusieurs ont eu le vif plaisir d'apprécier il y a quelque temps. Un programme musical de choix et varié permettra aux vrais amateurs d'évoluer à profusion et d'éprouver leur endurance. Donc, avec un tel programme musical, les membres et leurs invités sont priés de nous honorer de leur présence ACCOMPAGNES soit de leur épouse, ou soit de leur amie, car cette soirée est MIXTE... et surtout doit être considérée comme une organisation SPECIALE, alors que tous, membres ou non membres, hommes ou femmes, doivent payer un droit d'entrée. Les forts déboursés d'une telle organisation obligent les organisateurs à agir ainsi dans les circonstances.

Il y aura donc du plaisir pour tous, et nous anticipons une assistance raisonnable... mais aux amateurs d'huitres fraîches, nous leur recommandons de ne pas oublier leur COUTEAU... cet indispensable instrument !

R. Hogue, Sec.-Publ.

**Encouragez nos annonceurs**



**LIGUE COMMERCIALE**

**ETOILES DE LA SEMAINE**

**FEMININES**

Simple : Claire Durand ..... 168  
Triple : Fabienne Houle ..... 402

**MASCULINES**

Simple : Michel Lescadre ..... 158  
Triple : Claude Lafrenière ..... 422

**POSITION DES CLUBS**

Assurance Chômage ..... 8  
René Lessard ..... 7  
Flamingo ..... 7  
Irving Oil ..... 4  
Robert Hébert ..... 3  
René Lupien ..... 2  
Bijouterie Pothier ..... 1  
Assurance Lafrenière ..... 0

La population est cordialement invitée à assister aux parties le lundi et le mercredi de 7 heures à 11 heures au centre récréatif.

Venez en grand nombre encourager les vôtres.

Gaëtan Blais  
secrétaire

**PASSE-PARTOUT PRÉSENTE UN FILM SUR LA MATERNITÉ**

Il est beaucoup question depuis quelques années de méthodes d'accouchement naturel, sans douleur. Dans ce qu'elles ont d'essentiel, ces méthodes consistent à supprimer l'appréhension, la peur de l'accouchement, et à faciliter la délivrance par des exercices précis et réguliers au cours de la grossesse. C'est de ce sujet que traite le film *Tu enfanteras* dans la joie que l'on montrera à la télévision le dimanche, 21 octobre, à 2 heures de l'après-midi, aux postes CBFT de Montréal, CBOFT d'Ottawa et CFCM de Québec.



**"EXPORT"**  
LA MEILLEURE  
CIGARETTE AU CANADA

**Tableau du voyageur**

**Pacifique Canadien**

**Horaire des trains à Louiseville**

Tous les jours :

Pour Québec ..... 2 h. 15 a.m.  
Pour Montréal ..... 3 h. 22 a.m.  
Pour Montréal ..... 9 h. 56 a.m.  
Pour Québec ..... 11 h. 03 a.m.  
Pour Montréal ..... 5 h. 42 p.m.  
Pour Québec ..... 6 h. 43 p.m.

Samedi seulement :

Pour Québec ..... 3 h. 12 p.m.

—oO—

**Horaire des trains à Maskinongé**

Tous les jours :

Pour Montréal ..... 10 h. 01 a.m.  
Pour Québec ..... 10 h. 54 a.m.  
Pour Montréal ..... 5 h. 50 p.m.  
Pour Québec ..... 6 h. 37 p.m.

**Canadien National**

**Horaire des trains à St-Justin**

Tous les jours dimanche excepté :  
Pour Montréal ..... 8 h. 28 a.m.  
Pour Montréal ..... 2 h. 21 p.m.  
De Montréal ..... 11 h. 04 a.m.  
De Montréal ..... 10 h. 03 p.m.

Excepté samedi et dimanche :

De Montréal ..... 7 h. 50 p.m.

Samedi seulement :

De Montréal ..... 8 h. 59 p.m.

Dimanche seulement :

Pour Montréal ..... 8 h. 28 a.m.  
Pour Montréal ..... 7 h. 50 p.m.  
De Montréal ..... 11 h. 00 a.m.  
De Montréal ..... 8 h. 32 p.m.

**Carier & Frère Ltée**

**VILLAGE DE SAINT-JUSTIN**

(Tous les jours)

Départ pour Louiseville	Arrivée de Louiseville
* 6.45 a.m.	* 8.30 a.m.
10.00 a.m.	12.01 a.m.
12.45 p.m.	2.00 p.m.
2.45 p.m.	4.30 p.m.
4.30 p.m.	6.00 p.m.
6.00 p.m.	7.00 p.m.
7.45 p.m.	10.00 p.m.
11.00 p.m.	12.30 p.m.

\* Tous les jours excepté dimanche

**La Cie de**

**Transport Provincial**

**VILLAGE DE SAINT-JUSTIN**

Tous les jours, excepté dimanche :

Pour Berthier ..... 8 h. 35 a.m.  
Pour Louiseville ..... 6 h. 50 p.m.

Dimanche seulement :

Pour Berthier ..... 4 h. 45 p.m.  
Pour Berthier ..... 7 h. 15 p.m.  
Pour Louiseville ..... 3 h. 05 p.m.  
Pour Louiseville ..... 6 h. 50 p.m.

**LES PRODUITS BRADING SERONT BRASSÉS À MONTRÉAL**

Pour mieux répondre à la demande croissante des produits Brading dans la province de Québec, la bière et le porter Brading seront brassés à Montréal à compter du 1er novembre, plutôt qu'à Ottawa comme dans le passé.

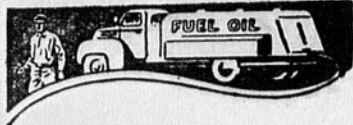
D'après un article publié dans le "FINANCIAL POST" du 15 septembre:

"... la compagnie tente d'atteindre une plus grande efficacité dans sa production. Les changements de production des petites brasseries aux grandes devraient permettre aux brasseries qui resteront en opération de produire presque à pleine capacité et à un coût unitaire inférieur."

Nous désirons remercier tous les clients de Brading de l'appui qu'ils ont donné dans le passé et nous les assurons qu'ils peuvent toujours compter sur Brading pour leur offrir des produits de la plus haute qualité.

**CANADIAN BREWERIES (QUEBEC) LIMITED**

**Louiseville Petroleum Enrg.**  
 MARCEL MANEGRE, Distributeur  
 HUILE A CHAUFFAGE 1ère QUALITE  
 34 ST-CHARLES TEL. 8-2959 LOUISEVILLE.



POUR VOS COMMANDES  
**D'HUILE A CHAUFFAGE 8-2959**  
 N'HESITEZ PAS SIGNALEZ

**Ste-Ursule**

OFFICES DE L'ÉGLISE,  
 SEMAINE DU 21 OCTOBRE : —

LUNDI, 6 h. 30, pour l'âme de Mme Irénée Gagnon, petit service. 7 heures, pour l'âme d'Antoine Lambert, petit service.

MARDI, 6 h. 30, pour l'âme de Mme Narcisse Trépanier, petit service. 7 heures, pour l'âme de Mme Narcisse Trépanier, petit service.

MERCREDI, 6 h. 30, pour l'âme d'Alfred Boulay, par Charles Charette. 7 heures, pour l'âme de Claire Beaulieu par M. et Mme Henri Bellemare.

JEUDI, pour parents défunts de Joseph St-Louis. 7 heures, pour les biens de la Terre, par J. Lafrenière.

VENDREDI, 6 h. 30, en l'honneur du Sacré-Coeur par les paroissiens. 7 heures, en l'honneur du Sacré-Coeur par un particulier.

SAMEDI, 6 h. 30, pour l'âme d'Edouard St-Louis par Angèle St-Louis. 7 heures aux intentions de Joseph Bergeron.

LAMPES DU SANCTUAIRE,  
 SEMAINE DU 21 OCTOBRE : —

La première payée par Florent Beaugard ; la seconde, par Ray. Vincent, la troisième, par Raymond Lafrenière.

BAPTÊME : —

Le 14 octobre, à M. et Mme Roger Lessard, (Thérèse Garand), une fille, baptisée sous les noms de Marie, Ursule, Suzanne. Parrain et marraine : M. et Mme J. Charles Lemyre, oncle et tante de l'enfant.

DÉCÈS : —

Lundi matin, le 15, avaient lieu les funérailles de Mme Délina Vadeboncoeur épouse de feu Ferdinand Lupien, décédée le 12, à l'âge de 87 ans. Une foule de parents et d'amis assistaient à ces funérailles.

A la famille en deuil nous offrons nos plus sincères condoléances.

NOTES DE SEPTEMBRE  
 PENSIONNAT DE  
 DE STE-URSULE : —

Année	Elève	%
9e :	Rita Frigon	87.7
	Micheline Comtois	83.5
	Carmen Michelson	82
8e :	Gaétane Deshaies	92.4
	Jocelyne Lafrenière	88.2
	Lilliane Béland	87
7e :	Gilberte Lessard	84
	Francine Lessard	83.3
	Denise Houde	83.2
6e :	Céline St-Louis	82.7
	Claire Bévisle	81.5
	Lucie Lévesque	79.4
5e :	Rolande Bellemare	82
	Louise Lambert	75
	Lucie Lavaute	74
4e :	Françoise Roy	89
	Danielle Lévesque	86
	Nicole Damphousse	85
3e :	Guy Bévisle	87.5
	Christiane Lessard	86.2
	Louis Baril	83.5
2e :	François Desmarais	78
	François Lessard	77
	Serge Henri Turner	77
1re :	André Diamond	80
	Reré Lessard	80
	Jacques Vincent	79

VISITEURS DISTINGUÉS  
 À L'INSTITUT FAMILIAL : —

Samedi avant-midi, le 13 octobre, l'Institut familial de Ste-Ursule avait l'honneur de recevoir le visiteur en chef de l'Education familiale, Mgr Albert Tessier, p.d. Il était accompagné de M. l'abbé

P.-H. Carignan, visiteur-propagandiste, et de M. Gustave Thibon, conférencier français, actuellement en voyage d'étude au Canada. M. G. Thibon a subi le "feu de nos questions" sur l'Amour, les Fréquentations, les Valeurs du foyer, le Rôle de la femme, etc., etc. C'est dire que nous avons eu la pensée d'un grand homme sur ces questions d'actualité qui passionnent les jeunes filles que nous sommes. Nous avons reçu des lumières qui deviendront pour nous des phares directeurs jalonnant notre vie de vérités qui nourrissent et épanouissent. Ces trois grands visiteurs ont diné avec nous, ce qui nous a procuré la joie d'entendre parler de sa famille, sa vie et de ses études. Quelques privilégiées ont même eu la chance d'avoir leur graphologie donnée par un "Maître de l'art en caractère". Et puis, ce fut le départ de ces trois grands personnages. Nous gardons le souvenir lumineux de cette visite d'honneur. Notre livre d'or a consigné leurs précieuses signatures.

Un groupe d'élèves.

PATINOIRE : —

Encore une fois l'O.T.J. installera sur le terrain de l'école sa superbe patinoire qui procure tant de joie aux amateurs de patinage et de ballon-batai.

Nos jeunes n'aiment pas que leur fin de semaine et les soirs "creux" passent dans l'inactivité. C'est ainsi qu'il s'est joué une vingtaine de parties de ballon-batai l'hiver dernier et quelques parties de hockey entre les jeunes de la paroisse, en plus de voir à plusieurs occasions, la patinoire remplie de jeunes qui venaient se délasser.

Vraiment, messieurs de l'O.T.J. il ne faut pas laisser aller votre seul desennui au cours de l'hiver : la patinoire. Merci d'avance à l'O.T.J.

**Les ACIDES des REINS Gâchent votre Repos**

Beaucoup de gens semblent ne jamais avoir une bonne nuit de repos. Ils se tournent et se retournent—blâment leurs nerfs—quand il devraient peut-être blâmer leurs reins. Les reins doivent filtrer les toxines et l'excès d'acidité, sinon les impuretés restent dans l'organisme—et le sommeil est brisé. Si vous ne vous reposez pas bien, prenez des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles améliorent l'état des reins, de sorte que vous vous reposez mieux et vous sentez mieux. 136-F

**Pilules Dodd's POUR LES REINS**

VA ET VIENT : —

Mme Albert Lavaute de Louiseville, accompagnée de son fils Armand, de la province d'Ontario, étaient en visite chez M. et Mme Urbain Leblanc, en fin de semaine, de retour d'une randonnée dans la république voisine où ils ont visité le Vermont, le New-Hampshire, le Massachussets, le Maine, le Connecticut et l'Etat de New-York. Ils ont visité et séjourné à Fitchburg Mass. ; Albany, N.-Y. ; Keene, N.H. ; Middlebury, Vt. ; et Saratoga Spring. Ils sont revenus enchantés de leur voyage.

M. et Mme Adrien Picotte, ainsi que M. et Mme Gilles Ringuette, de Louiseville, se rendaient visiter la ville de La Tuque, à la fin de la semaine dernière.

M. et Mme Urbain Fafard, de Berthierville, en visite chez M. et Mme Adrien Picotte, au cours de la semaine du 7 octobre.

M. et Mme Marcel LeBlanc, de Montréal, en visite chez leurs parents de Ste-Ursule, pour la dernière fin de semaine.

Mlle Charlotte Lessard, élève du Pensionnat d'Yamachiche, était chez ses parents M. et Mme Maurice O. Lessard, dimanche.

M. et Mme Adrien eBauegard de Saint-Paulin, M. et Mme Thadée Mongrain, Mlle Micheline et M. Raymond Mongrain de Charette Mills, en visite chez M. et Mme Léonard Beaugard, di-

manche dernier.

M. Jacques Beaugard, étudiant au Séminaire des Trois-Rivières, en visite chez ses parents M. et Mme Léonard Beaugard, pour son congé du mois.

**J.-E. CASAUBON**

Poèles à bois — Au gaz — A l'électricité.  
 Réfrigérateur McCLARY et T.V. MARCONI  
 Mobilier de cuisine et de chambres à coucher.

**PRIX SPÉCIAUX pour AMEUBLEMENT COMPLET**

TEL. : 47

MASKINONGE, P. Q.

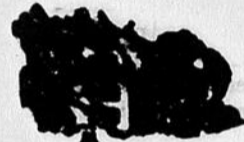
**J. A. JULIEN ENRG.**

Assurances Générales

39A, St-Laurent — Tél. : 8-2817 — LOUISEVILLE

Responsabilité  
 de tous genres

Automobile,  
 Feu,



- Sécurité
- Stabilité
- Service

**POUR NETTOYAGE DE VOS TAPIS ET MEUBLES**



E. Labelle & Fils nettoient à domicile meubles et tapis. — Travail garanti. — Attention spéciale aux institutions religieuses, hôpitaux, hôtels. — ESTIMATION GRATUITE.

SPECIALITES : CAPITONNAGE ET TENTURES

Pour tous renseignements, appelez :

**E. Labelle & Fils**

Tél. 544

Lanoraie, P. Q.



**Un chèque entre deux millions d'autres**

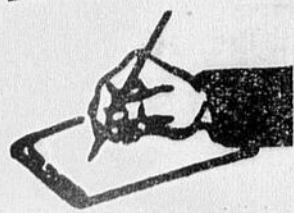
C'est le jour de la paye. Sans perdre de temps, Paul ira toucher son chèque à la banque, fera un dépôt et son livret d'épargne sera mis à jour. Il aime cette façon sûre et commode de manier l'argent.

Le chèque de Paul n'est que l'un des deux millions de chèques émis chaque jour par des Canadiens qui se payent les uns aux autres les marchandises et les services qu'ils échangent. Ces chèques représentent 90 pour cent de toutes les opérations comportant un déboursé, et le maniement rapide et efficace de ces chèques par les banques à charte est indispensable au fonctionnement régulier de l'économie.

Le compte courant convient aux clients qui émettent fréquemment des chèques, alors que le compte d'épargne est pour ceux dont la préoccupation principale est de faire des économies.

La succursale la plus proche met à votre disposition ces services et plusieurs autres encore dont tout le monde peut profiter.

**LES BANQUES À CHARTES DESSERVANT VOTRE VOISINAGE**



Lettre du  
Docteur  
....

Du danger des manipulations  
de la colonne vertébrale

Les accidents mortels ou invalidants sont exceptionnels et presque toujours évitables. C'est surtout une question de diagnostic préalable. Les rachis fragilisés, infectieux, tumoraux, porotiques, etc., sont les plus évidentes des contre-indications manipulatives.

Les incidents et les réactions sont monnaie courante. Ils peuvent être douloureux, fonctionnels ou psychiques. Tout ce qui peut guérir par les manipulations peut être créé par elles (fait qui d'ailleurs prouverait, s'il était nécessaire, la réalité du "fait thérapeutique" manipulatif). Dans ces ordres de phénomènes, les contre-indications des manipulations, armes à double tranchant, sont surtout les interventions d'opérateurs non qualifiés.

Les intolérances ne posent de

problèmes que si l'imprudent manipulateur veut passer outre. Des techniques appropriées et patientes peuvent les éviter. Mais la douleur immédiate est une contre-indication quasi absolue.

Nous devons signaler certains incidents psychiques propres aux manipulations et mal connus, dont le prototype est l'obsession du "déplacement vertébral".

Nous n'exprimons qu'une notion évidente: les accidents les plus graves des manipulations proviennent de lourdes erreurs de diagnostic ou d'une pratique franchement maladroite; on ne peut que souscrire à la phrase de John MacMennel "l'emploi correct des manipulations dépend en premier lieu du diagnostic, et ceci est la tâche du médecin".

Tel est le résumé de l'article

EN ROUTE POUR  
MONTREAL,  
ne manquez pas d'arrêter à  
**L'HOTEL JUNEAU**

Viateur Juneau, prop.  
**LAVALTRIE, Qué.**  
Un chaleureux accueil  
vous y attend!

qu'a publié M. R. Descure dans Médecine et Hygiène du 15 décembre 1954 et qui se rapporte aux incidents, accidents, contre-indications et manipulations de la colonne vertébrale.

**HUIT CONSEILS POUR LES VISITES AUX MALADES**

1° Ne visite jamais un malade sans l'annoncer préalablement. Le malade ne désire pas de visites imprévues; seul le convalescent les apprécie.

2° Ne fais pas de visite quand tu la considères comme une obligation. Le malade est sensible et il s'en rendrait compte.

3° Ne reste pas trop longtemps. Pour un homme bien portant, un quart d'heure est bref, pour un malade, un quart d'heure est long et fatigant. Prends congé quand d'autres visiteurs arrivent. Une chambre pleine de visiteurs, qui peut-être ne se connaissent pas entre eux, peut être une cause qui retarde la guérison.

4° Ne sois pas triste au chevet du malade. Mais à l'inverse ne sois pas exagérément gai.

5° Le malade aime recevoir des revues et de la lecture, quelques fleurs et quelques sucreries. Renseigne-toi d'avance.

6° Ne te plains pas des médecins et du personnel soignant. La longue maladie souvent rend nerveux et enclin à la critique. De plus, chaque malade croit que l'on doit avant tout s'occuper de lui et vite il se croit négligé.

7° Dans les grands hôpitaux, respecte l'heure des visites. Ne te sens pas blessé si on te demande de partir parce que le malade est fatigué.

8° Ne reviens faire de nouvelle visite que si on te le demande. Le malade a besoin de repos.

Section des truies  
d'élevage

Un des principaux facteurs de réussite dans l'élevage du porc est la sélection des truies d'élevage. M. Alphonse Deschênes, agronome en industrie animale du Ministère de l'Agriculture de Québec, va plus loin lorsqu'il affirme que la sélection des truies d'élevage est plus importante que celle des mâles parce que les femelles sont gardées aussi longtemps qu'elles sont bonnes mères: 3 ans, 4 ans, 5 ans et plus, tandis que les mâles sont généralement remplacés après quelques années, à cause d'une consanguinité possible. Il faudra donc accorder beaucoup d'attention à ce facteur de succès.

La pratique de l'enregistrement supérieur chez les éleveurs de porcs de race a prouvé depuis longtemps la nécessité de bien choisir les truies d'élevage. De préférence, il faudra choisir des femelles provenant:

1 — De truies adultes, parce que l'ascendance et la descendance sont connues;

2 — de portées nombreuses et vigoureuses;

3 — de portées précoces à croissance rapide;

4 — de lignées économiques du point de vue production;

5 — de lignées dont la classification à l'abattage est très bonne. Toutes ces aptitudes sont héréditaires.

L'alimentation et autres soins faisant partie de la régie du troupeau n'y peuvent changer beaucoup.

L'enregistrement supérieur des porcs est subordonné à ces quatre facteurs, en fonction des nécessités du marché et des exigences des consommateurs.

L'expérience de vingt ans en amélioration de l'espèce porcine dans quelques comtés où les cultivateurs ont organisé et maintenu un élevage de porc stable et payant, est la meilleure preuve de cette recette éprouvée.

**St-Edouard**

ASSEMBLÉE  
DU CONSEIL: —

A sa dernière session le Conseil municipal a accordé le contrat d'entretien des chemins d'hiver à M. Léonard Casaubon. On a aussi fixé la taxe foncière à \$0.90 le cent dollars d'évaluation et la taxe d'entretien des chemins d'hiver à \$1.25 le cent dollars d'évaluation.

NOTES SCOLAIRES: —

Elèves qui se sont classés les deux premiers aux examens de septembre au couvent de Saint-Edouard.

1ère année: Michel Pellerin, Francine Pellerin.

2e année: Raymonde Casaubon, Denis Roy.

3e année: Marie-Paule Lemay, André Roy.

4e année: Roger Hamelin, André Clément.

5e année: Michelle Lacombe, Lise Casaubon.

6e année: Margaret-Rose Noël, Odette Noël.

7e année: Mariette Beaugard, Gaston Michaud.

8e année: Simone Lambert, Gisèle Sicard.

10e année: Lise Michaud, Pierrette Deschênes.

11e année: Noëlla Deschênes, Jeanne Lambert.

BAPTÊMES: —

A M. et Mme Clément Alarie sont nées deux filles baptisées le 8 octobre dernier.

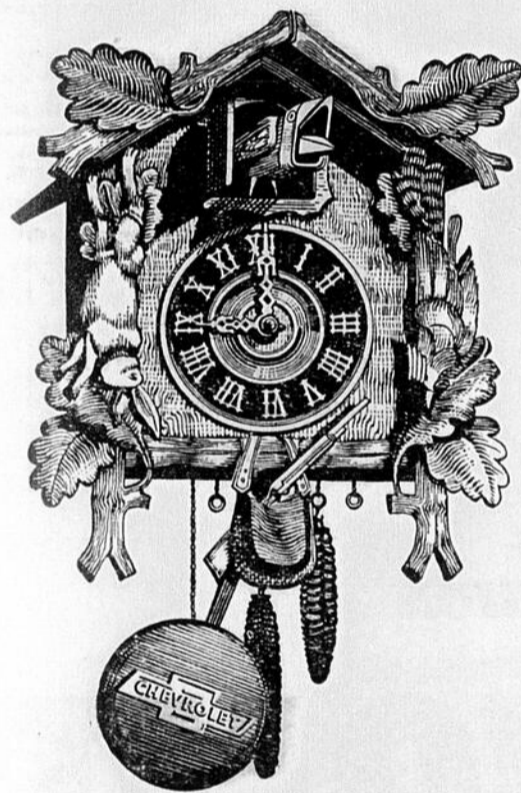
Première: Marie, Alice, Sylvie, Parrain et marraine: M. et Mme Wilbrod Pichette, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Marie-Paule Alarie, tante de l'enfant.

Deuxième: Marie, Rachel, Sylvette, Parrain et marraine: M. et Mme Charles-Edouard Bellemare oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Simonne Alarie, tante de l'enfant.

RETRAITES FERMÉES: —

Quelques jeunes gens de Saint-Edouard ont assisté à une retraite fermée à la Maison Reine des Apôtres du Cap-de-la-Madeleine. Ce sont: MM. Gérard Clément, Bruno Casaubon, Yvon Casaubon et Jean-Claude Hamein.

Savoir attendre..



...est un signe de sagesse. On ne se précipite pas pour acheter la première auto venue. Il faut du temps pour créer et construire une voiture pimpante, puissante, parfaite comme la nouvelle Chevrolet 1957. C'est une voiture nouvelle depuis les roues jusqu'au toit, une voiture aux lignes hardies et inédites, avec une transmission automatique sans égale et un nouveau moteur V8... une voiture plus longue et plus basse aussi. "Tout vient à point à qui sait attendre." N'ayez crainte: la Chevrolet 1957 arrivera à point. Vous l'attendrez, n'est-ce pas?

Le

**VENDREDI 19 OCT.**

vous pourrez voir la

**'57 CHEVROLET**

C-157DF

Seuls les concessionnaires Chevrolet arborent cette marque célèbre

Voyez votre dépositaire autorisé Chevrolet



Il a tout de même  
assez d'expérience pour  
choisir "PERMA-FLAT" B-H

pour les murs, plafonds et boiseries de son intérieur. "PERMA-FLAT" B-H est une peinture à l'huile qui sèche vite, qui garde son éclat malgré de nombreux lavages. En dix nuances modernes et parfaites, ainsi que Noir et Blanc. S'applique au pinceau, au rouleau ou au fusil.



**LOUISEVILLE CONSTRUCTION LTÉE**

TÉL. 8-2891

9 ROYALE-NORD

LOUISEVILLE

DANS LE RÉGIMENT DES  
**CANADIAN  
GUARDS**



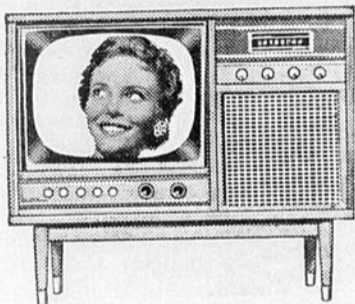
VENEZ VIVRE  
**LES TROIS  
PLUS BELLES  
ANNÉES  
DE VOTRE VIE**

- Trois ans dans les "Guards" vous vaudront:
- d'être prêt à défendre le pays, si jamais c'est nécessaire.
  - d'être plus apte à de meilleurs emplois.
  - de savoir obéir, donc de savoir commander.
  - de vous faire des amis pour le reste de vos jours.
  - de voyager au pays et à l'étranger.
  - de vous préparer à la carrière des armes, la plus fière qui soit.

Pour plus de détails adressez-vous sans tarder au Centre de recrutement de l'Armée, 574, rue St-François-Xavier Trois-Rivières, Qué. A56-WR-1

# VOYEZ vos programmes FAVORIS

PRIX A PARTIR DE  
**\$149.00**  
 AUSSI PEU QUE \$2.75  
 PAR SEMAINE



LE BARCELONA

Grâce à notre immense pouvoir d'achat, nous pouvons vous offrir ces chefs-d'oeuvre de la télévision à des prix très bas.

VENEZ LES VOIR

- ★ Le Hockey
- ★ La Famille Plouffe
- ★ Séraphin
- ★ Le Foot Ball
- ★ Le Survenant
- ★ Pépinot et Capucine
- ★ Le Music Hall
- ★ La Porte Ouverte
- ★ La Lutte
- ★ 14 Rue de Galais
- ★ Cap aux Sorciers
- ★ Ti-Blanc Richard
- ★ Les Gais Lurons
- ★ Histoires d'Amour



LE BRUNSWICK

Il est facile de faire une visite à notre magasin. Appelez, une voiture ira vous chercher sans aucune obligation de votre part.

**SUR UNE SUPERBE TELEVISION**

# ELECTROHOME

Télévisions, Réfrigérateurs, Radios, Tourne-Disques

FINIES les ANTENNES ENCOMBRANTES sur votre TOIT



Jean-Louis Rouette  
 Propriétaire



8, St-Aimé

Tél. 8-2796

Louiseville

Le journal le  
plus lu dans le  
comté de Maskinongé

L'Écho de Louiseville  
ET DU COMTÉ DE MASKINONGÉ

ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS

35ième ANNÉE - No. 52.

LOUISEVILLE, JEUDI, LE 18 OCTOBRE 1956.

MEMBRE



Pour la deuxième année consécutive

# LOUISEVILLE REMPORTE LE CHAMPIONNAT DE LA RURALE



Voici la plus récente photo des valeureux équipiers des "Loups" de Louiseville qui viennent de remporter leur deuxième championnat consécutif de la Ligue Rurale Albert Gaucher. Nous remarquons de gauche à droite, sur la première rangée : les deux préposés au bâton Eugène Thibodeau et Jean-Guy Hubert, Nelson Mineau, Jean-Rock Lesage, Ernest Garceau, Guy St-Pierre et l'instructeur Chick Bowden.

Deuxième rangée dans le même ordre : Lucidas Trépanier, gérant-général, Raymond Lesage, Roger Diamond, Antony Delatri, René-Paul Ringuette, Jacques Bergeron, "Bob" Vincent, Jean-René Marchand, Roger Vallières, Normand Doyon, Marcel St-Pierre et M. Paul Vallières, président de l'équipe.

(Photo : L'Echo par Claude Gagné)

# LES "LOUPS" SE MÉRITENT DE NOUVEAU LE TROPHÉE ALBERT GAUCHER

MARCHAND ET DELATRI TIENNENT LEURS ADVERSAIRES A QUATRE\*  
MAIGRES COUPS SURS — DIAMOND ET GARCEAU DIRIGENT  
L'OFFENSIVE DES VAINQUEURS — L'ERREUR DE JEAN LANO-  
ETTE PERMET A GARCEAU DE CROISER LE MARBRE POUR  
ASSURER LE CHAMPIONNAT AUX "LOUPS".

(par Claude Gagné)

Les joueurs de Chick Bowden ont été supérieurs à leurs adversaires tant à l'offensive qu'à la défensive pour se mériter une victoire de 3-2, dimanche dernier, et ainsi remporter leur deuxième championnat consécutif de la Ligue Rurale Albert Gaucher devant plus de 1500 spectateurs.

Une erreur de Jean Lanouette sur un coup de Roger Diamond, a permis à Ernest Garceau de partir du deuxième-but pour venir compter le troisième point qui assurait la victoire aux "Loups" alors qu'un homme était retiré à la deuxième moitié de la neuvième manche. Garceau était posté au deuxième-but et Guy St-Pierre au 1er, lorsque Diamond cogna un roulant à Jean Lanouette près du coussin du deuxième. En entendant claquer la balle sur le bâton de son coéquipier Diamond, Garceau se dirigea rapidement au troisième-but. En recevant la balle, le vétérinaire Lanouette toucha au deuxième coussin pour retirer automatiquement Guy St-Pierre et en voulant compléter un double-jeu, il fit un mauvais lancer à Gérard Arcand et pendant que la balle roulait près de la clôture, Garceau croisait le marbre pour assurer le gain et le championnat à son équipe.

Voici d'ailleurs, le détail manche par manche de cette rencontre :

#### PREMIÈRE MANCHE

La Péraie : — Achille Juneau, le premier frappeur à faire face à Marchand est retiré sur trois prises. Jean Hamelin est retiré facilement sur un faible roulant à

Marchand qui relaye à Ringuette et Jean Lanouette mord la poussière sur une troisième prise pour mettre fin à cette manche.

Louiseville : — Roger Diamond est le premier "Loup" à faire face aux balles du rapide gaucher Réjean Picard. Le troisième-but du Louiseville est retiré de Juneau à Arcand. Delatri et St-Pierre cognent des simples, mais Vincent met fin la première manche en cognant un long ballon à Florent Nobert au champ-droit.

#### DEUXIÈME MANCHE

La Péraie : — Vital Picard est passé sur quatre balles, Léo Lebeau est retiré sur un roulant au lanceur Marchand, Vincent retire Lebel avec l'aide de Ringuette et Gérard Arcand est retiré sur trois "strikes".

Louiseville : Vallières cogne un long ballon qui est attrapé par Nobert, Garceau et Ringuette cognent des simples, J-René Marchand mord la poussière sur une "drop" de Picard et Diamond est retiré 6-3, c'est à dire de Lanouette à Arcand.

#### TROISIÈME MANCHE

La Péraie : — Savard cogne un "pop-fly" à Marchand, Réjean Picard est retiré sur trois prises et Delatri retire facilement Juneau sur un faible roulant.

Louiseville : Delatri est retiré de Réjean Picard à Gérard Arcand, St-Pierre est gratifié d'un but sur balles mais Vincent cogne dans un double-jeu pour mettre fin à la manche.

#### QUATRIÈME MANCHE

La Péraie : — Jean Hamelin cogne le premier coup sûr de son club mais est retiré de Vincent à Delatri sur un "fielder-choice" de Jean Languette. Vital Picard est passé sur quatre balles mais est retiré rapidement au deuxième alors que Léo Lebeau cogne dans un double-jeu.

Louiseville : Bergeron et Vallières sont retirés sur des coups à Lebeau et Juneau, et Garceau devient le troisième "mort" de cette manche en cognant un roulant à Achille Juneau.

#### CINQUIÈME MANCHE

La Péraie : — Lebel et Arcand deviennent les 5e et 6e retraits au bâton de Marchand et Nobert a cogné un roulant facile à attraper aux mains de Vincent.

Louiseville : — Ringuette est sauf au 1er sur une erreur de Nobert. Marchand se sacrifie et Diamond fait croiser le marbre à Ringuette pour le premier point de la joute. Delatri est sauf au sac initial sur une erreur de Vital Picard. Delatri tente de se faire "pincer" entre le 1er et le 2e pendant que Diamond quitte le troisième pour se diriger vers le marbre. Après un échange de balles entre Picard et Hamelin, Diamond devient le deuxième retraits de cette manche. St-Pierre termine la manche en cognant aux mains de Juneau.

#### SIXIÈME MANCHE

La Péraie : Réjean Picard s'é-  
(suite à la page 19)



Claude Gagné

#### LE JOUR DE GLOIRE EST ARRIVÉ

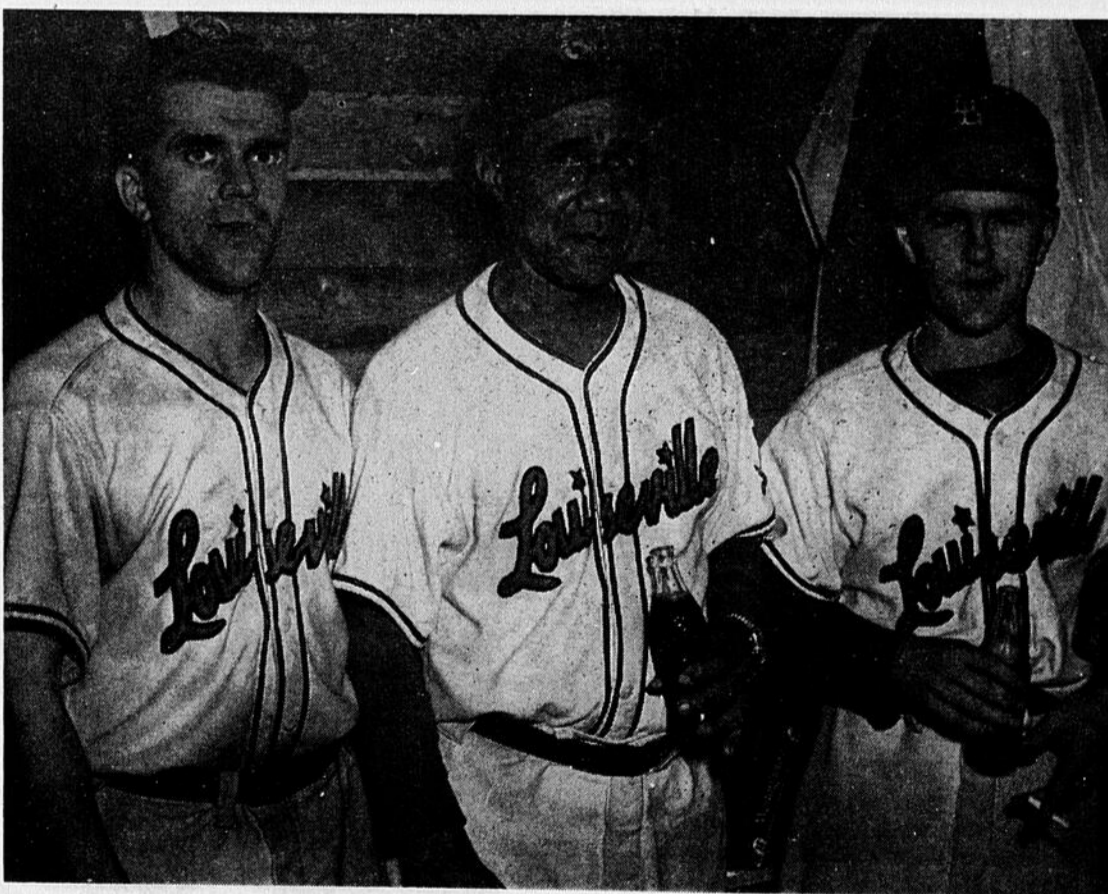
Nous empruntons à La Marseillaise, hymne national français, le titre qui surplombe aujourd'hui cette chronique. Oui, les fameux "Loups" de Louiseville dont seul le nom évoque une certaine supériorité dans le baseball rural ont continué leur marche victorieuse pour conserver dans leur enceinte le trophée Albert Gaucher, emblématique de la suprématie du baseball rural. Les "Loups" peuvent être considérés comme les Yankees du baseball rural. Après avoir tiré de l'arrière à l'issue de la première joute de leur série 3 de 5, ils ont remonté rapidement la côte en triomphant chez-eux pour ensuite aller battre leurs adversaires à La Péraie et ensuite revenir à leur stade pour gagner la quatrième et excitante joute devant une multitude de partisans en délire qui fut témoin des plus beaux exploits depuis quelques saisons, c'est à dire depuis que CHICK BOWDEN a pris le timon de cette barque pour la conduire à bon port. Les "Loups" représentent à notre avis l'une des équipes des plus pittoresques et des plus spectaculaires qui aient figuré dans la Ligue Rurale. Sans eux et sans Louiseville, la Ligue Rurale ne serait pas la même. Ils ont cependant affronté cette année dans la grande finale une agglomération d'athlètes combattifs, mais leur équipe avait plus de faiblesses que celles des "Louds". Jean Lanouette l'a avoué lui-même alors que nous causions avec lui durant la joute, près du troisième-but. Lanouette avouait alors franchement : "Notre champ-extérieur est inférieur au vôtre. Lorsque Lebeau est au monticule nous devons faire évoluer Savard et Nobert et ces deux joueurs sont bien inférieurs à Bergeron et Garceau. L'avancé de Lanouette était vrai, puis-je quelques manches après, Nobert échappait un coup facile de Ringuette qui enregistrait par la suite le premier point de son équipe. De son côté, le sportif Raymond Tessier déclarait un peu avant : "Nous avons perdu la série lorsque Nobert a échappé un coup au champ-gauche, ici à Louiseville, lors de la deuxième joute de la finale". Néanmoins, les joueurs de Bowden ont été spectaculaires à maintes occasions durant cette série. Ils se sont montrés supérieurs à leurs adversaires dans tous les domaines excepté dans le nombre d'erreurs commises. Le trio "BVT" c'est à dire Bowden - Vallières - Trébanier a parfaitement raison de se réjouir des succès de leurs "boulains" parce qu'ils leur ont fait honneur partout où ils ont évolué. Ce groupe de "gentlemen" verra désormais leurs noms inscrits en lettres d'or dans les annales sportives louisevilliennes. Ils ne l'auront pas volé.

Après la première et seule défaite des "Loups" dans cette série, des anciens supporters du "Maski" nous ont nargué et ils déclaraient : "Louiseville est un club d'enfants d'école et La Péraie va leur montrer comment ça se joue du baseball". Oui les écoliers du professeur Bowden ont évolué sous une tutelle expérimentée comme il n'en a jamais existée dans le baseball rural depuis la fondation de ce circuit qui remonte à seize ans déjà. Après cette défaite, nous avons quand même écrit, parce que nous en avions la conviction sincère, "Les Louds demeurent quand même favoris". Nous nous refusions de croire qu'une si puissante équipe puisse plier l'échine devant un adversaire redoutable mais qui alignait quelques faiblesses. Les événements et les péripéties qui ont suivi nous ont parfaitement donné raison. La machine des "Loups" s'est remise à fonctionner et tous les engrenages ont apporté leur contribution à la marche triomphale. Les joueurs ont été superbes tant à l'offensive qu'à la défensive et au monticule.

Un joueur particulièrement s'est signalé dans les deux championnats remportés par les "Loups" : ANTONY DELATRI qui est venu en relève dimanche, a affiché la tenue d'un véritable champion et tout particulièrement dans la neuvième manche alors qu'il a successivement retiré sur trois prises les trois frappeurs qui lui ont fait face. L'an dernier, Delatri était également venu relever Gilles Guérette dans la joute décisive qui avait assuré aux louisevilliens leur premier championnat depuis celui de 1941. "Tony", comme l'appellent ses amis, est le pilier de l'équipe car il sait inspirer confiance et encourager ses coéquipiers à la victoire.

À la demande de Marcel Lebel, le champ-centre du La Péraie, l'arbitre Cloutier nous a ordonné de sortir du "dug-out" des Loups. Comme nous n'avions pas alors notre caméra, nous avons du nous exécuter... pour revenir deux minutes plus tard et nous boster au troisième-but et voir l'arbitre Fortin commettre une bêtise monumentale qui privait Louiseville d'un blanchissage. Lebel aurait dû plutôt se concentrer et étudier les lancers de Marchand et Delatri de sorte qu'il n'aurait pas mordu la poussière à deux reprises. Dans ses treize dernières apparitions au bâton, ce joueur n'a obtenu aucun coup sûr. Donc on peut déduire qu'il n'a pas aidé offensivement son équipe au cours des trois dernières rencontres.

En attendant de sabler comme il le convient le champagne de la victoire, lors d'une soirée qui aura lieu à la fin de novembre en leur honneur, les "Loups" demeurent les grands champions de la Ligue Rurale parce que ce sont "LES LOUPS".



BOWDEN ET DEUX DE SES ÉTOILES : — L'instructeur Chick Bowden est ici entouré de ses deux étoiles qui lui ont assuré la victoire et le championnat dans la neuvième manche de la joute disputée dimanche. Ernest Garceau à droite, a compté le point

victorieux sur l'erreur commise par Jean Lanouette sur un coup de Diamond. Diamond et Garceau ont dirigé l'offensive de leur club en cognant chacun deux coups sûrs contre le gaucher Réjean Picard.

(Photo : L'Écho par Claude Gagné)

# Les "Loups" ...

(suite de la page 18)

ventre sur une troisième prise, Juneau est retiré sur une chandelle à Ringuette. Lanouette reçoit une passe gratuite pour le 1er, mais Vital Picard termine cette manche en cognant un long coup entre Bergeron et Vallières. Cependant, Vallières, après une course spectaculaire attrape le coup pour voler un double à Picard et ainsi opérer le troisième retrait.

**Louiseville :** — Vincent est retiré de Juneau à Arcand, Bergeron est déclaré "out" sur une fausse balle attrapée par Hamelin, Vallières cogne un simple pour voler ensuite le deuxième. En tentant de "couper" le rapide champ-centre des "Loups", le lanceur d'Hamelin manquant de précision attrape Vallières sur un pied et la balle roule au champ-extérieur après avoir fait un mauvais bond. Vallières contourne le troisième s'élançant vers le marbre et la balle revient de Lebeau au champ-gauche au receveur Hamelin qui s'écrase sur la ligne blanche. Le numéro 19 du Louiseville n'a pas froid aux yeux et rien ne peut l'arrêter, il fonce sur Hamelin qui tente de commettre une interférence, ce dernier est projeté sur le dos et la balle roule à ses côtés. Après une pirouette dans les airs, Vallières retombe sur le marbre pour enregistrer le deuxième point de son club. Le pantalon d'Hamelin est déchiré du haut de la cuisse jusqu'aux genoux. La joute est momentanément arrêté pour lui permettre de changer de pantalon avec Nobert qui a été retiré du jeu à la manche précédente pour être remplacé par Savard. Garceau est retiré sur une chandelle à Lanouette.

## SEPTIÈME MANCHE

**La Pérade :** Lebeau est retiré par Delatri. Avant de se placer dans la boîte au frappeur Marcel Lebel demande à l'arbitre Cloutier d'expulser le journaliste qui se trouve dans le "dug-out" du Louiseville. Le journaliste en question se retire pendant que Lebel se retire lui aussi après avoir mordu la poussière sur une troisième prise de Marchand. Ringuette retire Gérard Arcand assisté

## "MOSSIEU" FORTIN



Louis-Philippe Fortin

L'arbitre-en-chef du circuit, Louis-Philippe Fortin a probablement commis la pire bévue de sa carrière dimanche, alors qu'il a déclaré Jacques Savard sauf au troisième-but sur un jeu forcé. Sa décision qui aurait pu changer l'issue de cette série, a valu deux points aux visiteurs et a privé les "Loups" d'une victoire par blanchissage.

(Photo : L'Echo par C. Gagné)

Réparation de lunettes  
**EXAMEN DES YEUX**  
**Léo-Paul TROTTIER**  
 OPTOMÉTRISTE ET OPTICIEN  
 1654 est, Mt-Royal Tél. LA 3-1658  
 MONTRÉAL, P.Q.

té de Vincent.

**Louiseville :** — Ringuette est retiré de Vital Picard à Arcand et Marchand l'est également de Juneau à Arcand. Diamond cogne son deuxième simple de l'après-midi mais est laissé sur les buts alors que Delatri cogne à Lebel au champ-centre.

## HUITIÈME MANCHE

**La Pérade :** Savard et Réjean Picard sont passés sur 4 balles, Juneau est retiré sur trois "strikes", Hamelin cogne un ballon à Vincent, Lanouette se mérite un simple pour remplir les coussins. Picard frappe un coup difficile à Vincent, mais l'arrêt-court des "Loups" fait un "catch" spectaculaire sur ce dur roulant et relaye à Diamond pour opérer le retrait de Savard au troisième mais l'arbitre Fortin n'ayant pas réalisé que le coureur était obligé de courir déclare Savard SAUF. Ce dernier mot soulève immédiatement l'ire de Diamond qui bouscule l'arbitre, Marchand en fait de même et Vincent prend lui aussi part à la bousculade et presque tous les joueurs des "Loups" se massent autour de l'officiel pour lui hurler leur désapprobation. Pendant ce temps, visiblement nerveux "Mossieu Fortin" passe par toute la gamme des couleurs pour conserver par la suite le jaune chinois. Néanmoins, il vient de faire cadeau d'un point aux visiteurs. C'est pardonnable s'il veut bien recevoir sa visite. Lebeau reçoit une passe gratuite alors que les buts sont remplis et Savard vient égaliser le compte. Marchand est envoyé aux douches et Delatri vient le remplacer au monticule. Raymond Lesage va remplacer l'athlète italien au deuxième-but Lebel, qui n'a rien fait qui vaille à l'offensive cogne un ballon à "Vero Beach" au champ-gauche.

**Louiseville :** — Marcel Saint-Pierre est retiré de Vital Picard à Arcand. Vincent cogne aux mains de Lebeau, Jacques Bergeron est sauf au premier après avoir cogné un simple dans la gauche et Vallières met fin à la manche en cognant un "pop-fly" au lanceur.

## NEUVIÈME MANCHE

**La Pérade :** — Delatri est toujours au monticule pour les "Loups" et semble en plus grande forme que jamais. Il semble rajouter à chaque lancer et Gérard Arcand, Jacques Savard et Réjean Picard mordent successivement la poussière devant les lancers décevants de l'artilleur des "Loups".

**Louiseville :** Garceau est le premier frappeur de cette deuxième moitié de la neuvième manche. Il cogne un roulant sur la ligne du premier but. Le lanceur Picard s'avance pour aller ramasser la balle mais il se place sur la ligne de façon à commettre une interférence. Garceau ne mesure pas ses adversaires et il bouscule Picard et Arcand qui tombent tous deux à la renverse et le diminutif "Ti-Nest" est sauf au sac initial. La foule trépigne de joie. Ringuette s'amène au bâton et pour éviter de le faire frapper dans un double-jeu, Chick Bowden tente de le faire "bunter". Après trois fausses balles consécutives, le premier-but du Louiseville est retiré. Guy St-Pierre est envoyé pour frapper en relève à la place de Raymond Lesage et est passé sur quatre balles. Diamond s'amène au bâton et frappe un dur roulant à Lanouette près du deuxième-but qui touche le coussin et retire automatiquement St-Pierre et en tentant de compléter le double-jeu, il effectue un mauvais lancer à Gérard Arcand au premier-but et pendant que la balle roulait vers la clôture, Garceau croise le marbre pour assurer le championnat à son équipe.

Les joueurs des "Loups", la Direction de l'équipe et l'instructeur bondissent alors vers Garceau pour le soulever dans les airs et lui donner une accolade bien méritée. Les partisans ne peuvent contenir leur enthousiasme et ils enjambent aussi les clôtures pour venir féliciter leurs champions qu'on peut surnommer les "Yankees" du baseball rural. Pendant ce temps, les joueurs vaincus viennent serrer la main de leurs



Roger Diamond

**Roger Diamond, un vétéran de plus de treize saisons dans le baseball rural est le joueur qui compte le plus d'années de service chez les "Loups". Diamond, que l'on voit ici dans une pose familière et bien caractéristique au troisième-but, est sûrement le joueur qui prodigue le plus d'encouragement à son lanceur. Il a su communiquer son entrain à tous ses coéquipiers. Ce joueur est imbus comme pas un de l'esprit d'équipe.**  
 (Photo : L'Echo par C. Gagné)

adversaires. Ce geste sportif est tout à leur honneur. Mais quelques supporteurs des perdants veulent bousculer les arbitres mais les joueurs des deux clubs s'interposent pour accorder la protection qu'ils doivent aux officiels.

## SOMMAIRE :

La Pérade 000 000 020—2 4 4  
 Louiseville 000 011 001—3 9 0

R. Picard et J. Hamelin ; J.-R. Marchand, A. Delatri et M. St-Pierre.

Lanceur gagnant : Antony Delatri.

Lanceur perdant : Réjean Picard.

## LES CLUBS CHAMPIONS DEPUIS LA FONDATION DE LA LIGUE

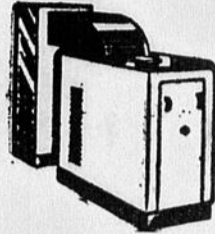
- 1940 : Charette
- 1941 : Louiseville
- 1942 : Saint-Etienne
- 1943 : Charette
- 1944 : Yamachiche
- 1945 : Pointe-du-Lac
- 1946 : Pointe-du-Lac
- 1947 : Saint-Paulin
- 1948 : Saint-Paulin
- 1949 : Saint-Etienne
- 1950 : Saint-Etienne
- 1951 : Saint-Etienne
- 1952 : Saint-Alexis
- 1953 : Saint-Alexis
- 1954 : Champlain
- 1955 : Louiseville
- 1956 : Louiseville.

Pour vos problèmes de plomberie et chauffage

Consultez

## H. SARRAZIN & FILS

Ferblantiers - couvreurs et Plombiers licenciés



• APPAREILS DE CHAUFFAGE À L'HUILE, eau chaude ou à l'air conditionné.

• AGENTS DES POÈLES L'ISLET ET BEATTY, à l'électricité ou au gaz propane.

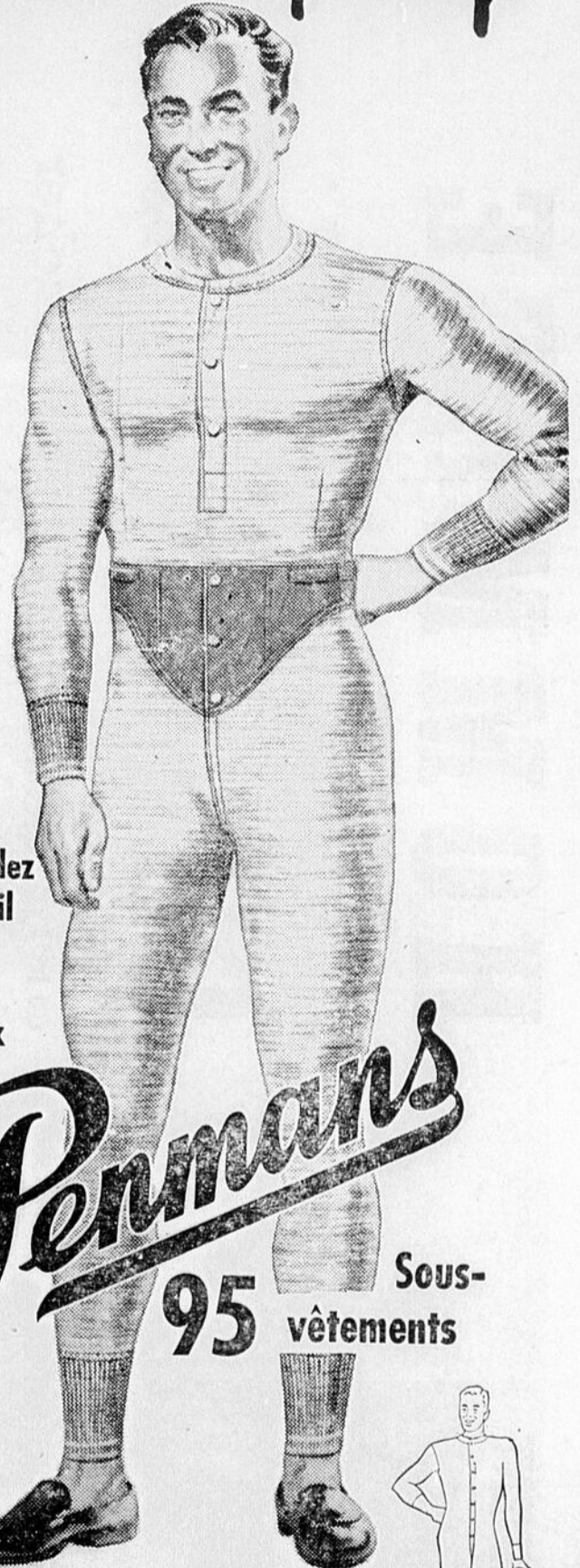
• CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUES

• PEINTURES CANADA PAINT ET LUXOR.

## H. SARRAZIN & FILS

SAINT-BARTHELEMY, Qué. — Téléphone : 2

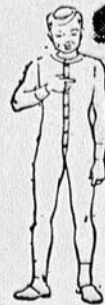
# Vous avez chaud Vous êtes protégé



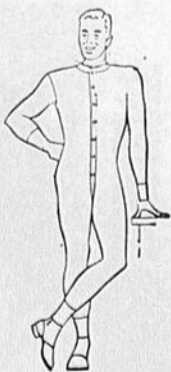
Demandez ce qu'il y a de mieux

# Penmans

95 Sous-vêtements



Les PENMANS "95" sont la meilleure protection contre l'hiver que vous puissiez acheter. Avec bandes de cheville et de poignet serrées, coutures lisses et boutonnieres bien finies—les meilleurs fils de laine mérinos au monde... presque 90 ans d'expérience dans la fabrication des sous-vêtements—ils sont confortables, vont bien, supportent de nombreux lavages et vous épargnent de l'argent parce qu'ils durent des années de plus. Gilets, Caleçons et Combinaisons pour Hommes et Garçons. 3-95-6F



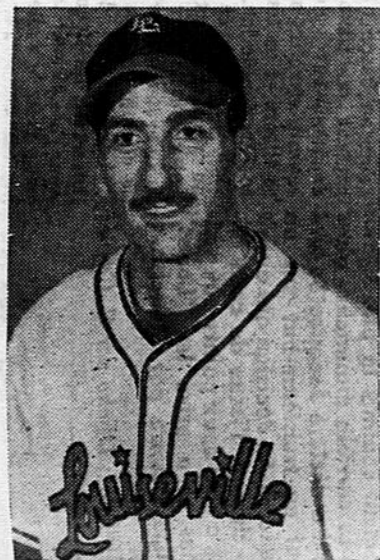
IL EST AVANTAGEUX DE RECHERCHER L'ÉTIQUETTE PENMANS

**PRÉSIDENT**



**M. PAUL VALLIERES**

Le supporteur numéro 1 de l'équipe. Il sait fort bien encourager ses joueurs et leur parler à l'occasion. C'est probablement à lui que les sportifs louisevilliens doivent d'avoir eu du baseball cet été.



**ANTONY DELATRI**  
Capitaine des "Loups" est le

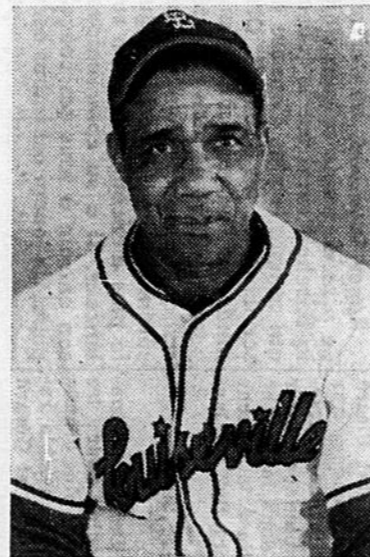
Garage Lajoie & Dessureault Enrg.

# HOMMAGE

## \*\*\* AUX \*\*\* CHAMPIONS

de la Ligue Rurale Albert Gaucher

### SAISON 1956



**CHICK BOWDEN**

Le meilleur et le plus expérimenté instructeur a avoir séjourné dans la Ligue Rurale depuis la fondation de ce circuit en 1940.

Chick Bowden est sans aucune équivoque le grand artisan du championnat que les "Loups" viennent de remporter pour la deuxième année consécutive, et le trophée "Albert Gaucher".

*Jouez rafraichi, buvez*



D. Lafontaine & Fils, Enrg.

**GÉRANT-GÉNÉRAL**



**LUCIDAS TREPANIER**

Un travailleur infatigable et un grand ami des sports. Il a très bien secondé Chick pour aider le club à décrocher son deuxième championnat consécutif.

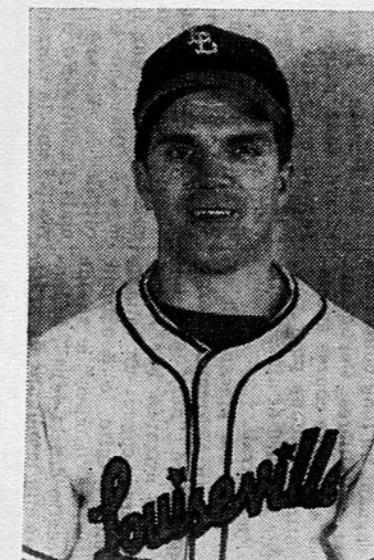
### LOUISEVILLE AUTOMOBILE ENRG.

PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

Autos neuves et usagées

TEL. : 8-2980

LOUISEVILLE



**ROGER DIAMOND**

Assitant - capitaine est un vétéran de plus de treize saisons dans le baseball rural. Il

D. Lafontaine & Fils, Enrg.

ROGER DIAMOND  
Assistant - capitaine est un  
vétérane de plus de treize sai-  
sons dans le baseball rural. Il

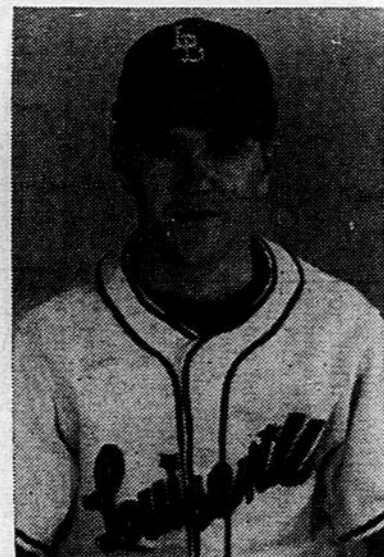
Spécialité : Alignement de roues  
Tél. : 8-2909 LOUISEVILLE

ANTONY DELATRI  
Capitaine des "Loups" est le  
Garage Lajoie & Dessureault Enrg.  
FORD — MONARCH  
(Cyrille Lajoie, prop.)  
LOUISEVILLE



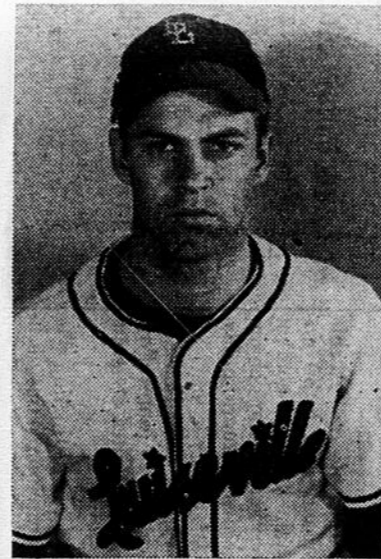
MARCEL ST-PIERRE

Un habile receveur qui a connu la meilleure saison de sa carrière depuis son avènement à la Ligue Rurale.



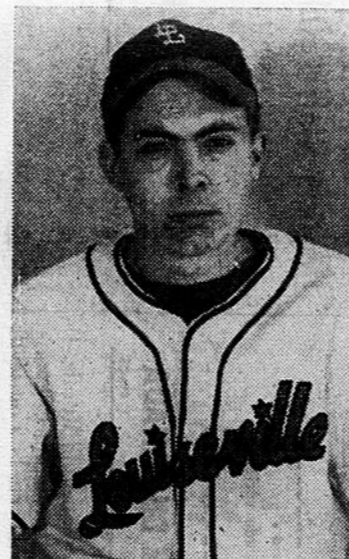
ERNEST GARCEAU

Un lanceur qui a délaissé le monticule pour évoluer au champ-droit. Il s'est fort bien acquitté de sa tâche.



RENE-PAUL RINGUETTE

Le "Rocky Nelson" du Louiseville, sait se signaler à la défensive et frapper en temps opportun. Il est probablement le meilleur 1er but de la Ligue.



NORMAND DOYON

Joueur-substitut qui a été peu utilisé par l'instructeur Bowden. "Doggie" demeure le bout-en-train du club.



JEAN-RENE MARCHAND

Bien qu'il fut le dernier joueur à être embauché par l'équipe, Jean-René peut être considéré comme l'un des principaux facteurs des succès des Loups.



JACQUES BERGERON

Une figure bien connue dans la Ligue Rurale pour les nombreux exploits qu'il a réussis sous la livrée du club de sa paroisse natale, St-Paulin. Fort populaire à Louiseville.

### G. R. Chrétien Chaussures

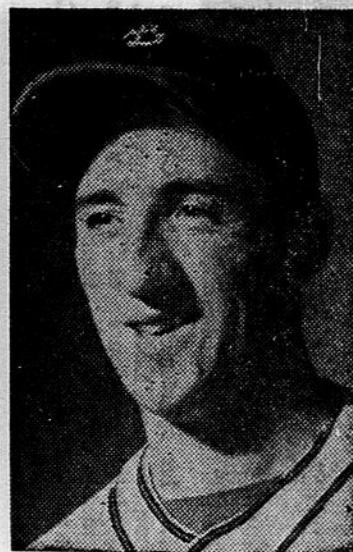
(GABRIEL CHRETIEN, PROP.)  
LOUISEVILLE

### PHARMACIE LOUISEVILLE

(FERNAND GLOBENSKY, PROP.)  
TEL. : 8-2770 LOUISEVILLE

### FLAMINGO SMOKED MEAT

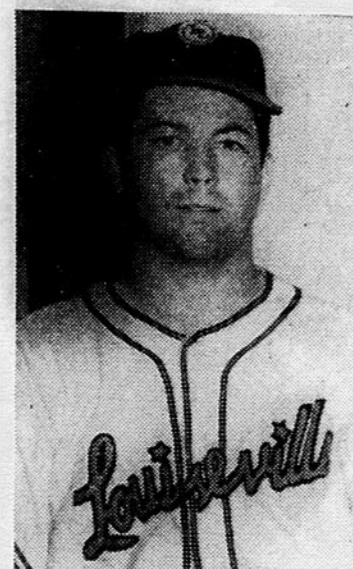
(Laurent Lambert, prop.)  
Spécialités : Smoked Meat Sandwiches, Spaghetti Italien  
TEL. : 8-9080 LOUISEVILLE



"BOB" VINCENT

Ancien champion frappeur de la Ligue, n'a pas son pareil dans tout le circuit pour couvrir la position d'arrêt-court.

★ ★ ★  
TEINTURERIE  
ST-LAURENT  
(Philius Beaudoin, prop.)  
LOUISEVILLE



GUY ST-PIERRE

Qui a des aptitudes naturelles pour expédier loin la pilule blanche. Il s'est signalé à plusieurs reprises derrière le marbre.

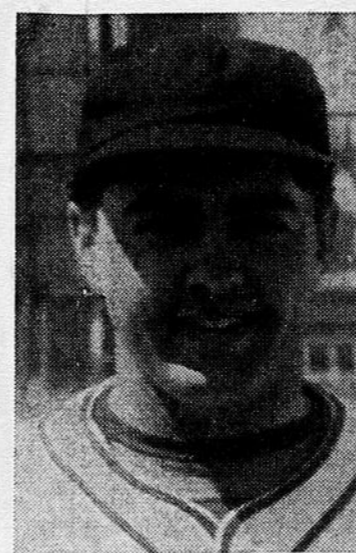
★ ★ ★  
MAISON OSCAR INC.  
(Michel Geltman, prés.)  
Tél. 8-2852 LOUISEVILLE



ROGER VALLIERES

Une étoile défensive qui sait aussi se signaler à l'occasion à l'offensive. Un rapide coureur.

★ ★ ★  
Félicitations au gagnant du Concours "Trois-Etoiles"  
JEAN-JACQUES CÔTÉ  
"MON TAILLEUR"  
LOUISEVILLE



JEAN-ROCK LESAGE

Un autre joueur qui a connu beaucoup de succès à St-Paulin. A évolué au monticule et au champ extérieur cette année.

★ ★ ★  
RENÉ LUPIEN  
Bijoutier-Diamantaire  
LOUISEVILLE



RAYMOND LESAGE

Est actuellement le meilleur prospect du club local. Encore jeune, il est appelé à devenir une étoile sous la livrée des "Loups".

★ ★ ★  
J. A. BUSSIÈRES  
Magasin de nouveautés  
LOUISEVILLE



NELSON MINEAU

Nelson "Ti-Goud" Mineau est un autre jeune joueur au talent naturel.



LE RENDEZ-VOUS  
SPORTIF

**MOLSON'S**  
- AVEC -  
*Maurice Béland*

Cette chronique est une  
gracieuseté de M. Fernand  
Roy, agent-distributeur des  
produits Molson.



Après la dernière joute entre les Dodgers et les Yankees, Wally Allston dans la chambre du Brooklyn "Plus de discussions, Japon (jappons) maintenant".

Bob Hope a réussi à amadouer Don Larsen pour la "mince" somme de \$10,000 dans un programme de télévision.

Charley Robertson, lanceur des White Sox de Chicago avait réussi une joute parfaite en 1922.

Bill Wambsgans, des champions du monde en 1920, avait exécuté un triple jeu sans aide lors de la série mondiale pour Cleveland en 1920. Il jouait au deuxième but. Seulement quatre lanceurs des Majors ont frappé des circuits au cours des classiques d'automne.

Ce sont : Jim Bagly, des Indiens de Cleveland en 1920, Jack Bentley, des Giants de New-York en 1924, Jess Haines des Cards de St-Louis en 1926 et Bucky Walters, ancien troisième but des Royals de Montréal et converti en lanceur par Cincinnati en 1940.

La série entre les Dodgers et les Yankees avait attiré 362,319 spectateurs, en 1954. Les joueurs de l'équipe victorieuse, les Dodgers avaient reçu chacun \$9,768.21 et les Yankees, \$5,598.58 individuellement.

La meilleure équipe des Yankees fut celle de 1927.

William Bill Dickey, Benny Bengough et Pat Collins formaient le trio des "gobeurs", Waite Hoyt, Herb Pennock, Bob Shawkey, Georges Pipgrass, Wilcey Moore, Tom Zachary, Urban Shocker et Joe "Bullet" Bush, le département des "frondeurs" lanceurs.

Dans l'intérieur, Lou Gehrig

occupait le sac initial, Tony "Push'em up" Lazzeri, le deuxième, Frank Crosetti, l'arrêt-court, "Jumping Joe" Duggan, le troisième. Comme substitués dans l'infield, Cedric Durst et Mike Gazella.

Au champ extérieur, Earl Coombs, au champ gauche, Bob Meusel, dans la droite et Georges Herman "Bambino" Babe Ruth. Ben Paschal et Georges Selkirk complétaient les "chasseurs" de chandelles".

Demandez l'avis des vieux connaisseurs et vous verrez qu'ils me donneront raison; d'ailleurs tous les scribes sportifs sont unanimes à ce sujet.

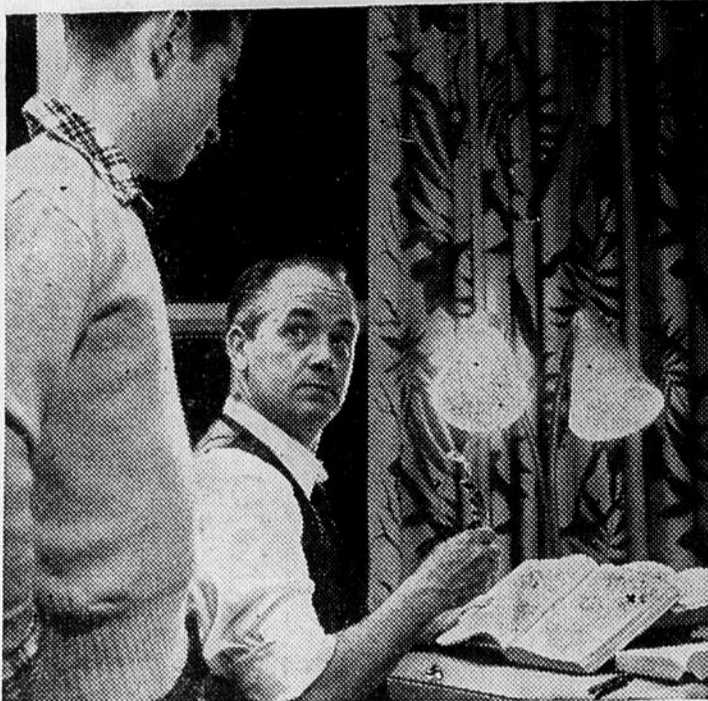
Et ces Yankees, surnommés "The Murdering Row" avaient comme gérant le silencieux Miller Huggins.

Jake Ruppert, un brasseur de bière et Ed Barrow étaient les riches propriétaires de cet ensemble de champions qui balayèrent la Série Mondiale en quatre joutes d'affilée. Babe Ruth avait frappé deux quatre-butts au cours de la classique. Ce fut d'ailleurs le seul joueur à frapper pour le circuit durant les quatre parties. Les Pirates de Pittsburgh, furent les victimes de cet écrasement général.

Lou Gehrig, ancienne étoile des Yankees est décédé par paralysie infantile le 2 juin 1941 à l'âge de 38 ans.

Babe Ruth succombait au cancer le 16 août 1948. Il était âgé de 53 ans.

Parmi les célèbres étoiles du lobe américain aujourd'hui disparus, mentionnons Herb Pennock, ancien Yankee qui passait de vie à trépas le 30 janvier 1948, Al Sim-



## "Puis-je t'aider à faire tes devoirs, papa?"

Heureusement que Jacques badine.

Le papa de Jacques étudie le cas de familles comme la vôtre, pour leur assurer la sécurité matérielle. Jacques serait débordé par ces problèmes: répartir un revenu familial, prévoir les droits de succession, protéger un commerce advenant la mort de son propriétaire, et ainsi de suite.

Le père de Jacques est un assureur-vie moderne. Aujourd'hui, les assureurs ne se contentent pas de vendre simplement de l'assurance: ils étudient à fond les problèmes de leurs clients, toujours différents d'une famille à l'autre, pour y apporter la meilleure solution possible.

On peut affirmer que l'assureur à qui vous avez affaire est un homme dont l'expérience vous sera utile. Ses progrès reflètent clairement ceux qui ont accompagné, dans bien des domaines, l'évolution des compagnies d'assurance-vie pour s'adapter à vos besoins toujours changeants!

Plus de 60 compagnies d'assurance-vie  
établies au Canada offrent au public une grande variété  
de programmes d'assurance-vie.

## LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE DU CANADA

L-456DF

mons, des Athlétiques de Philadelphie, le 20 juin 1956, Honus Wagner, des Pirates de Pittsburgh le 6 décembre 1955, à 81 ans, Denton Cy Young, qui a gagné le plus de parties comme lanceur (Cleveland), le 4 novembre 1955 (88 ans), Connie Mack, un fameux receveur d'antan et propriétaire-gérant des Athlétiques, le 8 février 1956, à 93 ans. A la tête de son club durant plus de cinquante ans.

Félicitations à nos "Loups" pour

leur championnat de la Rurale. Ils ont une structure laminée, comme dirait le gérant de la Louiseville L. St., voilà pourquoi ils sont invulnérables.

Floyd Patterson et Archie Moore se rencontreront le 30 novembre prochain dans un combat où le vainqueur sera déclaré champion mondial des boxeurs poids-lourds.

Depuis 1924, les Canadiens de Montréal ont gagné 15 joutes d'ouverture, subi six défaites et annulé sept fois.

Aurèle Joliat a la distinction d'avoir compté le premier point de la saison pour le Tricolore à cinq reprises différentes dont trois en succession, Maurice Richard, quatre fois, Toe Blake, quatre fois, aussi, cette année, c'est Floyd Curry qui revendique cet honneur.

Chez les Canadiens, Maurice Richard domine dans toutes les sphères. Il a participé à 794 joutes régulières, enregistré 460 buts, fourni 336 assistances, compilé 796 points et a passé 1106 minutes au "frigidaire" pour sautes d'humeur, "coupe rude", ou coups de poings distribués ici et là.

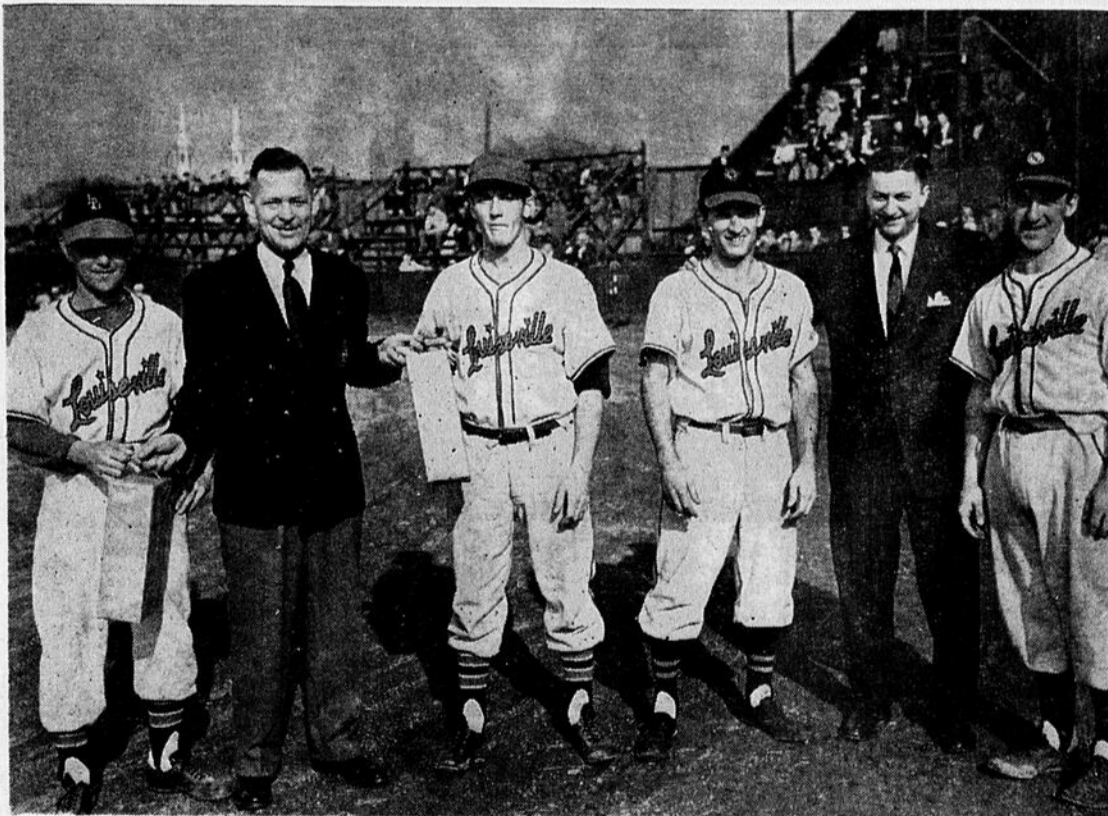
Les Leafs de Toronto ont comme gérant-général un monsieur dont le nom traduit en français signifie la joie, le bonheur, Happy Day "Jour Heureux".

Joe Malone des Canadiens (1917-18) compte 44 buts en 22 joutes à Chicago, au Stadium où se déroule les parties de hockey de ce club, les prix d'admission sont comme suit \$4 pour les loges, \$2.50 pour la promenade, \$1.75 au premier balcon et \$1.25 au second. Il contient 20,004 spectateurs assis.

## Trilogie sportive du souvenir.

Benoît Deveault, ex-solide joueur de balle-molle, Lucien "Fast" Dumontier, ancien lanceur (St-Barthélemy), Edouard Baril, un gouverneur de la ligue Rurale (St-Ursule). Un pionnier sinon le doyen de ce circuit.

## Les gagnants du concours "Trois-Étoiles"



On voit sur cette photo, les sportsmen Gabriel Chrétien et Jean-Jacques Côté, commanditaires du populaire concours "Trois-Étoiles" et les gagnants de prix offerts. De gauche à droite : Ernest Garceau, M. Gabriel Chrétien, propriétaire de G. R.

Chrétien Chaussures, le receveur Marcel St-Pierre, Roger Vallières, Jean-Jacques Côté et "Bob" Vincent. Vincent et Vallières ont terminé ex-aequo en première position. L'habit offert par M. Côté sera tiré au sort entre ces deux joueurs.

(Photo : L'Echo par Claude Gagné)

## Cartes Professionnelles

Tél. : 8-2411

CHARLES MILOT

NOTAIRE

STE-URSULE, P. Q.

Dr R. PAUL LESAGE, L.C.D., D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

75, ST-LAURENT TEL. : 8-4202

LOUISEVILLE, QUE.

Le soir sur appointment

Dr Florent Caron, M.D.

Médecine générale  
Maternité

114, St-Laurent — Tél. : 8-2844

LOUISEVILLE

EXAMEN DE LA VUE

Charles Auger, O. D.

OPTOMÉTRISTE

(successeur de L. Charette)

TÉLÉPHONE : 8-4606

71A, St-Laurent LOUISEVILLE

(En face du Théâtre Royal)

Dr LUCIEN PICOTTE

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

Tél. : 8-2685 — Rés. 8-4178

38, St-Laurent LOUISEVILLE

Téléphone : 8-4690

Dr Jean Rinfret, D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

45B, St-Laurent LOUISEVILLE

(en haut de l'Épicerie Giguère)

Dr Marcel Marchand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : 8-2888

20, St-Antoine LOUISEVILLE

Dr Léonce Mayrand, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : 8-4040

5, Ave de l'Église LOUISEVILLE

Dr Yvon Morinville, M.D.

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : 8-2777

Boulevard Comtois LOUISEVILLE

Dr PIERRE CHAUVEAU

MÉDECINE GÉNÉRALE

Téléphone : 8 ST-BARTHÉLEMY

Dr AVELLIN DALCOURT

MALADIES DES OS

Maladies des enfants — Rayons-X

Téléphone : 8-4231

4, St-Laurent LOUISEVILLE

JOS. LANGLOIS

NOTAIRE

Téléphone : 100 SAINT-JUSTIN, P.Q.

Fleury &amp; Chevalier

NOTAIRES

C.P. 519 Tél. : 8-2737

LOUISEVILLE

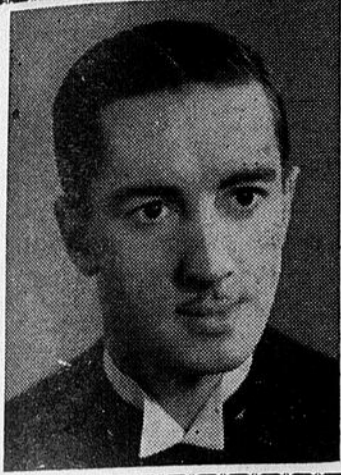
PAUL N. VANASSE, B.A.

Avocat et Procureur

Téléphone : 8-4664 Casier Postal 44

85, GRANDE RUE

LOUISEVILLE



# Méli-Mélo

par Paul Guillemette

Enfin, la série mondiale de baseball opposant deux clubs de force égale est terminée après avoir fait passer des centaines de partisans par différentes transes. Le meilleur club agagné bien que personnellement je favorisais (par pur sentimentalité et je ne sais pas pourquoi) les Dodgers de Brooklyn. Les rencontres furent chaudement disputées, exception faite cependant pour la partie décisive de 9 — 0 en faveur des champions.

Cette série a donné lieu à des surprises. Les connaisseurs accordaient de grosses chances aux Yankees, mais ils se demandaient si le département des lanceurs pourrait rivaliser avec celui du Brooklyn. Charles Mayer a relaté avec une forte documentation, remontant non pas à l'Arche de Noé mais bien proche, l'exploit du lanceur Don Larsen qui lundi dernier (8 octobre) lança une partie sans point ni coup sûr (No hit no run). Le commentateur à la radio, René Lecavalier, fut beaucoup moins heureux ce même lundi avec les commentaires qu'il faisait au sujet des deux lanceurs qui officieraient. "Ce qui fait la force du Brooklyn dans cette joute, disait-il, c'est la différence considérable entre Larsen et Maglie. Larsen est un artilleur qui manque de contrôle dans ses lancers." Monsieur Larsen par son exploit remarquable doit avoir fait rougir les oreilles du chic commentateur Lecavalier. Tout cela pour vous dire que les prophètes ne vivent plus sur la terre. On les rencontre dans la Bible et on les verra au Ciel... Hum ! qu'il doit être heureux Don Larsen d'avoir lancé un No Hit No Run ! Peut-être que oui, peut-être que non. Ce qui est connu du public, c'est que le jour même de sa prouesse son épouse prenait une action pour réclamer de son époux une pension alimentaire en attendant les procédures de divorce. Le bonheur parfait n'est pas de ce monde... Son honneur le maire Omer St-Louis d'Yamachiche a suivi la série mondiale, non pas forcément parce qu'il aime trop le baseball mais forcément atteint par la maladie qui le retenait à la maison à son insu... Son fils Jacques (pas malade du tout) a pu sortir pour se rendre aux fonds baptismaux, où il conduisit son deuxième rejeton (fille) que lui a donnée son épouse avec la grâce du Créateur. Les amis de Jacques attendent la distribution du cigare offert pour la circonstance. La maman se porte bien, l'enfant est comblé de santé et le père sourit plus que jamais. Félicitations...

Bonne fête : aujourd'hui 18 octobre : Réal Boisvert de Louiseville et Monsieur l'abbé Roger Latendresse vicaire à l'île de Berthier où récemment le feu détruisit l'église; le 20 octobre : Berthold Lemay et Jean-Marc Lemay de St-Alexis-des-Monts; le 22 octobre : Maurice et Sylva Vertefeuille de Maskinongé...

Pour les détails de la partie La Pérade à Louiseville, je vous réfère aux articles de Claude Gagné qui est plus renseigné que moi sur l'issue de la rencontre...



UN HEUREUX TRIO : — Antony Delatri, Jean-René Marchand et Roger Diamond sont encore tout souriants de la victoire que leur club a remporté quelques instants avant la prise de cette photo. Ils ont bien raison d'afficher un tel sourire puisqu'ils ont été

les principaux artisans de la victoire de leur club. Delatri a fait de l'excellent travail en relève, Marchand a limité ses adversaires à 4 coups sûrs durant huit manches et 2/3 et Diamond a cogné deux simples.

(Photo : L'Écho par Claude Gagné)

## ICI CJSO SOREL

Les enfants, ne lisez pas ceci...

Ne lisez pas ce qui va suivre, les enfants, si la radio ne vous intéresse pas. Mais si, au contraire, vous êtes des auditeurs fidèles des émissions préparées spécialement à votre intention, voici de quoi vous réjouir.

Deux nouveaux programmes pour enfants viennent de faire leur apparition sur les ondes de votre poste régional et préféré : CJSO. Il s'agit du Coin des Pichoux et du Marathon des Eco-

liers. Ces nouvelles séries viennent s'ajouter aux Amis de Charlotte et complètent ainsi la part faite aux jeunes dans la programmation de CJSO.

"LE COIN DES PICHOUX" est en ondes tous les jours de la semaine, les samedis et dimanches exceptés, à 4 heures 45 de l'après-midi. Les jeunes peuvent y faire la connaissance de "mon oncle" Jean Néron. Ils peuvent même faire sa connaissance en se rendant aux studios de Sorel où on les interviewer pour les présenter à tous leurs petits cousins et cousines. Dans ce cas, il faut cependant au préalable téléphoner à "mon oncle" Jean immédiatement avant ou après le programme pour le pré-

venir. Au cours du programme des Pichoux, on peut également souhaiter bonne fête à n'importe quel pichou de sa connaissance en écrivant à l'adresse suivante "Le coin des Pichoux, Poste CJSO Sorel". Chaque programme vous propose également différents petits concours avec toutes sortes de primes. Pour plus de détails, écoutez donc CJSO (1320 au cadran de votre appareil) un après-midi quelconque à 4 heures 45...

Le Marathon des Écoliers", pour sa part, est une émission qui ne passe qu'une fois la semaine : le samedi matin, de 10 heures à 10 heures 30, soit une demi-heure exactement après "Les amis de Charlotte".



Ultra-nouvelle sous tous rapports!

Telle est la Dodge 1956, la voiture la plus AVANTAGEUSE de la catégorie des autos à prix modiques. Sa silhouette aérienne rehausse la beauté de son style élané. Sa transmission automatique PowerFlite à boutons-poussoirs est d'un genre absolument nouveau et supprime tout effort! Voyez-la, conduisez-la aujourd'hui même.

voyez la **DODGE '56** au style élané

\*Facultative moyennant supplément modique

Clément & Frère Ltée

DODGE — DESOTO — CASE

Boulevard-Ouest — Tél. : 8-2701 et 8-2702 — Louiseville

## CONCOURS BRADING

GAGNANTS DU CONCOURS

terminé le 6 octobre, 1956

### GAGNANTS

1. Théo. Lemieux, 265 ouest, rue King, Sherbrooke, Qué. Bourse d'études, \$350. Auto Ford 1956.
2. Mme Régiane Phaneuf, 8542 Berri, Montréal, Qué. \$150.00
3. Roch Gagné, B. P. 8—2ième Avenue, Beauceville Est, Qué. \$15.00
4. E. Button, 1473 rue Wellington, Montréal, Qué. \$15.00
5. M. A. Potter, 1531 rue Jolicoeur, Montréal, Qué. \$15.00
6. Mme R. Mercier, 80 rue St. Pierre, Apt. 3, Québec 2, Qué. \$15.00

7. Ernest Brunet, 5870 - 5ième Avenue, Rosemont, Montréal, Qué. \$15.00
8. Roland Fontaine, 563 rue Curatteau, Montréal 5, Qué. \$15.00
9. Guy Sauvé, 303 - 13ième Avenue, Lachine, Qué. \$15.00
10. Joseph Regimbal, 1117 rue St. Jean, Chambly Bassin, Qué. \$15.00
11. Mlle Helen Bateman, 1037 sud, rue Notre-Dame, Thetford Mines, Qué. \$5.00
12. Rolland Joly, 3558 Cartier, Montréal, Qué. \$15.00

### FOURNISSEURS

1. A. Audet, 221 ouest, rue King, Sherbrooke, Qué. \$300.00
2. Bélanger & Frère, 8485 rue St. Denis, Montréal, Qué. \$50.00
3. Téléphore Gagné, 2ième Avenue, Beauceville Est, Qué. \$20.00
4. Dipenus Grocery, 1453 rue Wellington, Montréal, Qué. \$20.00
5. The Park Tavern, Avenue de l'Eglise, Montréal, Qué. (Midas—Waiter) \$20.00
6. Epicerie Godbout, 17 rue des Jardins, Québec, Qué. \$20.00

7. Marché Armand, 2800 Blvd. Rosemont, Rosemont, Montréal, Qué. \$20.00
8. E. Martineau, 598 rue Curatteau, Montréal, Qué. \$20.00
9. C. Lalonde, 1040 St. Louis, Lachine, Qué. \$20.00
10. Hotel Mon Repos, Chambly, Qué. \$20.00
11. D. Dostie, 1040 sud, rue Notre-Dame, Thetford Mines, Qué. \$20.00
12. R. Arbour, Taverne Rialto, 5680 Avenue du Parc, Montréal, Qué. \$20.00

PARTICIPEZ AU NOUVEAU CONCOURS BRADING SE TERMINANT LE 20 OCTOBRE, 1956

Demandez les blancs d'inscription à votre taverne, hôtel ou chez votre épiciers licenciés.

DERNIÈRE CHANCE DE PARTICIPER AU CONCOURS BRADING LE CONCOURS SE TERMINE LE 20 OCTOBRE

# TÉL. 8-2876 THEATRE ROYAL LOUISEVILLE

Bientôt "ROCK AROUND THE CLOCK" Surveillez les annonces

Vendredi, samedi—19 - 20 oct.

**RANDOLPH SCOTT**  
TAKES ON CALIFORNIA'S REBEL-LEGIONS in WARNER BROS.  
**LA TAVERNE DES RÉVOLTÉS**  
COLOR BY **TECHNICOLOR**

au meme programme



LADD in his greatest role... as the most exciting hero F. Scott Fitzgerald ever created!

## LE PRIX DU SILENCE

Mar., Mer., Jeu. — 23-24-25 oct.

THE STORY OF A LOVE THAT MADE WONDERFUL MUSIC!

All the rhythm... the romance... the songs and the laughter of America's Dancing Years!

Universal International presents  
**JAMES STEWART**  
**JUNE ALLYSON**  
"ROMANCE INACHEVÉE"

HEAR THESE MEMORABLE GLENN MILLER HITS!  
MOONLIGHT SERENADE - LITTLE BROWN JUG  
STRING OF PEARLS - TUNED JUNCTION  
IN THE MOOD - PENNSYLVANIA 6-5000  
CHATTANOOGA CHOO-CHOO

with CHARLES DRAKE • GEORGE TOBIAS • HENRY MORGAN  
and these Musical "Greats" as Guest Stars!  
FRANCES LANGFORD • LOUIS ARMSTRONG  
GENE KRUPA • THE MODERNAIRES

version française du grand succès : "THE GLENN MILLER STORY"

DIMANCHE, LUNDI — 21 - 22 OCTOBRE

LA PIRE ERREUR : SE MARIER SANS AMOUR.

"FANTAISIE ESPAGNOLE".

DANS UN CADRE EBLOUISSANT DE LA JOYEUSE ANDALOUSIE.

Toute la splendeur colorée de l'Espagne!  
de l'amour... des danses... des chants!  
DANS UN GRAND FILM EN SUPERBES **Couleurs**  
**RUITS ANDALOUSSES**  
avec Frank VILLARD Geneviève PAGE et le célèbre danseur espagnol ANTONIO

AU MEME PROGRAMME

Did the wrong girl get it? Uh-uh — and boy, did that make Gladys mad!  
HERBERT J. YATES presents

## MADAME VEUT UN MANTEAU DE VISON

TRICOLOR BY CONSOLIDATED  
STARRING DENNIS O'KEEFE • RUTH HUSSEY • EYE ARDEN • WILLIAM DEMAREST  
and GENE LOCKHART • HOPE EMERSON  
Story by BARE LUSSEY and RICHARD ALAN SIMMONS • Story by LEONARD NEUBAUER and LEO SCHON • Executive Producer: WILLIAM A. BEYER  
A REPUBLIC PICTURE  
Republic Pictures Corporation

★ ★ ★  
UNE COMEDIE DESOPLANTE... QUE PEUT-IL ARRIVER A UN HOMME DONT LA FEMME VEUT UN MANTEAU DE VISON ?  
★ ★ ★

ACTUALITES FRANÇAISES A 1.20 HRE.

au même programme

2 MINUTES LEFT TO SAVE THEIR LIVES!  
M-G-M's **TERROR ON A TRAIN**  
Starting **GLENN FORD** **ANNE VERNON**  
Story and Screen Play by KEM BENNETT  
Directed by TED TETZLAFF  
Produced by RICHARD GOLDSTONE  
AN M-G-M PICTURE

AUSSI "CARTOONS"

N'OUBLIEZ PAS...

MARDI LE 30 OCTOBRE

## ROGER MIRON

artiste des disques R.C.A. Victor  
Scène — Radio — T.V.  
ET SA TROUPE

3 HEURES DE SPECTACLE SUR SCENE

AUTEUR DE LA CHANSON "A QUI LE PETIT COEUR APRES 9 HEURES"